

Le maire Lafontaine :

Tenir la promesse de notre destinée

"Pour nous Maskoutains, les célébrations qui entourent la fête de la Saint-Jean-Baptiste prennent toujours un sens exceptionnel, une dimension profondément vivante et colorée. Notre fête nationale nous rappelle en effet les hauts faits d'armes de plusieurs de nos ancêtres qui, il y a plus de deux siècles, luttèrent pour la défense de leurs droits et la survie de la culture française en terre d'Amérique.

"Sur plusieurs plans de l'activité économique, sociale ou culturelle, nombreux furent les citoyens de Saint-Hyacinthe qui apportèrent le témoignage efficace de leur présence dans un monde souvent hostile et indifférent à la survie de la race canadienne-française".

Telles sont les paroles qui furent prononcées mardi soir, au rond Laframboise, par Me Jacques Lafontaine, maire de Saint-Hyacinthe, lors des célébrations qui marquèrent la fête de la Saint-Jean-Baptiste dans cette ville. Plusieurs centaines de personnes ont assisté à la manifestation traditionnelle. Le maire é-

Six "hobos" condamnés à l'amende

Six "voyageurs", mieux connus sous le nom d'hobos, ont été condamnés par le juge Victor Chabot à \$10, d'amende et les frais, ou à défaut de paiement à huit jours de prison.

Quatre d'entre eux, Albert Goyette, Lucien Leblanc, Gérard Gagné et Albert Couturier, étaient accusés d'avoir empilé sur les terrains des Chemins de fer nationaux, flânant autour de la gare du Canadien National avec l'intention d'y passer la nuit du 18 juin. Les deux autres, Gaston Guilbert et Cyrille Pelletier, avaient voulu passer la même nuit dans un wagon, à Ste-Rosalie de Bagot.

Deux autres jeunes gens, Germain Daniel et Guy Poirier, alias Jean Hébert, ont été appréhendés à Marieville, dans la nuit du 18 au 19 juin, pour vagabondage. Le premier fut condamné à dix dollars d'amende et les frais, ou huit jours de prison. Le second passera les six prochains jours en prison.



Concours de poésie

Mention pour deux jeunes maskoutains

Deux étudiants du Séminaire de Saint-Hyacinthe, MM. Laurent Girouard et Paul-André Comeau, se sont mérités une mention aux concours de poésie organisés par la Société des Poètes canadiens-français, de Québec.

Environ 462 poètes prirent part aux quatre concours que lança la Société, au début de l'année. Les noms des lauréats des trois premiers concours furent proclamés lors d'un grand dîner donné au Cercle universitaire, à Québec, en présence d'une centaine de convives. C'est ainsi que M. Girouard décrocha une quatrième mention pour le premier concours et M. Comeau, une seconde mention pour le troisième concours.

Toutes nos félicitations à ces jeunes poètes qui font honneur à notre ville!

M. Saint-Pierre à Victoriaville :

L'ÉDUCATION: OEUVRE DE RESTAURATION QUI S'IMPOSE DANS NOTRE PROVINCE

Soustraire nos enfants à la politique partisane



M. Raymond PLOURDE, fils de M. et Mme Emile Plourde, de cette ville, s'est classé premier de la 12e scientifique à l'École secondaire Casavant. Il se méritait ainsi la médaille du Lieutenant-gouverneur et une bourse de \$100, de l'Amicale des anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur. M. Plourde entrera à l'École Polytechnique en septembre.

"Le premier problème que nous aborderons dans notre oeuvre de restauration, la grande oeuvre qui s'impose aujourd'hui avec une intensité nouvelle, chez nous comme dans tous les pays du monde, c'est l'éducation.

"Nous ne le répéterons jamais assez, ce qu'il faut à tout prix et au plus tôt, c'est un système d'éducation répondant aux besoins d'une civilisation industrialisée et qui, à aucun de ses paliers, ne soit fermé au talent et au mérite.

A cette condition seulement, assez des nôtres pourront se hisser par leur compétence aux niveaux supérieurs de la direction et de l'administration de notre économie pour que nous n'ayons plus l'humiliante impression que nous ressentons parfois de jouer les serviteurs dans notre propre maison".

Conférencier au souper de fondation de l'Association des femmes libérales du comté d'Arthabaska, le député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative a fait ressortir l'importance des multiples problèmes touchant à l'éducation et à la formation de notre généra-



A l'issue de la cérémonie de remise des certificats de l'École des Arts et Métiers, les invités étaient appelés à signer le livre d'or de l'Institut des Textiles. On aperçoit l'abbé P. Ménard, aumônier, M. P.-A. Millette, inspecteur, M. G. Moore, directeur, M. R. Boucher, directeur des études, entourant M. L. Kérouac, gérant de la Southern Canada Power. (Photo : Brodeur)

Les infirmières visiteuses font leur apparition dans le diocèse

La Société des infirmières visiteuses vient d'établir un service spécial à Saint-Jean dans le but de desservir les populations des villes de Saint-Jean et Iberville, cette dernière située dans le diocèse de Saint-Hyacinthe.

La Société compte présentement 29 infirmières et visiteuses. Les premières ont visité au cours de l'année 1,942 ma-

lades dans les centres de Saint-Michel, Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Nicolet et Québec.

Dans les municipalités de Granby et Sorel, du diocèse de Saint-Hyacinthe, un service d'infirmières à domicile est rendu par les Soeurs Auxiliaires du Purgatoire, à Granby, et par les Soeurs de la Charité, de Namur, à Sorel. La municipalité d'Iberville pourra désormais compter sur un service d'infirmières à domicile.

Acton Vale

Elu président de la Chambre de Commerce

Belœil (DNC) — Le Dr Armand Méthot, m.v., vient d'être nommé président de la Chambre de Commerce d'Acton Vale. Il remplace à ce poste M. Paul Lamoureux, démissionnaire.

Les autres membres du bureau de direction sont : à la vice-présidence, M. Paul Fortin, gérant local de la Southern Canada Power, et M. Gaston Fournier, chef ingénieur à Acton Rubber; M. Adélard Vallière, secrétaire, et M. Albert Ledoux, trésorier; M. J.-Marcel Desjardins, Gouverneur de la Fédération provinciale; L.-J. Harbour, Florent Beaugrand, Emile Grimal, Adélard Ledoux, Gaëtan Loiselle, Jean-Paul Tétreault, Paul Girard, Dieudonné Charrette, Fernand Gagnon, Adrien Martel, Fernand Côté et Adélard Vallière, directeurs.

Sur le plan social l'importance de ce service est inestimable. Plusieurs des malades traités présentement dans les hôpitaux peuvent bénéficier de soins adéquats à domicile et ainsi donner la place à des cas plus urgents. Les infirmières visiteuses apportent un élément de solution aux problèmes du déficit sans cesse accru des hôpitaux, de la durée de l'hospitalisation et de la pénurie de lits dans les institutions.

La réunion annuelle de la Société eut lieu ces jours derniers à laquelle ont participé des représentants du diocèse de Saint-Hyacinthe : le Dr O. Dufresne, de Saint-Pie, comté de Bagot; M. Jean-Charles Lafrance, directeur et administrateur de Caritas Saint-Hyacinthe.

A lire en page 4 Des "shorts" à l'immoralité publique... par Yves Michaud

L'éducation pour tous

Selon le député de Saint-Hyacinthe à Québec, la diversification des activités professionnelles qui implique l'urbanisation croissante de notre société crée en même temps dans tous les secteurs de notre vie collective un besoin pressant de compétences nouvelles auquel pourrait donner satisfaction seulement un système d'éducation renouvelé et accessible à tous ses degrés et à tous ceux qui ont le talent et la volonté d'y parvenir.

"La véritable autonomie, ajoute M. Saint-Pierre, est celle qui assurera à chaque citoyen la possibilité de façonner sa personnalité d'homme, de puiser des connaissances dans les maisons de haut savoir, de donner la pleine mesure de ses talents mis au service de la communauté. Il faut pour ce faire, faciliter l'accès aux études supérieures et universitaires, réorganiser notre système d'enseignement de telle sorte que soit sauvegardé le droit à l'éducation pour chacun sans égard à sa condition de fortune.

Le conférencier a terminé en lançant un appel à tous les gens de bonne volonté pour que ceux-ci participent à la "croisade de la libération", amorcée par le chef du parti libéral, l'honorable Jean Lesage. "Le duplessisme, a-t-il dit, a trahi la confiance que les citoyens du Québec ont mis en l'Union nationale, et contribué à maintenir la province de Québec au dernier rang des provinces de la confédération canadienne, notamment ne ce qui a trait à la fréquentation scolaire".

"Il nous faut, conclut M. Saint-Pierre, repartir à neuf, avec des hommes nouveaux et un programme nouveau, afin que le Québec reprenne sa marche ascendante vers son enviable destin".

Ça recommence

Les voleurs tiennent la police municipale occupée

Bourse de \$100. à M. R. Plourde

Lors de la collation des diplômes à l'École secondaire Casavant, le secrétaire-archiviste de l'Amicale des anciens élèves annonça que cette année encore l'Amicale offrait une bourse d'études de \$100, au premier finissant de 12e année scientifique de l'École.

Cette bourse est méritée par M. Raymond Plourde, fils de M. et Mme Emile Plourde, qui s'est classé premier avec une moyenne de 86,1%. M. Plourde doit entrer à l'École Polytechnique en septembre prochain.

Instituée en 1945, cette bourse fut remise par le président de l'Amicale, M. Fernand Penelle.

M. L. Desparts élu président à St-Pie-de-Bagot

M. Lucien Desparts a été élu président de l'Association libérale de Saint-Pie, dans le comté de Bagot, lors d'une réunion qui a marqué ces jours derniers, la fondation de ce groupement politique dans cette municipalité.

M. Henri Messier, ancien candidat libéral dans la circonscription électorale de Bagot agit comme président honoraire et conseiller de l'exécutif.

Les autres membres élus sont : M. Euclide Théberge, vice-président; M. Robert Gévy, secrétaire; M. Georges Théberge, trésorier; Mme Robert Gévy, représentante des femmes libérales; M. Léo Saint-Pierre, représentant des jeunes libéraux de la municipalité.

La soirée était sous la présidence conjointe de MM. Jean Charest et Henri Boisvert, d'Acton Vale, tous deux responsables de l'organisation des associations libérales dans Bagot.

Congrès diocésain des Gardes paroissiales

Le congrès diocésain des Gardes paroissiales se tiendra dimanche le 28 juin prochain, à Granby. Il y aura, pour la circonstance, sortie obligatoire pour tous les membres de la Garde locale. Le rassemblement est fixé à 7 h.15 de l'avant-midi et le départ pour Granby est prévu pour 7 h.45. Le voyage se fera en automobiles. Les membres qui n'auront pas de souliers jaunes ne pourront prendre place sur la parade.

La dernière fin de semaine dans la ville de Saint-Hyacinthe a été fertile en méfaits de tous genres commis en divers endroits de la Cité. De nombreuses plaintes ont été logées à la Sûreté municipale en marge de vols, d'attentats, et d'actes de vandalisme.

M. Alma Joyal, du 375 de la rue Sainte-Anne, à Saint-Hyacinthe, a rapporté à la police qu'il avait été victime d'un vol à l'angle des rues Saint-Antoine et Sainte-Anne. Trois individus se sont présentés devant son portefeuille et l'ont dévalisé de son portefeuille qui contenait \$50 en argent, et des valeurs négociables pour plus de \$3,800. M. Joyal, les bras chargés de sacs de provisions, fut arrêté sur la rue par un individu qui lui demanda un renseignement. En moins de temps qu'il faut pour le dire deux forts-à-bras le saisirent et l'immobilisèrent pendant que son interlocuteur le soulageait de son portefeuille.

L'attentat, eut lieu en plein centre de la ville, vers la fin de la matinée de vendredi dernier. La victime a donné un bon signalement des voleurs aux policiers qui font enquête.

Griffin Steel ?

D'un autre côté, deux employés de la Griffin Steel Foundries Ltd., MM. Léopold Thelmosse, du 295 de la rue Saint-François, et Roger Robitaille, du 2180 de la rue Morin ont signalé à la police municipale que les pneus de leur automobile avaient été crevés par un instrument tranchant. Les dommages matériels s'élevaient à \$180, dans le cas de M. Thelmosse et à \$90 dans le cas de M. Robitaille.

Voilà d'autres L'automobile de M. William

Plus tard, M. Denis Drouin, de Saint-Liboire, rapporta à la police que son automobile avait disparu. Le véhicule fut retrouvé à Montréal, sur la rue de l'Épée, à quelque distance de l'endroit où fut perpétré le premier vol.

M. Donat Garbois, du 950, de la rue de la Bruère, à Saint-Hyacinthe, a déclaré que des jeunes gens sont entrés dans son établissement et y ont dérobé deux moulinets de pêche d'une valeur de \$25.

Enfin, Mmes Roland Paradis, 902 Casadea, Gérald Fournier, 705 Casadea et Léopold Svi-gny, 855 Caixa Lavallée, ont toutes trois informé la police municipale de la disparition de leur chèque mensuel d'allocation familiales. Les chèques ont été encaissés à la banque sous de fausses signatures.

Diane Aubé retourne à la clinique Mayo

Diane Aubé, une fillette maskoutaine qui fut soumise à une grave intervention chirurgicale l'année dernière à la fameuse clinique Mayo de Rochester, Minn., est de retour dans cette institution américaine afin de subir des examens post-opérateurs. L'enfant a quitté Saint-Hyacinthe en compagnie de sa mère en fin de semaine dernière. On se rappelle que l'opération de la fillette avait été rendue possible grâce à la générosité de la population de la ville de Saint-Hyacinthe et de la région qui avait répondu avec enthousiasme à un appel lancé par Le Clairon Maskoutain. Un an après l'intervention chirurgicale pratiquée par le célèbre Dr Kirkland, de la clinique Mayo, l'état de la jeune malade est très satisfaisant. Cette dernière souffrait d'une malformation du coeur avec retours veineux pulmonaires anormaux. Les examens médicaux auxquels la fillette est soumise présentement à la clinique Mayo ont pour but de déterminer les progrès faits par la jeune convalescente. Diane Aubé est la fille de M. et Mme Jean-Paul Aubé, du 26 de la rue Champlain, Saint-Joseph d'Yamaska

Augmentation des frais de l'assistance

La part payable par la Cité de Saint-Hyacinthe pour les frais de l'assistance publique, du 1er avril au 1er octobre 1958, a augmenté de \$739.23. C'est ce que révèle un rapport soumis dernièrement à l'approbation du conseil municipal de la Cité, par le préposé à l'Assistance publique, M. Marcel Philie.

Le coût net s'élevait à \$36,453.55 pour la période susmentionnée et à \$35,714.26 pour le semestre précédent.

Le nombre de personnes qui ont reçu de l'aide s'éleva à 446, dont 112 adultes maintenus dans des institutions et recevant de l'assistance, et 176 enfants de la même catégorie. Il y eut également 112 adultes hospitalisés et 46 enfants.

Enhardi par son brillant succès obtenu il y a quelques semaines avec la pièce "Topaze", de Marcel Pagnol, la troupe de jeunes comédiens "Le Donjon" a l'intention de monter un théâtre de poche à Saint-Hyacinthe. Les jeunes gens ont les yeux sur une bâtisse située sur les terrains de l'ancien hôpital des vétérans. Ils ont entrepris des démarches auprès des autorités municipales, qui pourraient bien aboutir à un certain succès d'ici quelque temps...

Mystérieuse, très mystérieuse, cette affaire de bingo annulée en toute dernière minute, après avoir été annoncée de longues semaines à l'avance. Une rumeur faisant écho à l'affaire la semaine dernière a soulevé des commentaires encore plus mystérieux. Il existe au moins une bonne dizaine d'interprétations du singulier événement. Bien malin qui pourrait choisir la bonne...

Le Dr Armand Méthot, une personnalité bien connue dans la région maskoutaine par tout le tapage qui a entouré la construction d'un fameux boulevard qui porte le nom du célèbre médecin vétérinaire, vient d'être élu président de la Chambre de Commerce d'Acton Vale. L'ancien président de cet organisme, un homme de grande dignité, a démissionné parce qu'il ne pouvait pas se soumettre aux influences des créatures de l'Union nationale qui voulaient faire de la Chambre un instrument de propagande, voué aux intérêts de l'honorable ministre du comté de Bagot. Mais tout danger d'opposition semble écarté, depuis que le nouveau président a pris la direction du mouvement...

C'est en fin de semaine, à Sorel, que le tribunal d'arbitrage institué pour régler le différend syndical entre l'Association des policiers et pompiers et la Cité de Saint-Hyacinthe, fera connaître sa décision. Les auditions des deux parties se sont poursuivies pendant plusieurs jours à la cour municipale. La décision que rendra le tribunal, il va sans dire, sera finale et exécutoire. Le différend persiste depuis le début de l'année 1959...

Le nombre des candidats à la prochaine élection municipale dans le quartier numéro 2, ne semble pas vouloir diminuer. S'il faut en croire les rumeurs, au moins quatre personnes dont trois conseillers actuels, solliciteront les suffrages des électeurs de ce quartier. Il y aura de la place dans les autres circonscriptions...

Un orage de billets de sta-

Message du président provincial de la Société St-Jean-Baptiste

Des manifestations patriotiques appropriées ont marqué, le 24 juin, la fête nationale des Canadiens-français, d'un bout à l'autre de la province de Québec et du pays, même à l'étranger où vivent de nos compatriotes.

Ces célébrations ont pris cette année un sens particulier, puisqu'en 1959 marque le 125^e anniversaire de la première "fête de la St-Jean-Baptiste" organisée à Montréal le 24 juin 1834 par Ludger Duvernay, qui fonda du même coup la Société St-Jean-Baptiste.

Les manifestations du 24 juin 1959, en plus de raviver dans le souvenir populaire quelques exploits et héros de notre Histoire, nous fait prendre conscience de plus en plus de notre

impérieux devoir de solidarité ligieux, économique et social nationale, tant sur les plans requête culturelle, et inspire notre ac-

Ces fêtes populaires, de direction tous les jours de l'année. Me Richard Rioux, de Trois-Rivières, président de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec, nous permet de manifester à tous ceux qui nous entourent notre amour et notre foi envers notre nationalité et envers les valeurs qu'elle représente sur notre continent. C'est également une occasion toute désignée pour les individus et les groupements de faire un examen de conscience sur leurs devoirs et leurs responsabilités envers la collectivité canadienne-française et pour nous pencher sur les problèmes les plus urgents qui doivent orienter notre étude et notre action.

Une extrême importance doit être attachée à la reconnaissance et au respect du bilinguisme dans tous les services fédéraux. C'est pourquoi la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec a présenté à ce sujet, il y a quelques mois, un mémoire au Premier Ministre du pays.

Il faut que s'intensifient les campagnes entreprises pour donner au Québec son vrai visage français, pour améliorer la langue parlée chez la jeunesse et le peuple en général, pour assurer le respect intégral du français au sein des entreprises publiques ou privées de la province.

La Fédération a consacré depuis deux ans beaucoup d'attention à l'éducation dans la province de Québec. Elle continuera dans la même veine au cours de la prochaine année d'activité. Pas qu'elle souhaite une rupture avec la tradition dans ce qu'elle comporte de valable; tout au plus voudrait-elle que cette même tradition puisse s'adapter à la dynamique moderne et apporter par le fait même à notre actuel système d'enseignement une puissance et une efficacité accrues.

L'immigration en regard de notre groupe ethnique, la solidarité économique sous des angles nouveaux, un élan d'envie provinciale au Prêt d'Honneur aux étudiants, le maintien de multiples oeuvres permanentes sont aussi des préoccupations qui hantent les Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec et qui paraissent peut-être loin des manifestations du 24 juin; comme quoi les réjouissances de notre fête nationale ne sont pas une fin par elles-mêmes, mais constituent un moyen de rappeler à notre peuple certains de ses devoirs essentiels.

Je ne voudrais pas laisser passer l'occasion sans offrir mes vœux aux autorités religieuses et civiles, sans les assurer de l'entier dévouement de nos membres dans la cause catholique et française. Je ne voudrais pas non plus me priver du plaisir de remercier ceux et celles qui à l'année longue, au sein des divers organismes d'avant-garde du Québec et des autres provinces travaillent dans l'intérêt du Canada français. Aux dirigeants de la Société Saint-Jean-Baptiste, à ses divers piliers, comme aux membres qu'ils dirigent, mes meilleurs vœux de succès dans les tâches qu'ils entreprendront au cours de la prochaine année.



NOUVEAUX ELUS. — Au cours d'une assemblée de fondation de l'Association libérale de Saint-Pie de Bagot, M. Lucien Desparts, au centre, a été élu président et M. Henri Messier, assis à droite, président honoraire. L'Assemblée était sous la présidence conjointe de MM. Jean Charest et Henri Boisvert, à l'extrême droite. A l'arrière plan, MM. Euclide Théberge, Gérard Théberge et Léo Saint-Pierre, membres de l'exécutif.

(Photo: Le Clairon Maskoutain, par Brodeur)

Distribution des prix au Collège de St-Pie

St-Pie (DNC) La distribution des prix, pour les élèves de 7^e, 8^e et 9^e années du Collège, s'est déroulée dimanche dernier, à la salle paroissiale. Les premiers de classe au Collège sont les suivants: 9^e année, Serge St-Pierre; 8^e année, Jean-Claude Cadieux; 7^e année, Philippe Biron; 6^e, Yves Larocque; 5^e, Jean-Pierre Chicoine; 4^e, Denis Désilets et Denis Normandin; 3^e, Johanne Grisé; 2^e, René Choquette; 1^{re} année, Claude Chaput.

Au cours de la cérémonie, il y eut chants par la chorale des petits Chanteurs de St-Pie, répétitions par Bernard Cordeau et Jean-Pierre Chicoine. L'adresse fut lue par M. Jacques Desparts.

Cercle actif des Fermières d'Upton

Upton (DNC) — Mme Raoul Hébert, conseillère de la Fédération No 9 des Cercles des Fermières, et présidente du Cercle de Saint-Hugues, était ces jours derniers l'invitée du cercle d'Upton, avec les membres de son conseil, Mmes Ulysse Desautels, Maurice Hébert, Armand Rousseau, E. Veronneau et Clément Julien.

Après quelques mots de bienvenue de la présidente, Mme A. Desmarais, l'assemblée procéda comme à l'ordinaire avec ses démonstrations, recettes, échanges d'idées.

Mme Hébert félicita les dames d'Upton pour la belle assistance aux assemblées, l'entente qui y règne, la bonne organisation du cercle et le travail de chacune.

Une partie de cartes était organisée à cette occasion et un goûter fut servi. Le maire Adélaïde Plouffe et son épouse rehaussaient par leur présence cette soirée. Le tout se termina par le tirage de plusieurs prix de présence et le chant de l'hymne national.

Les membres sont priés de noter qu'il n'y aura pas d'assemblée en juillet. Les hôtes du mois d'août seront Mmes Arthur Laramée et Hervas Gardin. Les dames sont priées de rapporter tous les livres de tirage à la prochaine assemblée.

Les certificats de religion furent remis aux élèves de 7^e année: avec Grande distinction, Serge Blais, Jacques Desparts, Richard St-Pierre, Claude Bousquet, Régent Théberge, chef Bernard, Aimé Bouthillier-Philippe Biron, Distinction, Mlle Marcel Couture, Yvon Goulet, Gérard Desroches, Fernand Jodoin, Gilles Malo, Marcel Ouimet, Succès, Yves Normandin.

Les 13 finissants de la 9^e année ont reçu comme souvenir des boutons de manchettes. M. Serge St-Pierre a fait les remerciements d'usage, tout spécialement pour le R. Frère Valérien, directeur du Collège. Ce dernier a félicité les élèves et remercié MM. les commissaires, M. le curé, M. Ernest Desparts, maire du village; M. Maurice Goulet, inspecteur; M. Georges Davignon, président de l'Amicale, les Chevaliers de Colomb, M. Gilles Labossière, gérant de la Banque Canadienne Nationale; la Caisse populaire, M. Jean-Charles Biron, M. Georges Petit, les religieuses de la Présentation de Marie, pour les dons en faveur des élèves du Collège. M. le maire Desparts ainsi que le curé ont adressé la parole.

Il y eut tirage organisé par les membres des Artisans, en faveur des bourses d'études pour les enfants de St-Pie. Les gagnants furent M. Jean-Paul Beaudry, M. Wilfrid St-Pierre, M. Jean-Marie Robert, de St-Pie, et M. A. Rochefort, de St-Dominique.

Réunion mensuelle

La réunion mensuelle du Tiers-Ordre franciscain aura lieu dimanche, le 28 juin prochain, à trois heures de l'après-midi, au sous-sol de la cathédrale. Elle sera précédée de la réunion des novices, à deux heures, à la chapelle des mariages. Cordiale invitation à tous.

Bingo de la Garde

Le bingo de la Garde paroissiale du Christ-Roi de St-Hyacinthe aura lieu samedi soir prochain, le 27 juin. Il est obligatoire pour tous les membres, en uniforme. Rassemblement à sept heures de l'après-midi.

Elle gagne une Renaud-Dauphine

Mlle Monique Saint-Laurent de cette ville, a eu la joie d'apprendre, lundi dernier, qu'elle était gagnante d'une Renaud-Dauphine, au concours "Dates d'anniversaires chanceux" du poste CKAC. Elle est la fille de M. et Mme Adrien Saint-Laurent du 2425, de la rue Bourassa, à Saint-Hyacinthe.

Il suffit pour participer à ce programme, d'envoyer la date de son anniversaire de naissance lorsqu'elle correspond à celle proclamée auparavant sur les ondes du poste. Si votre lettre est tirée au hasard, vous gagnez une "Dauphine".

Voici l'heureuse gagnante

de notre 2^{ème} BICYCLETTE, de marque "TORPADO"

tirée SAMEDI dernier, et gagnée par

MARIE-JEANNE ARPIN

130, Chemin Sainte-Anne, — SOREL



Notre prochain tirage aura lieu

SAMEDI, le 4 JUILLET

Prenez une chance de gagner vous aussi... Avec chaque dollar d'achat fait au magasin

J.-D. DESROSIERS

on vous donne un coupon qui vous donne droit au tirage

Achète bien qui achète chez

J.-D. DESROSIERS

"LE MAGASIN DE LA QUALITE A SAINT-HYACINTHE"

1460, Des Cascades PR. 4-6722 St-Hyacinthe

ÉPICERIE LICENCIÉE

PAUL ÉMILE GAUCHER

"Le Rendez-vous de la bonne ménagère"

1772, CASCADES TEL. PR. 4-5373

BAR-B-Q

Catégorie A — 2½ à 3 lbs

35^c lb

SAUCE HOT CHICKEN 2 pour .37
GAZA — 14 OZS

JUS TOMATES HEINZ 8 pour 1.00
BTES 20 OZS

ANANAS LEE 4 pour 1.00
BTES 20 OZS

FRUITS FRAIS

BANANES JAUNES DOREES 2.29
L B S

TOMATES 12 ozs 2.25
cello

RAISIN ROUGE CALIFORNIE 29^c lb

ORANGES SUNKIST — No 163 2.59
D O Z

RÉDUCTION

SUR NOS PATISSERIES
LE SAMEDI, DE 5 À 6 HEURES

CADEAUX GRATIS

avec vos RECUS DE CAISSE

DEMANDEZ UN CATALOGUE

Carnaval d'AUBAINES

CADEAUX à CHAQUE ACHETEURS

Pour les beaux voyages que vous projetez, nous offrons à TRES BAS PRIX le plus beau choix de la région

Modèle 1958 — 3 PONTIAC, FORD, EDSEL

1957 — 12 Monarch-Richelieu et Ford
Fairlane-Custom

1956 — 7 Ford, Meteor, Plymouth, Monarch

1955 — Ford, Plymouth, Monarch

Aussi un beau choix de modèles 1954 et 1953 et quelques modèles 1952.

Toutes ces automobiles portent une garantie S.E.I. et sont de qualité et d'apparence supérieures.

Aussi : 7 camions Panel-Sedan delivery 2 tonnes — 3 tonnes
Nos conditions sont faciles.

Yamaska Automobile

3005 rue DESSAULLES St-Hyacinthe Tél. : PR. 4-6491

Cherchez-vous un endroit

idéal pour vous reposer?

LA PLAGE BONDVILLE



Située sur le magnifique Lac Brome, est l'endroit tout indiqué pour une journée de détente.

- Grand terrain de jeux • La plus grande plage de sable de la région • Terrain de stationnement
- Restaurant et vaste salle à la disposition des visiteurs • 30 chaloupes à louer • Cabines
- Yacht de plaisance pour voyage autour du lac.

TEL. : CH. 3-9818

M. M. Desruisseaux, prop.



M. JACQUES ST-ONGE, élève de première année en chimie-tinture, à l'Institut des Textiles, vient de se mériter une bourse importante de la Dominion Textile, à la suite de ses succès scolaires. Le boursier, qui poursuivra ses études à Saint-Hyacinthe, fait actuellement un stage dans les laboratoires de recherche de la compagnie, à Magog.

M. Honoré Fournier est décédé à 85 ans

M. Honoré Fournier, époux de feu Laura Bolduc, demeurant à 2485 Bourassa, est décédé le 20 juin dernier, à l'âge de 85 ans.

Il laisse dans le deuil quatre fils et six filles: MM. Jules et Lucien Fournier, de Montréal; Jean-Paul et Marcel, de St-Hyacinthe; Mmes Joseph Cinq-Mars (Irène) et Roméo Reeves (Yvette), de Montréal; Mmes Irène Choquette (Jeanne), Roland Bibeau (Lucienne) et François Préfontaine (Fernande), de notre ville, et Mme Noël Dansereau (Madeleine), de St-Jérôme.

Les funérailles, sous la direction des Salons Ubald Lalime, ont eu lieu mardi, le 23, à l'église St-Sacrement. L'inhumation suivit au cimetière de la cathédrale.

LE CLAIRO

SAINT-HYACINTHE

JEUDI, LE 25 JUIN 1959

SAINT-HYACINTHE

TROIS

Prix offerts à des élèves de la Section des Métiers

Au cours de la remise des certificats aux finissants des sections de métiers à l'Institut des Textiles, plusieurs prix ont été décernés à des élèves méritants:

Denis Adam a reçu un prix de \$5., offert par la Compagnie Oméga Liée, pour ses succès dans les travaux de mécanique d'ajustage.

Robert Dubuc recevait un prix de \$5., offert par cette même compagnie, pour ses succès dans les travaux d'électricité.

Raymond Martin obtint un prix de \$5., offert par la Fonderie Dussault & Lamoureux, pour ses succès dans les travaux de menuiserie.

Marcel Ménard recevait un prix de \$5., offert par la Fonderie Dussault & Lamoureux, pour s'être distingué par sa conduite, sa servabilité et son initiative.

Jean Jacques obtint le prix de \$5., offert par la Fonderie St-Hyacinthe à l'élève de 1ère année du cours de Métiers qui se distinguait le plus par son assiduité et sa ponctualité aux cours.

Enfin un prix de \$5. était mérité par André Moreau. Ce prix, offert par la Librairie Emile Solis & Fils Ent., était décerné à l'élève de 1ère année du cours de Métiers qui s'était classé premier à l'examen uniforme de fin d'études en technologie d'électricité.



ARTS ET METIERS. — Cette photo nous présente les finissants de la section des Arts et Métiers, à l'Institut des Textiles. Sur la rangée du haut, MM. George Moore, directeur de l'Institut, Roger Boucher, directeur des études, et l'abbé P. Ménard, aumônier. Seconde rangée, MM. Marcel Tessier, Robert Beauchemin et Lucien Chagnon. 3ème rangée, André Rainville, Gérard Viens, P. Guilmaine, Jacques Lespérance, Normand Bélisle, Germain Côté, Jean-Yves Langelier et Denis Bienvenue. Rangée du bas, Hubert Perreault, Denis Rodier, Gilles Tanguay, Jean Douville, Fernand Beaulac, Marcel et Robert Beauregard, Claude Deslauriers.

(Photo: Studio Lumière)

M. Lucien Cousineau réélu F-Navigateur pour un 3e terme

Lors de la dernière réunion régulière des Chevaliers, membres du 4e degré des Chevaliers de Colomb de St-Hyacinthe, tenue à St-Pie de Bagot, les officiers pour l'année colombienne 1959-60 ont été élus.

Les postes de l'exécutif ont comme détenteurs les chevaliers dont les noms suivent: Fidèle-navigateur, M. Lucien Cousineau, de St-Hyacinthe; Fidèle-aumônier, l'abbé Armand St-Pierre, curé de la paroisse du Sacré-Coeur de St-Hyacinthe; Fidèle-capitaine, M. Dorès Fontaine, d'Acton Vale; Fidèle-amiral, M. J.-Albert Bois, de St-Hyacinthe; Fidèle-pilote, M. Conrad Girard, de Ste-Rosalie; Fidèle-scribe, M. Yvon Séguin, de St-Hyacinthe; Fidèle sentinelle intérieure, M. Guy Langevin, de Saint-Hyacinthe; Fidèle sentinelle extérieure, M. Léo Bousquet, de St-Pie; Fidèles névros, MM. Edouard Goyer et J.-O. St-Onge, de St-Hyacinthe; Président du comité des patrons, M. Germain Paquette, de St-Hyacinthe.

Deux peines de 20 ans à Ghyslain Petitclerc

Ghyslain Petitclerc, 29 ans, de St-Jérôme, s'est reconnu coupable vendredi, devant le juge Victor Chabot, à une accusation de tentative d'assassinat et du vol de \$390, en argent, propriété de la Caisse populaire de Ste-Rosalie. Sur chacun de ces chefs, le juge Chabot a condamné l'accusé à vingt ans de pénitencier.

C'est le 13 avril dernier que Petitclerc se présenta au guichet de la Caisse populaire de Ste-Rosalie, dans le comté de Bagot, sommant l'épouse du gérant, Mme Georges Prégeau, de lui remettre tout l'argent dont elle disposait, la menaçant de la frapper si elle criait. Mme Prégeau remit un coffret contenant \$390., mais en proie à la tension nerveuse, elle ne put réprimer ses cris. C'est alors que Petitclerc la frappa violemment à plusieurs reprises, avec une bouteille qu'il avait glissée dans sa poche, avant de prendre la fuite.

Malgré ses blessures, la victime eut la force d'avertir les détectives de la Sûreté provinciale à St-Hyacinthe, et manda le Dr André Fontaine qui lui prodigua les premiers soins. Transportée à l'hôpital St-Charles, Mme Prégeau dut être opérée sur le champ, souffrant d'une fracture du crâne et de coupures multiples au cuir chevelu. L'état de la blessée inspira des craintes au début, mais les bons soins la mirent bientôt hors de danger.

Ouverture d'un cours d'anglais à l'Ecole St-Joseph

En septembre prochain, l'Ecole secondaire St-Joseph de St-Hyacinthe ouvrira une classe exclusivement anglaise, pour les jeunes filles qui auront terminé leur 11e année et qui désirent se perfectionner dans la langue anglaise.

Pour inscription à ce cours, s'adresser à l'Ecole secondaire St-Joseph, 795, rue de la Bruère, Tél.: PR. 4-5181.

ASSISTANT GÉRANT DEMANDÉ

par une entreprise de transport très progressive

DOIT: Etre âgé d'au moins 25 ans et pas plus de 35.

- " Parler anglais et avoir fait sa 10ème année.
- " Avoir de la personnalité et une bonne conduite.
- " Etre très poli, sérieux et travaillant.
- " Etre débrouillard et avoir de l'ambition.
- " Etre capable de conduire un autobus à l'occasion.
- " POUVOIR FOURNIR DE TRES BONNES REFERENCES.
- " Connaissance de la mécanique et des pièces accessoires sans être obligatoire, serait très appréciée.
- " Possibilité intéressante pour personne compétente.

s'adresser à:

RENÉ DESJARDINS

1626, rue Des Cascades, St-Hyacinthe, Qué.

Section des Métiers

Remise de certificats aux 22 finissants

La cérémonie de la remise des certificats, aux finissants des sections de métiers, à l'Institut des Textiles, s'est déroulée sous la présidence de M. Pierre-Aimé Millette, inspecteur, attaché à la Direction générale des études pour l'enseignement spécialisé de la province de Québec.

Vingt-deux jeunes de St-Hyacinthe et de la région avoisinante ont reçu leur certificat. Avec Grande Distinction: Marcel Beauregard, de St-Liboire, et Hubert Perreault, de Beloeil, en électricité; Robert Beauregard, de St-Liboire, en menuiserie. Distinction: Fernand Beaulac, de St-Hyacinthe; Gilles Tanguay, La Providence; Jean-Yves Langelier, Ste-Rosalie, et Jacques Lespérance, McMasterville, en Ajustage mécanique; Normand Bélisle, de Ste-Rosalie, et Robert Beauchemin, de Beloeil, en électricité; Gérard Viens Denis Bienvenue, de St-Hyacinthe, et Marcel Tessier, de St-Damase, en menuiserie. Succès: Denis Rodier, St-Barthélemy; André Rainville et Jean Douville, Beloeil; Denis Letarte, Lucien Chagnon et Claude Deslauriers, de St-Hyacinthe, et André Lusignan, de La Providence, et Jean Guilmaine, de St-Hyacinthe, en menuiserie.

L'Assemblée Girouard de cette ville a comme effectif, au 15 juin 1959, 92 membres qui sont partagés entre les Conseils suivants: Conseil 960 de St-Hyacinthe; Conseil 2825 d'Acton Vale; Conseil 2958 de St-Pie de Bagot; Conseil 3141 de St-Liboire; Conseil 3649 de St-Damase, et Conseil 4301 de Ste-Madeleine.

Les membres reprendront leurs réunions régulières en septembre prochain, mais entre-temps, ils ont décidé d'organiser une fête champêtre au cours de l'été, pique-nique pour tous les membres de familles des sires-chevaliers.

Pèlerinage

Un pèlerinage à Ste-Anne de Beauré est à s'organiser pour dimanche le cinq juillet. Le départ est fixé à quatre heures de l'avant-midi, du Terminus Grand Hôtel. Ainsi, le groupe pourra assister à tous les offices religieux du matin. Au retour, on visitera le sanctuaire de Beaugerville, dédié au Sacré-Coeur. Pour réserver ses billets, il faut s'adresser sans tarder à Mme Arthur Burque, 950 St-Louis, St-Hyacinthe, Tél.: PR. 4-6510.

Confiez-nous l'organisation de votre prochain voyage en groupe

PROFITEZ DE NOTRE EXPERIENCE ET DE NOS RELATIONS A L'ETRANGER

Nous avons conduit des groupes dans toutes les parties des Provinces: de Québec, Ontario et Maritimes ainsi qu'aux Etats-Unis,

entre autre: Boston — Old Orchard — New York — Washington, D.C., Atlantic-City — Chicago — Détroit — Philadelphie — Cincinnati — Louisville, Ky. — Dallas, Texas — St. Petersburg, Flo. et Miami, Flo.

Si vous le désirez, nous vous suggérons des endroits intéressants à visiter, nous organisons votre voyage, nous réservons vos chambres d'hôtels, places de restaurants, billets de concert, etc.

Nous sommes détenteurs d'un permis de l'Interstate Commerce Commission de Washington et Membres des Principales Associations d'opérateurs d'Autobus de Québec et des Etats-Unis.

Pour ce genre de voyage, nous mettons à votre disposition des voitures de luxe, pouvant asseoir jusqu'à 41 passagers.

Pour renseignements et location,

vous adresser à:

Bernard Rousseau, Gérant 1626, Des Cascades, Service des Voyages Spéciaux PR. 4-5316 - 17

SERVICES D'AUTOBUS INTER-CITE INC.



SAMEDI, LE 27 JUIN 1959

SPECTACLE EXTRAORDINAIRE

METTANT EN VEDETTE:

★ THE CLYDE FOLLIES

Superbe revue de Danse et Chant.

★ LYNN DE BELL

Jolie et populaire Chanteuse et Animatrice.

★ KANDINI

Fameux Magicien dans des trucs sensationnels.

★ JEANNINE GINGRAS

Chanteuse de grande réputation. Etoile de la Radio, de la Télévision, du Disque et du Cabaret.

★ RAY LALIBERTÉ

Et son orchestre.

EN VEDETTE: SAMEDI le 4 JUILLET '59
MARCEL GAMACHE

Comédien sans pareil.

VENDREDI SOIR le 26 JUIN '59

★ SPOT DANCES

NOMBREUX PRIX AUX GAGNANTS



SPECTACLES à 9 h. 30 et 11 h. 15 tous les samedis soirs DANSE tous les soirs avec orchestre et artiste invité TOUS LES DIMANCHES: MIVILLE BOIS à l'orgue

Visitez la salle à manger de l'HOTEL OTTAWA où vous attendent:

- ✓ La délicieuse cuisine du "CHEF"
- ✓ Le service courtois et distingué de nos charmantes serveuses
- ✓ L'atmosphère agréable et hospitalière de la maison.

L'Hôtel Ottawa offre à sa clientèle un service complet RECEPTIONS de MARIAGES, BANQUETS, SHOWERS et COCKTAILS.

PLACE DU MARCHE Saint-Hyacinthe Tél.: PR. 4-5331

Le Clairon Maskoutain

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe et qui paraît chaque jeudi.
Imprimé au numéro 435 de l'avenue Mondor, Saint-Hyacinthe,
par l'IMPRIMERIE YAMASKA



Directeur: Yves Michaud, Nouvelles: Marcel Theriault
Publicité: Gérard Côté, Sports et Photos: J.-G. Brodeur



L'abonnement est de \$3.00 par an, ou \$7.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de 10c l'unité. Pour la ville de Saint-Hyacinthe seulement. (Livraison par camelot)

DES "SHORTS" A L'IMMORALITÉ PUBLIQUE

Dans une lettre qu'il a adressée aux autorités municipales la semaine dernière, le curé de la paroisse la Cathédrale, à Saint-Hyacinthe, a demandé l'application plus sévère du règlement municipal concernant le port des "shorts" dans les limites de la Cité.

L'intervention de Mgr Robillard était justifiée et justifiable. D'un premier point de vue, la morale catholique souffre difficilement une telle exhibition. D'un autre côté, il faut bien admettre que cette fautive mode adoptée avec une surcharge d'enthousiasme par le sexe féminin, prête plus au ridicule qu'à la beauté. Car, avouons-le, plusieurs auraient intérêt à cacher ce qu'elles montrent avec tellement d'ostentation, ne serait-ce que sur le plan de l'esthétique.

La question des "shorts", encore qu'elle accuse une certaine importance, ne doit pas cependant constituer l'unique objet de nos préoccupations. Que le conseil municipal adopte un règlement facile d'application, que ceux qui ont charge de l'observance des lois voient à l'application du règlement, et tout sera dit.

Par ailleurs, il y a quantité d'autres problèmes dont les implications morales devraient bouleverser la conscience des honnêtes gens, respectueux de l'autorité et de l'ordre. L'immoralité publique, pour n'en citer qu'un, est singulièrement méconnue. Et pourtant elle exerce des ravages considérables dans la conscience de nos catholiques.

Les abbés Dion et O'Neil ont publié au lendemain des dernières élections provinciales dans le Québec, une étude remarquable de lucidité et d'intelligence sur la corruption évidente de nos mœurs électoraux. Ils ont trouvé plus de détracteurs que de sympathisants. Une sorte de conspiration du silence, habilement fomentée par les duplessistes, a suivi l'appel d'alarme lancé par ces éminents sociologues.

Tout est rentré tranquillement dans l'ordre. A telle enseigne que l'on commence aujourd'hui, un an avant la date probable des prochaines élections provinciales, à profaner la religion catholique sur l'autel de la politique partisane, à "sonner des corps de clairon" qui laissent supposer une exploitation odieuse du catholicisme québécois.

Il y a là matière plus grave que le port des "shorts".

Nous en sommes venus tout naturellement à part le jeu d'une éducation faussée et une singulière irresponsabilité, à considérer la politique, étrangère à la morale, alors

ALLONS-NOUS TROUVER UNE SOLUTION

Les résultats de l'enquête menée récemment par le secrétaire de Caritas Saint-Hyacinthe sur la situation des enfants handicapés ou déficients mentaux dans le diocèse ne devraient pas manquer d'affecter l'opinion publique.

Il est admis qu'au moins 800 enfants sont très déficients et ont un urgent besoin de soins spéciaux et appropriés à leur état. Cette catégorie de jeunes handicapés comprend les aveugles, les sourds-muets, les invalides et les jeunes physiquement retardés dans leur évolution mentale.

On a raison de dire qu'il s'agit là d'un grave problème social auquel nul ne peut rester indifférent.
Caritas Saint-Hyacinthe

qu'au sein même de la politique les notions de justice, de charité et d'amour sont dévalorisées, pour ne pas dire défigurées. Comme s'il était possible d'édifier une cité chrétienne sur des structures politiques et sociales, vermoulues, gangrenées par la corruption, le patronage et l'insubordination des lois.

Il faudra, un jour ou l'autre, que les catholiques du Québec comprennent que leur titre de "catholique" les engage à plus qu'une simple protestation en marge de l'émission "La plus belle de céans". Cela demandera certes beaucoup de courage pour chasser les voleurs du temple, mais avons-nous le choix ?

Comment à l'heure actuelle, pouvons-nous ne pas être outrés de voir certains hommes publics introduire la défense de la religion dans des affaires où elle n'est pas mêlée, et mener des croisades qui portent à faux, sous la bannière commode d'un anti-communisme qui a fait ses preuves sur le plan électoral et dont l'utilité manifeste est de masquer au peuple le vrai visage de la politique québécoise ? Comment pouvons-nous permettre une pareille exploitation ?

Mais enfin, ces principes de justice, de charité et d'honnêteté que nous essayons d'inculquer à nos propres enfants et dont nous nous réclamons pour la conduite rationnelle de notre vie, ont-ils leur place dans la vie publique ?

Il est temps que l'on cesse de considérer la politique comme un "no man's land" où quiconque peut commettre les pires injustices pour ensuite recueillir les suffrages populaires et les hommages subtils de courtisans empressés.

Personne à l'heure actuelle ne peut se tenir à l'écart de la politique, là où peut-être beaucoup plus qu'ailleurs une oeuvre immense de restauration s'impose. Les catholiques surtout, parce qu'ils sont catholiques, doivent exiger avec force de leurs hommes publics le respect intégral des principes sur lesquels ils ont fondé leurs croyances.

La levée de boucliers et la marée de protestations qui ont entouré "le plus belle de céans" sont-ils des signes du réveil de l'opinion ? Souhaitons que oui ! Car ce serait vraiment dommage que l'on ait dépensé tellement d'énergies sur un problème, après tout secondaire et définitivement accessoire, pour oublier l'essentiel.

Les prochains mois nous diront si nous avons passé de l'infantilisme à l'âge adulte.

YVES MICHAUD

La vic qui passe

Maeterlinck, dix ans après...

Elle ne manque pas de cruauté, cette petite enquête que Maurice Chapelan vient d'entreprendre, pour les lecteurs du Figaro Littéraire, auprès de dix écrivains à qui l'on a demandé ce qu'il restait, pour eux, de l'oeuvre de Maurice Maeterlinck, dit ans après sa mort.

"L'idée d'un romantisme un peu échevelé qui ne correspond pas du tout à mon tempérament... (Claire Sainte-Soline). "Pour moi, Maeterlinck était une espèce d'ogre... (Lise Deharme). "Au vrai, aujourd'hui, Maeterlinck est très loin de moi... (Dominique Aury). "Mais aujourd'hui l'oeuvre de Maeterlinck ne m'est plus ni présente ni nécessaire... (Henri Mondor, de l'Académie Française). Arrêtons-nous là, en avançant que nous avons choisi, à dessein, les citations défavorables, mais non pas, peut-être, la plus cruelle, que l'enquêteur a cueilli sur les lèvres d'un jeune romancier de trente ans, François Nourissier: "Je n'ai pas lu une ligne de Maeterlinck..."

Evidemment, les années qui viennent de passer sont les plus mauvaises pour l'oeuvre de Maurice Maeterlinck. Ni ses débuts éclatants, ni son prix Nobel, ni ses succès de librairie n'y peuvent rien. En littérature, nul n'échappe au purgatoire immédiat après sa mort, et le séjour en ces lieux dure, en

mettant les choses au mieux, une vingtaine d'années. Baurès en sort à peine. Gide et Claudel, malgré leur "audience", ne font pas exception.

Il n'y a donc pas de contradiction profonde entre la situation actuelle de Maeterlinck et celle que accueillait, aussi bien après de la critique que du grand public, les oeuvres dramatiques, philosophiques, scientifiques qui se succèdent avec régularité pendant une trentaine d'années. Au lendemain même de sa mort, on lit déjà, sous la plume de Raymond Dumay, formulées avec plus de réserve, une opinion qui n'est pas tellement loin de celles que nous venons de citer: "... trop de tours solitaires, de portes qui ne s'ouvrent jamais, de clés jetées dans la mer, de jeunes filles aux cheveux de lin... — il s'agit de l'oeuvre poétique, et aussi, "ses manoirs au fond des bois, ses tempêtes, ses clairs de lune et ses jets d'eau larmoyants" qui paraissent bien "puérils" au père de Fanny.

Nous sommes là, évidemment, fort loin de l'époque où des membres de l'Académie Française songèrent à rendre un hommage à la Belgique, tout en faisant un accroc au règlement de la compagnie qui interdit l'éloge des membres étrangers. C'était en octobre 1914. Le choix des immortels se porta sur Maeterlinck qui répondit, avec beaucoup de dignité et de modestie:

"L'Académie me ferait un très grand honneur qui, passant par-dessus ma tête inclinée, irait tout entier à ma chère, malheureuse et glorieuse patrie... Je ne me permettrais pas de lui donner un conseil, mais ne croyez-vous pas que son geste serait plus significatif si elle choisissait mon vieil ami M. E. Verhaeren ? D'abord, c'est mon aîné, c'est un très grand poète, tandis que je ne suis qu'un prosateur appliqué et consciencieux.

Tout le monde, avec de la patience, peut écrire ce que j'ai écrit; personne ne pourrait faire ce qu'il a fait. Un poète seul a qualité pour représenter dignement ce qu'il y a de grand et d'héroïque dans un peuple." Le projet n'alla pas au delà. Sous cette réponse perçait d'ailleurs la répulsion du grand écrivain pour toute manifestation officielle. Jamais auteur n'occupa aussi peu le devant de la scène, — surtout, si l'on peut dire, quand il s'agissait de ses pièces. Les répétitions l'ennuyaient; à la "générale" de l'oiseau bleu, un témoin affirme qu'il s'abstint même du traditionnel remerciement aux artistes.

Tribune Libre

Monsieur le Maire, MM. les Fchevins, Hôtel de Ville, Cité de Saint-Hyacinthe, Messieurs,

Les chauffeurs de taxis du Grand Saint-Hyacinthe se sont groupés en Association au cours du mois de février 1959.

Pas l'entremise de leur exécutif, ils s'adressèrent au Conseil en avril dernier pour obtenir l'autorisation d'introduire le taximètre dans leurs voitures, comme cela s'est fait dans plusieurs autres villes.

Le Conseil n'a d'abord pas voulu étudier cette demande parce qu'il ne semblait pas évident qu'une telle demande rencontrât l'assentiment général des chauffeurs de taxis.

L'Association s'est alors engagée à prouver hors de tout doute que la grande majorité des chauffeurs de taxis du Grand Saint-Hyacinthe était en faveur d'un tel projet, explicitement même que la minorité dissidente voulait satisfaire une rancune personnelle.

Le Conseil se devait alors d'étudier la requête qui lui était présentée, mais il n'a rien fait.

Les chauffeurs de taxis, par l'intermédiaire de leur Association, ont insisté pour que le Conseil jette enfin un oeil sur leur demande qu'ils jugent pressante.

Nos édiles se sont une fois de plus soustraits à leurs responsabilités en confiant l'étude d'un tel projet à un sous-comité qui n'avait pas de juridiction en la matière, celui de la circulation... Les chauffeurs de taxis se sont quand même pliés aux caprices du Conseil et ont fourni au comité de la circulation les détails demandés, mais ledit comité n'a jamais fait rapport au Conseil.

L'Association des chauffeurs de taxis du Grand Saint-Hyacinthe demande aujourd'hui au Conseil de se prononcer formellement pour ou contre le taximètre en prenant le vote qui s'impose et de cesser ces trop nombreuses remises qui ne rendent service à personne.

Veuillez, Messieurs, agréer l'expression de mes sentiments les plus sincères.

Votre bien dévoué, Charlemagne Chagnon, Président de l'Association des taxis du Grand St-Hyacinthe.

M. Paul Tortelier, violoncelliste, au camp musical JMC

Le Camp Musical JMC offrira cette année à ses campeurs un personnel enseignant de tout premier ordre. A part les excellents maîtres canadiens qui n'ont établi la réputation jusqu'à maintenant, il y aura quatre européens dont le célèbre violoncelliste Paul Tortelier. Les autres célèbres visiteurs sont René Benedetti, violoniste, Norbert Dufourcq, musicologue, historien et Frans Brouw, pianiste.

Paul Tortelier est un virtuose de la grande classe acclamé dans le monde entier. Soliste avec les plus grands orchestres il est aussi compositeur. C'est donc avec une pénétration des réalités profondes d'une oeuvre musicale que Tortelier enseigne à ses disciples, en plus de la perfection technique, l'art de faire vivre la musique de la façon la plus éloquente. Les campeurs du Mont Orford, il y a deux ans, ont bénéficié au plus haut point de son enseignement de musique de chambre et pourront encore cette année, avec leurs nouveaux camarades, profiter d'une des plus belles expériences dont ils puissent s'enrichir.

On peut obtenir des renseignements sur le Camp Musical JMC ou sur le Camp des Arts, en s'adressant au Secrétaire JMC, 430 ouest, boulevard St-Joseph, Montréal.

Pour terminer, citons ce portrait curieux que traça Jules Renard, en 1893: "Vu Maeterlinck... un ouvrier belge qui s'est acheté un chapeau trop petit et des culottes trop larges... Quand on lui présente quelqu'un, Maeterlinck a soudain un agrandissement d'yeux et un balancement du corps qui sans doute signifient: "Ah! chouette!"

Vols signalés à la Sûreté municipale

La Sûreté municipale enquête présentement pour retrouver les auteurs d'un vol d'auto commis le 12 juin, à La Providence. Le plaignant, M. Jean-Guy Charbonneau, 1410 Saint-Pierre, a précisé que son automobile, une Vauxhall sedan 1958, de couleur noire, était stationnée devant son domicile au moment de sa disparition.

Les détectives Frienre et Sansoucy poursuivent à u s s i leurs recherches pour mettre la main au collet de deux individus, soupçonnés d'avoir passé un faux chèque à la Pharmacie Desmarais. Le chèque au montant de \$48, a été échangé sur un achat livré à domicile.

Mme Roger Désilets, 1012, rue des Cascades, s'est plainte que deux chèques d'allocations familiales couvrant les mois de février et mars, ont été volés dans sa boîte postale. Ils ont été échangés sous une fausse signature dans une banque locale. Le montant était de \$40.

Enfin M. Raoul Bourque, 160 Fontaine, La Providence, a rapporté que deux couvertures de laine ont été dérobées dans son auto dans la soirée du 17 juin. Au moment du délit, le plaignant était à son travail à la Consolidated Textile et son auto était stationnée à proximité. Les couvertures sont évaluées à \$18, environ.

Politique Provinciale

La St-Jean-Baptiste sera-t-elle aussi accusée d'athéisme?...

Au cours de leur dernier congrès, à la fin de mai, à Saint-Hyacinthe, les Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec ont étudié le problème de l'admission des enfants d'immigrés dans nos écoles. M. Duplessis va-t-il les accuser d'athéisme parce qu'elles ont insisté pour que soit admis dans nos écoles confessionnelles tout enfant d'un immigré sans égard à ses croyances religieuses ?

Va-t-il oser m'accuser d'athéisme, va-t-il m'accuser de défendre une secte réprouvée par la population, — secte dont je condamne sévèrement la doctrine et les méthodes ? Il en est capable, il est capable de faire n'importe quoi pour servir ses fins — Et ses scribes et ses haut-parleurs n'ont rien à leur éprouve lorsqu'il s'agit de défendre leur employeur pris en flagrant délit de mensonge ou condamné pour abus de pouvoir. Mais qu'ils prennent bien garde tous ! du chef jusqu'au dernier des valets ! La boue saillit toujours d'abord ceux qui la lancent.

Mais M. Duplessis et sa clique n'ont pas été satisfaits des résultats de leurs mensonges. Pour mieux habiller son épaule, le chef de l'Union nationale a voulu profiter d'un jugement de la Cour Suprême le condamnant pour abus de pouvoir pour se faire passer pour un grand défenseur de la foi.

Le premier ministre a voulu que sa publicité bien orchestrée se serve de ce jugement pour tenter de le représenter comme un martyr de la religion catholique. Or les tribunaux n'ont jamais été saisis des aspects religieux de la question. Les principes en jeu étaient l'égalité de tous devant la loi et la séparation de l'exécutif et du judiciaire.

Le premier ministre a dit qu'il en appelait au "grand tribunal de l'opinion publique de la province de Québec".

Les tribunaux ont condamné M. Duplessis parce qu'il s'est mis au-dessus de la loi; le premier ministre a répliqué en niant l'autorité des tribunaux et de la loi elle-même. Jamais la logique de la dictature duplessiste n'avait été ainsi poussée jusqu'à ses conclusions ultimes.

JEAN LESAGE.

Le Dr Ronald Laferrière

remplacera à compter du 1er juillet le DOCTEUR NORMAND GIARD

1705 rue Girouard — Tél.: Bur. PR. 4-6761
Saint-Hyacinthe Rés.: PR. 3-9472

VOUS LE VOULEZ...?

Il est fort probable que vous pouvez l'ACHETER... grâce au nouveau service de la



BANQUE DE MONTRÉAL

Le Plan de Financement Familial

sous un même toit — tous vos besoins en fait de crédit personnel

grâce à un prêt économique de la B de M comportant une assurance-vie

Il n'y a pas de moyen plus efficace, plus sûr et plus commode de financer vos achats familiaux que le nouveau Plan de Financement Familial de la Banque de Montréal. Il vous permet d'acquitter vos dépenses, de profiter des aubaines et de pourvoir aux éventualités de façon ordonnée, au moyen d'un plan unique qui couvre tout.

Prenez connaissance de ces quatre excellentes raisons pour lesquelles vous devriez vous prévaloir du Plan de Financement Familial de la B de M, que vous soyez marié ou célibataire.

1. Tous les prêts comportent une assurance-vie. Si vous décédez avant d'avoir remboursé l'emprunt, votre dette envers la Banque sera annulée.
2. Les mensualités peuvent s'étendre sur une période de deux, et même de trois ans, si nécessaire. Ainsi, PFF s'adapte à toute personne, quel que soit son salaire.
3. Vous pouvez emprunter jusqu'à \$3,500, selon votre revenu, pour acheter les choses que vous désirez pour votre foyer et votre famille, ou pour faire face aux dépenses imprévues.
4. L'uniformité des mensualités vous aide à administrer votre revenu comme vous l'entendez — et non pas comme vous le pouvez.



Vous pouvez emprunter pour presque toute fin justifiable grâce au Plan de Financement Familial de la Banque de Montréal, y compris vos vacances, les frais de scolarité de vos enfants, etc. La Banque de Montréal sera heureuse de vous prêter l'argent nécessaire si vous êtes en mesure de le rembourser sans difficultés au moyen de mensualités. Que vous soyez un client de la B de M ou non, vous pouvez profiter de cette façon moderne et économique de vous procurer les choses que vous désirez pour votre foyer et votre famille. Dès aujourd'hui, consultez le personnel de votre succursale de la B de M.

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

St-Anne et Cascades: J. LÉO LABRÈCHE gérant
Succursale de St-Hyacinthe, angle des rues
Succursale de St-Hilaire: APHÈRE JARRY, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

L'INFORMATION RELIGIEUSE

CONGRES EUCHARISTIQUE DE L'ARCHIDIOCESE DE SHERBROOKE

Concours de catéchisme du 23 au 28 juin

St-Charles (DNC) Les résultats du concours diocésain de catéchisme, à l'école du village de Saint-Charles, sont les suivants : 7e année, Claire Benoit, 93% ; Claude Rémy, 91% ; Madeleine Bernard, 90% ; Lise Geoffroy et Jean-Guy Vermette, 87%.

En 6e année, André Lusignan, Laurent Geoffroy et Nicole Bousquet, 94%.

En 5e année, Marielle Geoffroy et Gustave Bazinet, 98% ; Jacqueline Besnard, 97%.

En 4e année, avec 100%, Monique Bousquet, Diane Rémy, Nicole Rémy, Thérèse Messier, Louise Beaudoin et Francine Lusignan.

En 3e année, avec la note 100%, Marcel Geoffroy, Daniel Rémy, Robert Rémy, Angèle Benoit et Hélène St-Pierre, avec 96%, Lise Bousquet, Luc Langlois, Lise Rémy et Suzanne Bazinet.

La moyenne de cette école fut de 95,2%.

Les premiers, avec la note 100%, à l'école du 4e rang, sont Serge Poirier ; au 3e rang, Gérard Brodeur et Diane Lelièvre.

M. et Mme G. Ménard, en deuil de leur fils

M. et Mme Georges Ménard, de Saint-Joseph, ont eu le douleur de perdre leur fils Pierre, décédé le 21 juin dernier à l'âge d'un an. La cérémonie des anges, sous la direction des Salons Ubald Lalime, eut lieu lundi, le 22, à l'église de Saint-Joseph. L'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale.

Outre son père et sa mère, l'enfant laisse ses grands-parents, M. et Mme René Ménard, de La Providence ; M. et Mme Wilfrid Rivard, de Saint-Aimé.

Prochaines cliniques

Le programme des cliniques de vaccinations contre la diphtérie, la coqueluche et la poliomyélite est le suivant, pour la semaine prochaine :

Mercredi le 1er juillet, dans l'avant-midi, à St-Damase ; dans l'après-midi, de 2 hres à 3 h. 30, au Centre Notre-Dame.

Jeudi le 2 juillet, dans l'après-midi, au St-Sacrement de St-Hyacinthe.

Vendredi le 3 juillet, dans l'avant-midi, à Ste-Madeleine ; dans l'après-midi, à La Présentation.

Funérailles de M. Jean-Marie Fafard

Upton (DNC) Les funérailles de M. Jean-Marie Fafard ont eu lieu à l'église paroissiale vendredi, le 19 juin dernier. M. Fafard, célibataire de 40 ans, était le fils de M. Amédée Fafard et de feu Joséphine Cabana. Décédé à l'Hôpital Général de Sorel, il fut exposé au Salon mortuaire V. Marcell, d'Upton.

La levée du corps fut faite par l'abbé Gendron, vicaire, et le service fut chanté par Mgr Herman Hébert, C.S., assisté des abbés Gendron et Parent.

Le défunt laisse outre son père, sa belle-mère, née Arzelle Cusson ; un frère, André, de St-Hyacinthe, et cinq sœurs : Mmes Charles Brunelle (Lucienne), Adrien Lapalme (Agathe), d'Upton ; Richard Depall (Angele), de Saint-Dominique ; Germain Massé (Monique), de Montréal, et Roger Massé (Cécile), d'Acton Vale.

Les porteurs étaient MM. Roland Martel, Roland Pénelle, Paul-Emile Cabana, Denis Fontaine, Conrad et Raoul Lapalme. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Funérailles de M. Antoine Laforme

St-Hugues (DNC) M. Antoine Laforme est décédé à sa demeure, dimanche le 14 juin dernier, à l'âge de 72 ans. Outre son épouse, née Virginie Dorais, le défunt laisse trois filles, Mmes Maurice Lussier (Marie B. Enche), de St-Simon ; Mme Vve Misael Roy (Antoinette), de St-Hyacinthe, et Mme Germain Picard (Yvette), de St-Hugues. Lui survit aussi une sœur, Mme Eva Beaudry, de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu sous la direction des Salons L. O. Ponton. Le chanoine Gérard Lusignan fit la levée du corps et chanta le service assisté des abbés Ernest Ravenelle, curé de St-Simon, et Gérard Ostiguy, curé de St-Marcel. Les porteurs étaient MM. Robert Frappier, Pierre Dauphinais, Emery Lussier, Ernest Phaneuf, Wilfrid Raymond et Roméo Beaulac. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

C. McGuigan, archevêque de Toronto, et Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, de même que Son Excellence Monseigneur Sebastiano Baggio, délégué apostolique au Canada, prendront part avec quelque vingt-cinq autres archevêques et évêques aux manifestations qui se dérouleront dans les murs de la ville de Sherbrooke à l'occasion du grand Congrès Eucharistique diocésain, du 23 au 28 juin.

Leur séjour dans la Reine des Cantons de l'Est fait suite à une invitation lancée par Son Excellence Monseigneur Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, à différentes personnalités du monde religieux et civil.

Parmi les personnalités civiles, on compte parmi les invités Sca Excellence Monsieur Onésime Gagnon, lieutenant-gouverneur de la Province, l'Honorable Maurice Duplessis, Premier Ministre, et l'Honorable John S. Boarque, ministre des Finances.

Délégué Apostolique se joindra au traditionnel défilé de la Ste-Jean-Baptiste le 21 juin.

Son Eminence Révérendissime le Cardinal James C. McGuigan Un semblable accueil est réservé à Son Eminence le Cardinal-archevêque de Toronto : un cortège sera formé en son honneur lors de son arrivée le 25 juin après-midi. Dans la soirée, Son Eminence le Cardinal McGuigan célébrera la messe et s'écartera spécialement à l'intention des catholiques de langue anglaise.

A l'issue d'une messe célébrée en plein air au Reposoir du Parc Jacques-Cartier, au cours de laquelle Son Eminence le Cardinal Léger aura donné le sacrement, une vingtaine de mariages seront bénis de la main du distingué prince de l'Eglise. Le Cardinal Léger arrivera également à Sherbrooke entouré d'un cortège d'automobiles des mariés, le matin même de la célébration des mariages, soit le 27 juin.

Avec la cérémonie de l'ordination de quatre nouveaux prêtres tenue le lendemain matin, ces mariages collectifs figurent parmi les manifestations les plus importantes du Congrès. Edifiants déploiements de piété et de foi, ils sont l'aboutissement des quatre-vingt-cinq ans d'histoire religieuse du diocèse de Sherbrooke.

Autres archevêques et évêques

Plusieurs autres prélats viendront au Congrès de Sherbrooke, soit pour y assister, soit pour y prêcher, soit pour y célébrer la messe. On remarquera par exemple la présence de Leurs Excellences Monseigneur Maurice Roy, archevêque de Québec, Primat de l'Eglise canadienne, Mgr M. J. Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, Georges Melançon, évêque de Chicoutimi, Norbert Robichaud, archevêque de Moncton, Emilien Frenette, évêque de Saint-Jérôme, Paul Bernier, archevêque-évêque de Gaspé, Albertus Martin, évêque de Nicolet, Martin Lajeunesse, évêque titulaire de Bonusta, Joseph Bonhomme, évêque titulaire de Trulana, Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski, Philippe Lussier, évêque de St-Paul (Alberta), Robert F. Joyce, évêque de Burlington (Vermont), Joseph Gerald Berry, archevêque de Halifax, John C. Cody, évêque de London, N.A., Labrie, évêque titulaire de Hilda, André Ouellette, évêque de Mont-Laurier, Valérien Bélanger, évêque auxiliaire de Montréal, Joseph Roméo Gagnon, évêque d'Edmonton, Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, Léo Blais, évêque auxiliaire de Montréal.

Oh ! oui, c'est bien la sainteté du sacerdoce dans ses divers ordres et devoirs qui est vraiment la première et la principale force de l'Eglise.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.



Son Eminence Révérendissime le Cardinal James C. McGuigan, archevêque de Toronto.



Son Eminence Révérendissime le Cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal.



Son Eminence Révérendissime Monseigneur Sebastiano Baggio, archevêque titulaire d'Éphèse, délégué apostolique au Canada.



Son Eminence Révérendissime Monseigneur Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke.

Un évêque parle de

VÉRITÉ JUSTICE LIBERTÉ

PALERME, Sicile, (CCC) — Silvio Milazzo, appuyé par les communistes, et sa coalition de la "Sicile d'abord", a balayé les forces anti-communistes lors du scrutin du sept juin dans cette île de l'Italie. La lutte a été particulièrement vive. Les attaques ont même atteint Son Em. le cardinal Ruffini ; il y a répondu dans les termes que rapporte de Milan l'agence de presse catholique suisse KIPA.

Dans une déclaration faite à l'envoyé d'un hebdomadaire milanais, Son Em. le cardinal Ruffini, archevêque de Palerme, a rejeté l'appellation d'"homme de droite" que certains journaux lui ont attribuée dans le cadre de leur campagne pour les élections régionales de Sicile. Le prélat a ajouté : "Je déclare que je ne suis ni de droite, ni de gauche, ni du centre. Je suis avec l'Évangile et avec notre Sainte-Mère l'Église".

Le cardinal a ajouté : "J'ai été l'objet de beaucoup de menaces et de calomnies. On a dit que le Pape n'approuve pas ma manière d'agir, que je suis en désaccord avec le cardinal Domenico Tardini, secrétaire d'État de Sa Sainteté, que les évêques de Sicile ne sont pas tous d'accord avec moi, que je veux être le gouverneur de la Sicile, que je suis "bourbonien", que j'empêche les réformes sociales. Je n'ai jamais pris la peine de démentir. Il m'a toujours paru que le fait de mettre la vérité sur le même plan que la mensonge représenterait une déplorable humiliation pour la vérité elle-même. La vérité, qui est un reflet de Dieu, finit tôt ou tard par trouver sa voie vers le soleil".

Après avoir démenti de la façon la plus catégorique les affirmations d'un journal sicilien, selon lesquelles il voudrait voir s'instaurer en Sicile un gouvernement autoritaire semblable à celui du général Franco en Espagne, Son Em. le cardinal Ruffini a affirmé pour conclure qu'il n'appartenait et n'a jamais appartenu à aucun parti politique. Puis il a ajouté : "Je suis seulement Italien, disciple du Christ, prêtre et évêque et je conserve intolérablement une grande passion pour la vérité, pour la liberté et pour la justice".

Que les haines s'éteignent! Le mois du Précieux-Sang

Prières du Saint-Père pour la paix du monde

CITE DU VATICAN (CCC) — Le Saint-Père Jean XXIII est descendu, le cinq juin, dans la basilique vaticane pour participer à la cérémonie religieuse célébrée à l'occasion de la fête liturgique du Sacré-Coeur. Après une brève adoration du Saint Sacrement, Sa Sainteté a adressé à l'assistance une allocution, dont voici la traduction :

"Permettez-moi, chers Frères et fils, de vous adresser quelques brèves paroles d'introduction. La note caractéristique de cette réunion spirituelle, à laquelle les âmes pieuses sont invitées en cet après-midi de la fête du Sacré-Coeur, répond à la prière suppliante que nous voulons accomplir ici pour la sanctification du sacerdoce dans toutes les parties de la terre. Car la vraie force et très puissante de l'Eglise de Jésus, sa dignité en face de tous les peuples, sont constituées et assurées par le sacerdoce saint et sanctificateur. D'où la signification de la double invocation des Litanies : "Ut Ecclesiam tuam sanctam regere et conservare digneris". "Ut dominum Apostolicum et omnes ecclesiasticos ordines in sancta religione conservare digneris".

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

On voit en effet dans ces paroles l'allusion spéciale à l'Eglise catholique, au Siège apostolique et à tous ceux qui participent à l'immense travail de direction et de gouvernement spirituel de la hiérarchie ecclésiastique.

Nos disparus

Fournier.

Le 20 juin, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Honoré Fournier, époux de feu Laura Bolduc, demeurant à 2485 Bourassa. Les funérailles, sous la direction des Salons Ubald Lalime, ont eu lieu mardi, le 23, à l'église Saint-Sacrement. L'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale.

Gregoire.

Le 22 juin, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Misael Grégoire, née Philomène Charbonneau, demeurant à 273, rue de la Concorde. Les funérailles et l'inhumation eurent lieu ce matin, à l'église de Saint-Jude, sous la direction des Salons René-J. Mongeau Lié.

Laplante.

A Saint-Barnabé, le 22 juin, est décédée à l'âge de 83 ans Mme Aimé Laplante, née Delvina Hébert. Funérailles et inhumation eurent lieu dans cette paroisse, ce matin, le 25 juin, sous la direction des Salons Ubald Lalime.

Ménard.

A Saint-Joseph, le 21 juin, est décédé Pierre Ménard, enfant de M. et Mme Georges Ménard, demeurant à 23 Champlain. La cérémonie des anges eut lieu lundi, le 22, à l'église de Saint-Joseph, sous la direction des Salons Ubald Lalime. Inhumation au cimetière de la Cathédrale.

Feu Mme A. Delorme

Acton Vale (DNC) — Mme Adolphe Delorme, née Fière-Ida Raynault, est décédée ces jours derniers, à l'âge de 73 ans. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, quatre fils et trois filles : MM. Julien et Jean-Paul Delorme, d'Acton Vale ; René et Albert, de Montréal ; Mmes Donat Moreau (Suzanne), Jean-Marie Longpré (Marie), de la métropole ; Robert Joyal (Thérèse), d'Acton Vale. Lui survivent aussi une sœur et un frère, Mme Wilfrid Lucas et M. Jean Raynault, de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu mercredi, à l'église paroissiale d'Acton Vale.

ACTION CATHOLIQUE

Semaine d'étude de la J.O.C.

Tous les ans, les dirigeants diocésains des mouvements d'Action Catholique spécialisée sont invités à se réunir pendant trois ou quatre jours pour regarder ensemble les problèmes qu'ils rencontrent et surtout pour étudier l'orientation du programme de l'année suivante.

Cette semaine, les dirigeants diocésains de la J.O.C. (Jeunesse-Ouvrière Catholique) de quinze diocèses se sont réunis au Collège Sacré-Coeur de Victoriaville, pour cette session intensive.

La session s'est ouverte par un rapport d'activités de 58-59 de chacun des diocèses représentés. On présenta ensuite aux participants un projet de publication sur la fondation d'une section de J.O.C.

Les derniers items à l'ordre du jour touchaient un point de technique du mouvement : la marche des équipes sur le plan local. Il fut également question de la Semaine nationale des Jeunes Travailleurs qui aura lieu à l'automne.

Ces assises étaient sous la présidence conjointe de Mlle Denyse Gauthier et M. Jean-Marie Lebeau du comité national de J.O.C. Les aumôniers nationaux, les RR. PP. Pelletier et Poirier, ont adressé la parole aux participants, au cours de ces journées.

Les dirigeants jocistes de St-Hyacinthe qui ont participé à la session sont Mmes Mariette Dupré, Monique Brière, Raymond Lorrain, Lucille St-Onge, Gisèle Pinard, MM. Jean-Louis Carufel, René Gagné, Claude St-Onge, Denis St-Onge et Marc Gladu. M. l'abbé François Ménard, aumônier diocésain, accompagnait le groupe.

La L.O.C. en congrès

Au cours de la fin de semaine, soit les 26, 27 et 28 juin, les dirigeants jocistes de douze diocèses se rendront au Collège Notre-Dame de Montréal, où aura lieu une session d'étude nationale.

En plus de la culture et de la messe, on délibérera sur des points propres au mouvement, tels que : La semaine de la famille, le Magazine annuel, les noyaux de formation, le service d'orientation des foyers, le journal "Télé-Poyer". Dans l'avant-midi de dimanche, les participants auront la visite de Son Eminence le Cardinal Léger.

La session sera sous la direction du comité national de la L.O.C., dont M. David Bossel et Mme Aurore Nicolas sont président et présidente.

La délégation du diocèse de Saint-Hyacinthe comprendra : Mmes Provost, L

APPELEZ PR. 4-5376

Les annonces classées du Clairon Maskoutain sont efficaces

APPELEZ PR. 4-5377

PROPRIETE A VENDRE OU A ECHANGER pour propriété en ville, une terre de 140 arpents. Maison et bâtiments en excellentes conditions. S'adresser à Tél. : PR. 4-5744. Jno-21at

A VENDRE OU A LOUER PROPRIETE AVEC local commercial, rue Sicotte. Garage outillé; station de gazoline; épicerie avec 3 logis en brique; terre bord de l'eau non bâtie, plusieurs terres avec ou sans roulant, soit une de 180 arpents bien bâtie, aussi plusieurs poêle à l'huile ou électrique ou bois. S'adresser : J.-O. Laporte, Petit Rang St-Thomas d'Acquin, Cité St-Hyacinthe. Tél. : 7 sonner 2. JNO-11j

QUELS BENEFICES retirez-vous de vos moments libres? AVON pour donner la réponse. Pour renseignements: téléphonez à la Gérante: GRANT 2-5028 ou écrivez à

Casier Postal 234 Drummondville

MAGASIN A VENDRE ou à louer. Confection pour dames. Magasin moderne, chauffé, air climatisé, lombaire si désiré. S'adresser à PR. 4-8595 ou PR. 4-8491. 25juin-2jl

COURS SPECIAUX D'ETE Préparation immédiate au cours classique, pour garçons et filles. Pour informations Appelez: — Mme G. BRETON Tél. : PR. 4-5176

INSTITUT FRANCAIS (Eglise Unie du Canada) Internat et externat Co-éducation Enseignement bilingue Etudes surveillées Renseignement auprès de Mlle R. BOUCHER 12625 est, rue Notre-Dame Montréal 5 — Québec Téléphone : MI 5-8309 25juin

DEBOSSAGE et PEINTURE ALIGNEMENT DES ROUES SERVICE DE REMORQUAGE

GARAGE FUGERE ENR. Vendeur autorisé des voitures D. K. W. et Hillman 995, rue Saint-Louis Village Saint-Joseph Tél. : PR. 4-4424 — Domicile : PR. 4-7748 — St-Hyacinthe

MAISON dans Bourg-Joli de 5 1/2 pièces dont 1 1/2 chambre de bain, 3 chambres à coucher. Chauffage à eau chaude. Garage. Pour plus de renseignements s'adresser à : 2280, rue Lamothe, St-Hyacinthe. JNO-28m

PROPRIETE de 6 logements en brique. Bien située. Echange, ais pour commerce. Ecrire à 303A, rue Marchand, Drummondville, Qué. Tél. GRant 8-1661. 25juin

Moutiquaires 4 pds par 10 1/2 pds pour vérandas, aussi moutiquaires 1 1/2 pds par 6 1/2 pds calorifères, portes, fenêtres, autres articles pouvant servir pour chalet ou autres constructions. V. M. Jean-Louis Petit, Yamaska Automobile Inc. 3005, rue Dessaulles, St-Hyacinthe, Qué. 25juin

PROPRIETE en brique de 2 logements de 5 pièces chacun, située à St-Joseph. Pour renseignements, téléphoner à Tél. : PR. 4-5744. 19JNO

PROPRIETE à vendre ou à échanger, située à South Durham, avec commerce de lingerie, à échanger pour propriété dans quartier résidentielle à St-Hyacinthe. S'adresser à PR. 4-4507. JNO-11j

PROPRIETE située au village St-Charles sur le Richelieu, près de l'église, grand terrain, maison chaude, de 8 appartements. Très bien située pour maison d'été. Téléphonez à PONTAC 6-5722 à Montréal ou 9 sonner 22 à La Présentation. 18,25juin

COTTAGE à vendre, de 5 appartements situé à 7965 Bernard. S'adresser à PR. 3-9503. 18,25juin-2,9,16jl

TERRAIN situé rue Bernard, St-Hyacinthe-annexe, grandeur: 60' x 110', près de l'église et de l'école, prix raisonnable. Conditions de paiement faciles. Rue devant être pavée en alphalte durant l'été. S'adresser par tél. : PR. 3-1055. Jno

TERRAINE A VENDRE : ou à échanger pour une propriété à St-Hyacinthe, 130 arpents dont 30 en bois et 100 en culture. A 1 1/2 mille du village, près de l'école, service d'autobus, \$3,500.00 de prêt agricole. S'adresser à M. F. Vigneault, St-Eugène rang Brodeur, Co. Drummond, Qué. Tél. PR. 4-8531. 18,25juin-2jl

MAISONS A VENDRE OU A LOUER : deux maisons de 3 appartements et une de 6 appartements, appartenant à M. Cyrille Bessette, 160, rue Ste-Marie, PR. 1-8915. 18,25juin

MAISON meublée de 3 appartements, cuisine d'été et boutique sur terrain de 100 x 150 pieds. Près de l'église. Acceptable peut-être une terre en acompte. Ecrire ou venir le samedi. W. Fortin, Ste-Hélène, Co. Bagot, Qué. 25juin

DEUX CHALETS sur la rivière "Mawcook" à 15 milles de St-Hyacinthe, situés sur le site du vieux moulin avec garage, eau courante d'un puits artésien, douche, chauffage central, grand terrain. S'adresser : M. De Marois, St-Pie, Co. Bagot, Qué. Tél. : PR. 2-2272. 25juin-2jl

PROPRIETE de 6 logements en brique. Bien située. Echange, ais pour commerce. Ecrire à 303A, rue Marchand, Drummondville, Qué. Tél. GRant 8-1661. 25juin

Moutiquaires 4 pds par 10 1/2 pds pour vérandas, aussi moutiquaires 1 1/2 pds par 6 1/2 pds calorifères, portes, fenêtres, autres articles pouvant servir pour chalet ou autres constructions. V. M. Jean-Louis Petit, Yamaska Automobile Inc. 3005, rue Dessaulles, St-Hyacinthe, Qué. 25juin

PROPRIETE en brique de 2 logements de 5 pièces chacun, située à St-Joseph. Pour renseignements, téléphoner à Tél. : PR. 4-5744. 19JNO

PROPRIETE à vendre ou à échanger, située à South Durham, avec commerce de lingerie, à échanger pour propriété dans quartier résidentielle à St-Hyacinthe. S'adresser à PR. 4-4507. JNO-11j

PROPRIETE située au village St-Charles sur le Richelieu, près de l'église, grand terrain, maison chaude, de 8 appartements. Très bien située pour maison d'été. Téléphonez à PONTAC 6-5722 à Montréal ou 9 sonner 22 à La Présentation. 18,25juin

COTTAGE à vendre, de 5 appartements situé à 7965 Bernard. S'adresser à PR. 3-9503. 18,25juin-2,9,16jl

TERRAIN situé rue Bernard, St-Hyacinthe-annexe, grandeur: 60' x 110', près de l'église et de l'école, prix raisonnable. Conditions de paiement faciles. Rue devant être pavée en alphalte durant l'été. S'adresser par tél. : PR. 3-1055. Jno

TERRAINE A VENDRE : ou à échanger pour une propriété à St-Hyacinthe, 130 arpents dont 30 en bois et 100 en culture. A 1 1/2 mille du village, près de l'école, service d'autobus, \$3,500.00 de prêt agricole. S'adresser à M. F. Vigneault, St-Eugène rang Brodeur, Co. Drummond, Qué. Tél. PR. 4-8531. 18,25juin-2jl

MAISONS A VENDRE OU A LOUER : deux maisons de 3 appartements et une de 6 appartements, appartenant à M. Cyrille Bessette, 160, rue Ste-Marie, PR. 1-8915. 18,25juin

MAISON meublée de 3 appartements, cuisine d'été et boutique sur terrain de 100 x 150 pieds. Près de l'église. Acceptable peut-être une terre en acompte. Ecrire ou venir le samedi. W. Fortin, Ste-Hélène, Co. Bagot, Qué. 25juin

DEUX CHALETS sur la rivière "Mawcook" à 15 milles de St-Hyacinthe, situés sur le site du vieux moulin avec garage, eau courante d'un puits artésien, douche, chauffage central, grand terrain. S'adresser : M. De Marois, St-Pie, Co. Bagot, Qué. Tél. : PR. 2-2272. 25juin-2jl

AUTOMOBILE A VENDRE DEUX CAMIONS FORD 1956, capacité : une tonne, boîte isolée. S'adresser à : Les Produits Laitiers Mont St-Hilaire, 3100, rue St-Prosper, St-Hyacinthe, Qué. Tél. : PR. 3-9565. 23avJNO

AUTOMOBILE "Monarch" 1956, en parfaite condition. Seulement 30,000 milles. Pneus neufs. Intérieur très propre. S'adresser à 8625, rue Bernard, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 4-4225. JNO-11j

VAUXHALL 1958, Super Victor de Luxe, très propre. Radio, pneus blancs, pneus d'hiver. Tél. : PR. 4-7554. 18juinJNO

DIVERS A VENDRE TERRE NOIRE et terre grise pour jardin et gazon. S'adresser à M. Henri Richer, St-Dominique, Qué. Tél. : PR. 3-3589. 30av-7,14,21,28mai-4,11,18,25jn-2jl

AMEUBLEMENT de salle à dîner en noyer (idéale pour presbytère), chesterfield et fauteuil rouges et fauteuil turquoise. Ameublement de chambre à coucher. Tél. : PR. 4-5622. 11-18-26j

MACHINE à coudre portative "Queen". Bonnes conditions. Machine neuve. S'adresser : PR. 4-8551. 25juin

FRIGIDAIRE : commercial 30 pds marque "Frigidaire" en parfaite condition. S'adresser : à Granby PR. 2-5092 sur l'heure du midi ou souper. 25juin

ROULOTTE de voyages à vendre \$400.00. Deux appartements. S'adresser : PR. 3-3444. 25juin-2jl

COMMERCIALE A VENDRE : Teinture et nettoyage avec propriété établie depuis 25 ans. Echangerai. Ecrire à L.T. C.P. 210, St-Hyacinthe, Qué. 25juin

ON DEMANDE PEDICURE : M. Ludger Houle, spécialiste-pédicure sera à l'hôtel Ottawa à St-Hyacinthe, les 29 et 30 juin 1959, pour traitements sans douleurs des pieds, cors, durillons, ongles incarnés et épais. Si vous êtes intéressés, donnez votre nom et numéro de téléphone à l'hôtel Ottawa, pour un rendez-vous. Tél. : PR. 4-5351. 11,18,25juin

AVIS Province de Québec District de St-Hyacinthe, No 21095. Cour de Magistrat Corporation du Village de St-Pie, corps politique et incorporé, ayant son siège social et place d'affaires à St-Pie, district de St-Hyacinthe. Demanderesse

Dame Gisèle Ethier, épouse de Walter Richardson, de Woonsocket, Etat du Rhode-Island, l'un des Etats-Unis d'Amérique Défendeurs Il est ordonné aux défendeurs de comparaître dans le mois. St-Hyacinthe, ce 10 juin 1959. LIONEL LEBLANC, Greffier Cour de Magistrat District de St-Hyacinthe. 18,25juin

Maisons à Vendre Maison de chambres, chauffage central, 11 pièces meublées avec lavabo. Maison de 4 logis en brique, moderne, rue Choquette. Maison de 4 logis en brique, 2 garages, rue St-Simon. Maison de 6 logis en brique, garage, boutique etc., rue Brodeur. Maison de 4 logis imitation brique, rue Laframboise. Maison de 3 logis en brique chauffage à l'huile, 2 garages, rue Laframboise. Maison de 1 logis imitation en brique, rue St-Louis, St-Hyacinthe. Deux maisons de 2 logis, rue St-Paul, La Providence. Maison de 2 logis de 4 pièces à St-Joseph, rue St-Louis. Maison rue Gauvin, 5 pièces modernes, 3 terrains, garage poulailler. Maison de 9 pièces, 2 étages, cave, garage, poulailler, 2 terrains etc., située aux limites de la ville. Occasion ! A St-Pie de Bagot, épicerie, restaurant avec propriété. A Marieville, un restaurant très bien situé avec propriété. A St-Hyacinthe, épicerie licenciée. Il faut voir. Aussi plusieurs restaurants, dont un spécialisé pour patates frites. Très bien situé. Voyez-nous à ce sujet. Hôtel licencié bière et vin, à 25 milles de St-Hyacinthe. Aussi nous avons un très bon choix de terres avec ou sans roulant à vendre ou à échanger dont plusieurs près de la ville et à de très bas prix. Donc rendez-vous sans tarder au Bureau Central d'Immobilier Enr, 360, rue St-Simon. Tél. : PR. 3-1122, St-Hyacinthe, Qué. 18juin

PERSONNEL A BAS VIEILLESSE ! CONSERVEZ JEUNESSE. Les Tablettes toniques Ostrex revitalisent tout le corps. Faites un essai de 3 jours. Seulement 69¢. Toutes pharmacies. 7mai

POUR REGLEMENT DE SUCCESSION Propriété à vendre de 4 logements, dans le centre de la ville, conditions de paiements faciles, bons revenus. S'adresser à : 2311, rue Girouard Saint-Hyacinthe, Qué. Tél. : P'Rovince 4-7955 JNO-28m

ENCAN ENCAN : Samedi, le 27 juin à l'heure de l'après-midi, encan au village de St-Aimé, chez Mme Joseph Teasdale. Tout sera vendu. L'emplacement est vendu. Fernand Nadeau, enc. St-Marcel, Co. Richelieu, Qué. Tél. : 3 sonner 25. 25juin

ENCAN ENCAN : Samedi le 27 juin, à 1 heure, chez Mme Adélaïde Bisson, au village de St-Hélène, Co. Bagot, dans la rue arrière de l'église. Tout sera vendu. Détails : Deux sets de chambre au complet. Set de cuisine, frigidaire "De-Frost-O-Matic" 9 pds cu. (dix mois d'usage). Laveuse électrique, Poêle "Listlet" émaillé. Table, chaises droites et berçantes. Toute la vaisselle et lingerie. Articles de hangar. Deux cordes de bois sèche. Nombre de divers articles. Oscar Bruneau, enc. lie. Upton, Co. Bagot, Qué. Tél. 51-4 25juin

ON DEMANDE COMMIS DE BUREAU Jusqu'à \$2,520, selon la compétence demandés par le Service civil du Canada pour ST-HYACINTHE, P.Q. Concours accessible aux personnes compétentes qui résident à St-Hyacinthe et dans la région. Pour plus de détails, veuillez communiquer avec la Commission du service civil. Les formulaires de demande d'emploi, qui s'obtiennent au bureau de la Commission du service civil, à l'Agence du Service national de placement ou aux bureaux de Poste, doivent parvenir à la Commission du service civil, suite 950, 685, rue Cathcart, Montréal au plus tard le 3 juillet 1959. Mentionner le numéro 59-M943 pour ce concours. 25juin

Lucien Martel o.d. OPTOMETRISTE EXAMEN DE LA VUE - LENTILLES CORNEENNES a le plaisir de vous faire part de l'ouverture de son bureau à 435 avenue HOTEL-DIEU (voisin de La Sauvegarde) Saint-Hyacinthe, P.Q. Pour rendez-vous : PR. 4-5622

HOTEL VILLA HOWARD La Miami des Laurentides. 50 chambres, ouvert à l'année, aussi chalets chauffés à l'électricité. ST-ADOLPHE-de-HOWARD, dans le village sur le lac St-Joseph, près de Ste-Agathe. Renommé pour sa succulente cuisine dirigée par un CHEF DE REPUTATION. Tous les nombreux sports intérieurs et extérieurs gratuits, piscine sportive, Plage naturelle, terrasse superbe, masqué et régates. Orgue, T.V. Pavillon de danse séparé de l'hôtel, deux orchestres tous les soirs. Licence complète. Atmosphère gaie, sympathique et amicale. ROUTE en ASPHALTE jusqu'à la porte de l'hôtel. Routes 11 jusqu'à Piedmont et 30 de Piedmont via Saint-Sauveur, Morin Heights, Saint-Alphonse. Ecrivez pour brochure - informations RESERVATIONS à

HOTEL VILLA HOWARD, 2011 Union, Montréal AV. 8-3228

VACANCES D'ETE PRIX A COMPTER DE \$45.00 Renommé pour sa succulente cuisine dirigée par un CHEF DE REPUTATION. Tous les nombreux sports intérieurs et extérieurs gratuits, piscine sportive, Plage naturelle, terrasse superbe, masqué et régates. Orgue, T.V. Pavillon de danse séparé de l'hôtel, deux orchestres tous les soirs. Licence complète. Atmosphère gaie, sympathique et amicale. ROUTE en ASPHALTE jusqu'à la porte de l'hôtel. Routes 11 jusqu'à Piedmont et 30 de Piedmont via Saint-Sauveur, Morin Heights, Saint-Alphonse. Ecrivez pour brochure - informations RESERVATIONS à

Le problème des Caisse scolaires y fut étudié Plusieurs suggestions ont été faites, lors du grand congrès des Caisse Scolaires, qui s'est tenu à Saint-Hyacinthe principalement au sujet de la propagande de ce mouvement. Les congressistes ont conclu que le matériel publicitaire pourrait s'améliorer en adaptant mieux les affiches et en choisissant des slogans. On suggère l'organisation d'une semaine de l'épargne (comme la semaine étudiante) avec des conférenciers choisis parmi les élèves. En contrepartie, un autre comité a suggéré la tenue de journées de l'épargne, soit en septembre, en janvier, en mars et en juin. Ces journées auraient l'avantage d'être un stimulant constant pour les élèves. Partout on approuve l'idée de choisir une "Miss Epargne" ou un "M. Epargne". On propose que des caducées soient tirés au sort parmi les déposants réguliers, à la fin de l'année, et qu'un représentant de la Caisse populaire locale ou de l'Union régionale visite les écoles durant l'année pour faire comprendre aux enfants le rôle que doit jouer la Caisse dans leur vie. Un journal mensuel sur les Caisse Scolaires serait une initiative très fructueuse et un tableau d'honneur dans chaque école, indiquant les classes ayant conservé une bonne moyenne de régularité, encouragerait les élèves à s'améliorer. Les reproches Cependant on a reproché à certaines caisses populaires de ne pas payer d'intérêt sur les comptes de caisse scolaire de façon à pouvoir donner de plus beaux cadeaux à la fin de l'année. On a blâmé aussi certaines caisses de ne permettre aucun retrait durant l'année scolaire et aucun retrait inférieur à \$5.00 lorsqu'arrivent les vacances. Cette politique qui évite certainement de l'ouvrage à la Caisse a aussi le don de diminuer considérablement le nombre de dépôts ou tout au moins le montant. Des reproches furent portés contre certaines écoles, qui ne perçoivent les dépôts qu'en temps de

Le problème des Caisse scolaires y fut étudié Plusieurs suggestions ont été faites, lors du grand congrès des Caisse Scolaires, qui s'est tenu à Saint-Hyacinthe principalement au sujet de la propagande de ce mouvement. Les congressistes ont conclu que le matériel publicitaire pourrait s'améliorer en adaptant mieux les affiches et en choisissant des slogans. On suggère l'organisation d'une semaine de l'épargne (comme la semaine étudiante) avec des conférenciers choisis parmi les élèves. En contrepartie, un autre comité a suggéré la tenue de journées de l'épargne, soit en septembre, en janvier, en mars et en juin. Ces journées auraient l'avantage d'être un stimulant constant pour les élèves. Partout on approuve l'idée de choisir une "Miss Epargne" ou un "M. Epargne". On propose que des caducées soient tirés au sort parmi les déposants réguliers, à la fin de l'année, et qu'un représentant de la Caisse populaire locale ou de l'Union régionale visite les écoles durant l'année pour faire comprendre aux enfants le rôle que doit jouer la Caisse dans leur vie. Un journal mensuel sur les Caisse Scolaires serait une initiative très fructueuse et un tableau d'honneur dans chaque école, indiquant les classes ayant conservé une bonne moyenne de régularité, encouragerait les élèves à s'améliorer. Les reproches Cependant on a reproché à certaines caisses populaires de ne pas payer d'intérêt sur les comptes de caisse scolaire de façon à pouvoir donner de plus beaux cadeaux à la fin de l'année. On a blâmé aussi certaines caisses de ne permettre aucun retrait durant l'année scolaire et aucun retrait inférieur à \$5.00 lorsqu'arrivent les vacances. Cette politique qui évite certainement de l'ouvrage à la Caisse a aussi le don de diminuer considérablement le nombre de dépôts ou tout au moins le montant. Des reproches furent portés contre certaines écoles, qui ne perçoivent les dépôts qu'en temps de

Plusieurs suggestions ont été faites, lors du grand congrès des Caisse Scolaires, qui s'est tenu à Saint-Hyacinthe principalement au sujet de la propagande de ce mouvement. Les congressistes ont conclu que le matériel publicitaire pourrait s'améliorer en adaptant mieux les affiches et en choisissant des slogans. On suggère l'organisation d'une semaine de l'épargne (comme la semaine étudiante) avec des conférenciers choisis parmi les élèves. En contrepartie, un autre comité a suggéré la tenue de journées de l'épargne, soit en septembre, en janvier, en mars et en juin. Ces journées auraient l'avantage d'être un stimulant constant pour les élèves. Partout on approuve l'idée de choisir une "Miss Epargne" ou un "M. Epargne". On propose que des caducées soient tirés au sort parmi les déposants réguliers, à la fin de l'année, et qu'un représentant de la Caisse populaire locale ou de l'Union régionale visite les écoles durant l'année pour faire comprendre aux enfants le rôle que doit jouer la Caisse dans leur vie. Un journal mensuel sur les Caisse Scolaires serait une initiative très fructueuse et un tableau d'honneur dans chaque école, indiquant les classes ayant conservé une bonne moyenne de régularité, encouragerait les élèves à s'améliorer. Les reproches Cependant on a reproché à certaines caisses populaires de ne pas payer d'intérêt sur les comptes de caisse scolaire de façon à pouvoir donner de plus beaux cadeaux à la fin de l'année. On a blâmé aussi certaines caisses de ne permettre aucun retrait durant l'année scolaire et aucun retrait inférieur à \$5.00 lorsqu'arrivent les vacances. Cette politique qui évite certainement de l'ouvrage à la Caisse a aussi le don de diminuer considérablement le nombre de dépôts ou tout au moins le montant. Des reproches furent portés contre certaines écoles, qui ne perçoivent les dépôts qu'en temps de

Plusieurs suggestions ont été faites, lors du grand congrès des Caisse Scolaires, qui s'est tenu à Saint-Hyacinthe principalement au sujet de la propagande de ce mouvement. Les congressistes ont conclu que le matériel publicitaire pourrait s'améliorer en adaptant mieux les affiches et en choisissant des slogans. On suggère l'organisation d'une semaine de l'épargne (comme la semaine étudiante) avec des conférenciers choisis parmi les élèves. En contrepartie, un autre comité a suggéré la tenue de journées de l'épargne, soit en septembre, en janvier, en mars et en juin. Ces journées auraient l'avantage d'être un stimulant constant pour les élèves. Partout on approuve l'idée de choisir une "Miss Epargne" ou un "M. Epargne". On propose que des caducées soient tirés au sort parmi les déposants réguliers, à la fin de l'année, et qu'un représentant de la Caisse populaire locale ou de l'Union régionale visite les écoles durant l'année pour faire comprendre aux enfants le rôle que doit jouer la Caisse dans leur vie. Un journal mensuel sur les Caisse Scolaires serait une initiative très fructueuse et un tableau d'honneur dans chaque école, indiquant les classes ayant conservé une bonne moyenne de régularité, encouragerait les élèves à s'améliorer. Les reproches Cependant on a reproché à certaines caisses populaires de ne pas payer d'intérêt sur les comptes de caisse scolaire de façon à pouvoir donner de plus beaux cadeaux à la fin de l'année. On a blâmé aussi certaines caisses de ne permettre aucun retrait durant l'année scolaire et aucun retrait inférieur à \$5.00 lorsqu'arrivent les vacances. Cette politique qui évite certainement de l'ouvrage à la Caisse a aussi le don de diminuer considérablement le nombre de dépôts ou tout au moins le montant. Des reproches furent portés contre certaines écoles, qui ne perçoivent les dépôts qu'en temps de

Plusieurs suggestions ont été faites, lors du grand congrès des Caisse Scolaires, qui s'est tenu à Saint-Hyacinthe principalement au sujet de la propagande de ce mouvement. Les congressistes ont conclu que le matériel publicitaire pourrait s'améliorer en adaptant mieux les affiches et en choisissant des slogans. On suggère l'organisation d'une semaine de l'épargne (comme la semaine étudiante) avec des conférenciers choisis parmi les élèves. En contrepartie, un autre comité a suggéré la tenue de journées de l'épargne, soit en septembre, en janvier, en mars et en juin. Ces journées auraient l'avantage d'être un stimulant constant pour les élèves. Partout on approuve l'idée de choisir une "Miss Epargne" ou un "M. Epargne". On propose que des caducées soient tirés au sort parmi les déposants réguliers, à la fin de l'année, et qu'un représentant de la Caisse populaire locale ou de l'Union régionale visite les écoles durant l'année pour faire comprendre aux enfants le rôle que doit jouer la Caisse dans leur vie. Un journal mensuel sur les Caisse Scolaires serait une initiative très fructueuse et un tableau d'honneur dans chaque école, indiquant les classes ayant conservé une bonne moyenne de régularité, encouragerait les élèves à s'améliorer. Les reproches Cependant on a reproché à certaines caisses populaires de ne pas payer d'intérêt sur les comptes de caisse scolaire de façon à pouvoir donner de plus beaux cadeaux à la fin de l'année. On a blâmé aussi certaines caisses de ne permettre aucun retrait durant l'année scolaire et aucun retrait inférieur à \$5.00 lorsqu'arrivent les vacances. Cette politique qui évite certainement de l'ouvrage à la Caisse a aussi le don de diminuer considérablement le nombre de dépôts ou tout au moins le montant. Des reproches furent portés contre certaines écoles, qui ne perçoivent les dépôts qu'en temps de

Plusieurs suggestions ont été faites, lors du grand congrès des Caisse Scolaires, qui s'est tenu à Saint-Hyacinthe principalement au sujet de la propagande de ce mouvement. Les congressistes ont conclu que le matériel publicitaire pourrait s'améliorer en adaptant mieux les affiches et en choisissant des slogans. On suggère l'organisation d'une semaine de l'épargne (comme la semaine étudiante) avec des conférenciers choisis parmi les élèves. En contrepartie, un autre comité a suggéré la tenue de journées de l'épargne, soit en septembre, en janvier, en mars et en juin. Ces journées auraient l'avantage d'être un stimulant constant pour les élèves. Partout on approuve l'idée de choisir une "Miss Epargne" ou un "M. Epargne". On propose que des caducées soient tirés au sort parmi les déposants réguliers, à la fin de l'année, et qu'un représentant de la Caisse populaire locale ou de l'Union régionale visite les écoles durant l'année pour faire comprendre aux enfants le rôle que doit jouer la Caisse dans leur vie. Un journal mensuel sur les Caisse Scolaires serait une initiative très fructueuse et un tableau d'honneur dans chaque école, indiquant les classes ayant conservé une bonne moyenne de régularité, encouragerait les élèves à s'améliorer. Les reproches Cependant on a reproché à certaines caisses populaires de ne pas payer d'intérêt sur les comptes de caisse scolaire de façon à pouvoir donner de plus beaux cadeaux à la fin de l'année. On a blâmé aussi certaines caisses de ne permettre aucun retrait durant l'année scolaire et aucun retrait inférieur à \$5.00 lorsqu'arrivent les vacances. Cette politique qui évite certainement de l'ouvrage à la Caisse a aussi le don de diminuer considérablement le nombre de dépôts ou tout au moins le montant. Des reproches furent portés contre certaines écoles, qui ne perçoivent les dépôts qu'en temps de

Plusieurs suggestions ont été faites, lors du grand congrès des Caisse Scolaires, qui s'est tenu à Saint-Hyacinthe principalement au sujet de la propagande de ce mouvement. Les congressistes ont conclu que le matériel publicitaire pourrait s'améliorer en adaptant mieux les affiches et en choisissant des slogans. On suggère l'organisation d'une semaine de l'épargne (comme la semaine étudiante) avec des conférenciers choisis parmi les élèves. En contrepartie, un autre comité a suggéré la tenue de journées de l'épargne, soit en septembre, en janvier, en mars et en juin. Ces journées auraient l'avantage d'être un stimulant constant pour les élèves. Partout on approuve l'idée de choisir une "Miss Epargne" ou un "M. Epargne". On propose que des caducées soient tirés au sort parmi les déposants réguliers, à la fin de l'année, et qu'un représentant de la Caisse populaire locale ou de l'Union régionale visite les écoles durant l'année pour faire comprendre aux enfants le rôle que doit jouer la Caisse dans leur vie. Un journal mensuel sur les Caisse Scolaires serait une initiative très fructueuse et un tableau d'honneur dans chaque école, indiquant les classes ayant conservé une bonne moyenne de régularité, encouragerait les élèves à s'améliorer. Les reproches Cependant on a reproché à certaines caisses populaires de ne pas payer d'intérêt sur les comptes de caisse scolaire de façon à pouvoir donner de plus beaux cadeaux à la fin de l'année. On a blâmé aussi certaines caisses de ne permettre aucun retrait durant l'année scolaire et aucun retrait inférieur à \$5.00 lorsqu'arrivent les vacances. Cette politique qui évite certainement de l'ouvrage à la Caisse a aussi le don de diminuer considérablement le nombre de dépôts ou tout au moins le montant. Des reproches furent portés contre certaines écoles, qui ne perçoivent les dépôts qu'en temps de

Plusieurs suggestions ont été faites, lors du grand congrès des Caisse Scolaires, qui s'est tenu à Saint-Hyacinthe principalement au sujet de la propagande de ce mouvement. Les congressistes ont conclu que le matériel publicitaire pourrait s'améliorer en adaptant mieux les affiches et en choisissant des slogans. On suggère l'organisation d'une semaine de l'épargne (comme la semaine étudiante) avec des conférenciers choisis parmi les élèves. En contrepartie, un autre comité a suggéré la tenue de journées de l'épargne, soit en septembre, en janvier, en mars et en juin. Ces journées auraient l'avantage d'être un stimulant constant pour les élèves. Partout on approuve l'idée de choisir une "Miss Epargne" ou un "M. Epargne". On propose que des caducées soient tirés au sort parmi les déposants réguliers, à la fin de l'année, et qu'un représentant de la Caisse populaire locale ou de l'Union régionale visite les écoles durant l'année pour faire comprendre aux enfants le rôle que doit jouer la Caisse dans leur vie. Un journal mensuel sur les Caisse Scolaires serait une initiative très fructueuse et un tableau d'honneur dans chaque école, indiquant les classes ayant conservé une bonne moyenne de régularité, encouragerait les élèves à s'améliorer. Les reproches Cependant on a reproché à certaines caisses populaires de ne pas payer d'intérêt sur les comptes de caisse scolaire de façon à pouvoir donner de plus beaux cadeaux à la fin de l'année. On a blâmé aussi certaines caisses de ne permettre aucun retrait durant l'année scolaire et aucun retrait inférieur à \$5.00 lorsqu'arrivent les vacances. Cette politique qui évite certainement de l'ouvrage à la Caisse a aussi le don de diminuer considérablement le nombre de dépôts ou tout au moins le montant. Des reproches furent portés contre certaines écoles, qui ne perçoivent les dépôts qu'en temps de

Plusieurs suggestions ont été faites, lors du grand congrès des Caisse Scolaires, qui s'est tenu à Saint-Hyacinthe principalement au sujet de la propagande de ce mouvement. Les congressistes ont conclu que le matériel publicitaire pourrait s'améliorer en adaptant mieux les affiches et en choisissant des slogans. On suggère l'organisation d'une semaine de l'épargne (comme la semaine étudiante) avec des conférenciers choisis parmi les élèves. En contrepartie, un autre comité a suggéré la tenue de journées de l'épargne, soit en septembre, en janvier, en mars et en juin. Ces journées auraient l'avantage d'être un stimulant constant pour les élèves. Partout on approuve l'idée de choisir une "Miss Epargne" ou un "M. Epargne". On propose que des caducées soient tirés au sort parmi les déposants réguliers, à la fin de l'année, et qu'un représentant de la Caisse populaire locale ou de l'Union régionale visite les écoles durant l'année pour faire comprendre aux enfants le rôle que doit jouer la Caisse dans leur vie. Un journal mensuel sur les Caisse Scolaires serait une initiative très fructueuse et un tableau d'honneur dans chaque école, indiquant les classes ayant conservé une bonne moyenne de régularité, encouragerait les élèves à s'améliorer. Les reproches Cependant on a reproché à certaines caisses populaires de ne pas payer d'intérêt sur les comptes de caisse scolaire de façon à pouvoir donner de plus beaux cadeaux à la fin de l'année. On a blâmé aussi certaines caisses de ne permettre aucun retrait durant l'année scolaire et aucun retrait inférieur à \$5.00 lorsqu'arrivent les vacances. Cette politique qui évite certainement de l'ouvrage à la Caisse a aussi le don de diminuer considérablement le nombre de dépôts ou tout au moins le montant. Des reproches furent portés contre certaines écoles, qui ne perçoivent les dépôts qu'en temps de

Plusieurs suggestions ont été faites, lors du grand congrès des Caisse Scolaires, qui s'est tenu à Saint-Hyacinthe principalement au sujet de la propagande de ce mouvement. Les congressistes ont conclu que le matériel publicitaire pourrait s'améliorer en adaptant mieux les affiches et en choisissant des slogans. On suggère l'organisation d'une semaine de l'épargne (comme la semaine étudiante) avec des conférenciers choisis parmi les élèves. En contrepartie, un autre comité a suggéré la tenue de journées de l'épargne, soit en septembre, en janvier, en mars et en juin. Ces journées auraient l'avantage d'être un stimulant constant pour les élèves. Partout on approuve l'idée de choisir une "Miss Epargne" ou un "M. Epargne". On propose que des caducées soient tirés au sort parmi les déposants réguliers, à la fin de l'année, et qu'un représentant de la Caisse populaire locale ou de l'Union régionale visite les écoles durant l'année pour faire comprendre aux enfants le rôle que doit jouer la Caisse dans leur vie. Un journal mensuel sur les Caisse Scolaires serait une initiative très fructueuse et un tableau d'honneur dans chaque école, indiquant les classes ayant conservé une bonne moyenne de régularité, encouragerait les élèves à s'améliorer. Les reproches Cependant on a reproché à certaines caisses populaires de ne pas payer d'intérêt sur les comptes de caisse scolaire de façon à pouvoir donner de plus beaux cadeaux à la fin de l'année. On a blâmé aussi certaines caisses de ne permettre aucun retrait durant l'année scolaire et aucun retrait inférieur à \$5.00 lorsqu'arrivent les vacances. Cette politique qui évite certainement de l'ouvrage à la Caisse a aussi le don de diminuer considérablement le nombre de dépôts ou tout au moins le montant. Des reproches furent portés contre certaines écoles, qui ne perçoivent les dépôts qu'en temps de

Plusieurs suggestions ont été faites, lors du grand congrès des Caisse Scolaires, qui s'est tenu à Saint-Hyacinthe principalement au sujet de la propagande de ce mouvement. Les congressistes ont conclu que le matériel publicitaire pourrait s'améliorer en adaptant mieux les affiches et en choisissant des slogans. On suggère l'organisation d'une semaine de l'épargne (comme la semaine étudiante) avec des conférenciers choisis parmi les élèves. En contrepartie, un autre comité a suggéré la tenue de journées de l'épargne, soit en septembre, en janvier, en mars et en juin. Ces journées auraient l'avantage d'être un stimulant constant pour les élèves. Partout on approuve l'idée de choisir une "Miss Epargne" ou un "M. Epargne". On propose que des caducées soient tirés au sort parmi les déposants réguliers, à la fin de l'année, et qu'un représentant de la Caisse populaire locale ou de l'Union régionale visite les écoles durant l'année pour faire comprendre aux enfants le rôle que doit jouer la Caisse dans leur vie. Un journal mensuel sur les Caisse Scolaires serait une initiative très fructueuse et un tableau d'honneur dans chaque école, indiquant les classes ayant conservé une bonne moyenne de régularité, encouragerait les élèves à s'améliorer. Les reproches Cependant on a reproché à certaines caisses populaires de ne pas payer d'intérêt sur les comptes de caisse scolaire de façon à pouvoir donner de plus beaux cadeaux à la fin de l'année. On a blâmé aussi certaines caisses de ne permettre aucun retrait durant l'année scolaire et aucun retrait inférieur à \$5.00 lorsqu'arrivent les vacances. Cette politique qui évite certainement de l'ouvrage à la Caisse a aussi le don de diminuer considérablement le nombre de dépôts ou tout au moins le montant. Des reproches furent portés contre certaines écoles, qui ne perçoivent les dépôts qu'en temps de

Plusieurs suggestions ont été faites, lors du grand congrès des Caisse Scolaires, qui s'est tenu à Saint-Hyacinthe principalement au sujet de la propagande de ce mouvement. Les congressistes ont conclu que le matériel publicitaire pourrait s'améliorer en adaptant mieux les affiches et en choisissant des slogans. On suggère l'organisation d'une semaine de l'épargne (comme la semaine étudiante) avec des conférenciers choisis parmi les élèves. En contrepartie, un autre comité a suggéré la tenue de journées de l'épargne, soit en septembre, en janvier, en mars et en juin. Ces journées auraient l'avantage d'être un stimulant constant pour les élèves. Partout on approuve l'idée de choisir une "Miss Epargne" ou un "M. Epargne". On propose que des caducées soient tirés au sort parmi les déposants réguliers, à la fin de l'année, et qu'un représentant de la Caisse populaire locale ou de l'Union régionale visite les écoles durant l'année pour faire comprendre aux enfants le rôle que doit jouer la Caisse dans leur vie. Un journal mensuel sur les Caisse Scolaires serait une initiative très fructueuse et un tableau d'honneur dans chaque école, indiquant les classes ayant conservé une bonne moyenne de régularité, encouragerait les élèves à s'améliorer. Les reproches Cependant on a reproché à certaines caisses populaires de ne pas payer d'intérêt sur les comptes de caisse scolaire de façon à pouvoir donner de plus beaux cadeaux à la fin de l'année. On a blâmé aussi certaines caisses de ne permettre aucun retrait durant l'année scolaire et aucun retrait inférieur à \$5.00 lorsqu'arrivent les vacances. Cette politique qui évite certainement de l'ouvrage à la Caisse a aussi le don de diminuer considérablement le nombre de dépôts ou tout au moins le montant. Des reproches furent portés contre certaines écoles, qui ne perçoivent les dépôts qu'en temps de

Plusieurs suggestions ont été faites, lors du grand congrès des Caisse Scolaires, qui s'est tenu à Saint-Hyacinthe principalement au sujet de la propagande de ce mouvement. Les congressistes ont conclu que le matériel publicitaire pourrait s'améliorer en adaptant mieux les affiches et en choisissant des slogans. On suggère l'organisation d'une semaine de l'épargne (comme la semaine étudiante) avec des conférenciers choisis parmi les élèves. En contrepartie, un autre comité a suggéré la tenue de journées

La Présentation

Plusieurs paroissiens se sont rendus à Notre-Dame du Cap pour un pèlerinage. Ce sont l'abbé François Morin, Armand Blanchette, Ernest St-Germain, Paul Bazinet, Lucien Blanchette, MM. Lucien Bernard, Albert Berthiaume, Antonio Frodette, Robert Bazinet, Adonai Blanchette, Alfred Bazinet, Mmes Omer Girouard, Adrien Giasson, Ferdinand Messier, Hormiklas Audette, Mlle Thérèse et M. Roland Bernard, Mme Irène Chénette, Mlle Yolande St-Pierre et Mlle Marie-Blanche Gias-

son. — M. et Mme Wilfrid Jeanson annoncent les fiançailles de leur fille Lise à M. Bernard Laliberté, fils de M. et Mme Aimé Laliberté, de Ste-Rosalie. A cette occasion, M. et Mme Jeanson recevaient M. et Mme Gérard Laliberté, Montclair Beau-doin, Prudent Pincine, M. Maurice Laliberté et Mlle Monique Gatién. M. Jean-Claude Grenon et Mlle Simonne Jeanson. — M. et Mme Claude Nadeau (André Chabot) ont eu la douleur de perdre leur fille, née Marie-Thérèse. La cérémonie des Anges eut lieu mercredi, à l'église de La Présentation.

Un bel exemple fourni par la Caisse scolaire de St-Damase

SAINT-DAMASE. — La Caisse populaire de Saint-Damase organise depuis trois ans des caisses scolaires dans les différentes écoles de la paroisse. Depuis ce temps, les élèves ont économisé \$2,750.28, grâce au travail des dirigeants de la Caisse populaire, des institutrices et avec l'appui de tous les jeunes. Cette année, pour la première fois, la Caisse populaire a remis un trophée à l'école qui

s'est le plus distinguée dans ce genre d'épargne. Cette école est celle du Rang du Cordon, dirigée par Mlle Marthe Despois, et dont tous les élèves, sans exception, déposent régulièrement depuis trois ans à la caisse scolaire. Suivent les noms des élèves de cette école : Céline Dion, Francine Morier, Hélène Fréchette, Laurence Morier, Monique Dion, Lucie Morier, Gabrielle Fréchette, Nicole Despois, Lise Dion, Geneviève Chagnon, Raymond Chagnon, Pierre Fréchette, René Morier, Paul-André Morier, Bernard Chagnon, Denis Fréchette, Gaetan Boulay, Michel Chagnon, Gilles Fréchette, Jean-Claude Fréchette et Robert Morier.

Tous ces élèves et Mlle Despois, leur institutrice, méritent les plus chaleureuses félicitations pour la compréhension avec laquelle ils ont travaillé durant l'année qui vient de se terminer.

M. Hormidas Gemme élu Grand Chevalier

Saint-Damase (DNC) — Au cours de la récente assemblée eut lieu le changement d'officiers pour la prochaine année. Les membres du nouveau conseil sont M. Hormidas Gemme, Grand Chevalier; Jacques Dupont, député Grand Chevalier; L.-J. Coiteux, secrétaire-financier; Roland Cordeau, archiviste; André Deneault, trésorier; Philippe Lussier, cérémoniaire; Maxime Darsigny, intendant; le notaire Lionel Cordeau, chancelier; Simon Leroux, garde intérieur; Ferdinand Darsigny, garde extérieur; Emile Desnoyers, Georges Bélisle, Aurèle Leroux, syndics; Gérard Darsigny, avocat; Jean-M. Malo, porte-drapeau; M. le curé Albany Beauregard est l'aumônier du Conseil et le Dr A. Gosse, le médecin.

Beloeil

— M. et Mme Jean-Jacques Leduc (Thérèse Moquin) sont les heureux parrains d'un fils baptisé à l'église Ste-Maria-Goretti, sous les noms de Jacques-Roland-Yves. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Messier.

— A l'église Sacré-Coeur de McMasterville, le 30 mai, fut béni le mariage de M. Réal Choquette, de St-Basile, à Mlle Marcelle Bernier.

— Le 20 juin, à l'église de St-Hilaire, fut célébré le mariage de M. Robert Pineau, fils de M. et Mme C.-E. Pineau, de Montréal, et de Mlle Odette Brodeur, fille de M. et Mme Wilfrid Brodeur. La réception eut lieu au Club nautique de Beloeil. Les nouveaux époux ont fait leur voyage aux Etats-Unis.



Le maire Jacques Lafontaine et M. Denis Saint-Martin aident un jeune maskoutain à monter dans un autobus qui le conduisait au Zoo de Granby. Près de sept cent jeunes de notre ville ont bénéficié d'un voyage organisé par la Société d'Horticulture de Saint-Hyacinthe.

(Photo : Le Clairon Maskoutain, par Brodeur)

Proclamation des prix au Collège St-Maurice

Le Rév. Père Rodrigue Normandin, o.i.m., sous-provocal des Oblats de la province de Montréal, a présidé mercredi le 17 juin dernier, la proclamation des prix et la collation des diplômes, au Collège Saint-Maurice.

Prix spéciaux

Mlle Jacqueline Tétreault, prix de succès dans les concours mensuels, de philosophie, de dactylographie, de chant grégorien.

Mlle Edith Daigle, prix de Marie est offert aux gradués du Collège comme témoignage de leur éducation religieuse, intellectuelle et sociale. Un blason du Collège est aussi décerné aux élèves qui ont terminé le premier cycle du Cours classique. Les gradués sont ici nommés d'après la moyenne de notes obtenues pour ces deux diplômes : Mlle Nicole Jodoin, distinction; Miles Jacqueline Tétreault, Ginette Lemonde, Edith Daigle, Michelle Deslandes, Anne Normandin, Michèle Paquette et Nicole Frégeau, succès.

Mlle Anne Normandin, prix de conversation anglaise, de littérature canadienne, de chant grégorien, de dévouement comme présidente de classe.

Mlle Michelle Deslandes, prix de géométrie, de philosophie, de chant grégorien, de grammaire latine, de dessin artistique.

Mlle Michelle Paquette, prix de dissertation française, d'ordre et de dévouement pour la tenue de maison, d'histoire contemporaine, de chant grégorien.

Mlle Ginette Lemonde, prix d'art culinaire, de chant grégorien, d'analyse française.

Mlle Nicole Frégeau, prix de philosophie, de textes et comptes rendus de lecture, d'histoire de la littérature française.

Un prix de Bon Parler Français, offert par la Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Hyacinthe, a été remis à Mlle Nicole Jodoin; un prix de diction française, décerné par Mlle Yolande Guyot, à Mlle Anne Normandin; un prix d'Instruction religieuse, offert par M. l'abbé Adrien Lavarière, aumônier au Collège Saint-Maurice, et par l'Association des Anciennes, à Mlle Michelle Paquette.

Mlle Nicole Jodoin qui s'est classée première pour le travail de l'année, s'est mérité la médaille de bronze offerte par S.E. le Lieutenant-Gouverneur de la province, et Mlle Jacqueline Tétreault, la médaille d'or offerte par S. E. Mgr Arthur Douville, comme prix de bonne conduite.

Au cinéma Le Paris

Le film "Patrouille de choc" qui prendra l'affiche samedi au cinéma "Le Paris", a été réalisé par un jeune cinéaste de 20 ans et des interprètes (la plupart non professionnels) dans la vingtaine également. Pourquoi donc ? Parce qu'on a voulu que des jeunes hommes vivent vraiment le drame des générations sacrifiées. Le cadre :

A la Caisse populaire

Beloeil (DNC) — Il est possible que sous peu, la Caisse populaire Sainte-Maria Goretti puisse prêter son reconnaissance de dettes. C'est ce que nous annonçait la direction, après avoir porté à l'étude un nouveau projet. Le sociétaire-emprunteur pourra aussi jouir d'une sécurité grâce au plan d'assurance contre la mortalité et contre l'invalidité.

Biens de Guerre

SPÉCIAUX de VACANCES

- TENTES
- SACS DE COUCHAGE
- GOURDES
- TOILES DE FOND
- PACKS SACS
- MESS KIT
- BOTTES DE CAOUTCHOUC
- STRAPPES EN WEBB
- BAS DE LAINE (armée)
- SACS DE COUCHAGE (soufflés)
- NETS A PECHE
- BAYONNETTES
- PELLEES PLIANTES
- PEINTURE BLANCHE
- PEINTURE GRISE "Battleship"
- STORES VENITIENS (blanc et crème) tout neuf, largeur : 3' à 6'
- TOILES à RIDEAU, POLES DE TOUTES GRANDEURS, TOUT NEUF
- BATONS RONDS de 3 pds pour plants de tomates, fait en érable.

F. PREFONTAINE SURPLUS Ltd.

1515 rue St-Antoine — Saint-Hyacinthe

Tél. : PRovince 3-1828

Facilité de manoeuvre en ville...



Le fourgon Fargo '59 ultra-chic rendra votre travail de livraison plus facile et plus agréable. Capacité de chargement de 155 pi. cu., empattement de 108 pouces et moteur V-8 ou six cylindres, au choix. Ce camion ne saurait manquer d'accroître le prestige de votre entreprise.

La douceur du roulement s'allie à la facilité de manoeuvre dans l'élégant pick-up Sweptline Fargo '59. Les carrosseries se font en longueurs de 6 1/2, 8 et 9 pieds avec un PBV allant de 4,250 à 9,000 livres. Les côtés élargis accroissent la capacité de chargement.

Performances brillantes à la campagne...



Ce Fargo D500 est d'une parfaite sûreté de fonctionnement. C'est le camion ultra-robuste et ultra-puissant qui vous permettra de transporter vos charges avec ponctualité sur n'importe quelle route. Empattements proportionnés aux carrosseries nécessaires aux divers travaux.

Les solides poids lourds Fargo sont vraiment des as du transport des lourdes charges. Choix de modèles à tandem (à gauche) et ordinaires allant jusqu'à 49,000 lb. de PBV et 65,000 lb. de PBC. Leurs modernes moteurs V-8 développent jusqu'à 234 CV avec l'essence ordinaire.

Robustesse à travers champs...



Les camions Fargo à quatre roues motrices ont une puissance de traction telle qu'ils peuvent quitter la route et rouler sur les terrains les plus cahoteux. Choix de carrosseries comprenant le Town-Wagon tous usages (ci-dessus) et le pick-up. Livrables avec prise de force, sur demande.

Les camions à ridelles Fargo '59 vous offrent une puissance supérieure et une capacité de chargement incomparables. Leur rayon de braquage, le plus court dans le domaine des camions, facilite la conduite en quelque endroit que ce soit.

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

C'est un

FARGO

qu'il vous faut!

Si vos travaux de transport, quels qu'ils soient, exigent un camion de la gamme de 4,250 lb. PBV à 65,000 lb. PBC, il existe un Fargo construit spécialement pour vous. Passez bientôt chez votre dépositaire Fargo et vous le constaterez.

GARAGE PICARD LTÉE

1050 rue Cascades - St-Hyacinthe

Théâtre CORONA

POUR UNE SEMAINE COMPLÈTE du 27 JUIN au 3 JUILLET inclus

La seule et unique

Marilyn MONROE

et le prince charmant

Lauren'e OLIVIER

LE PRINCE

et la

DANSEUSE

TECHNICOLOR

2ème FILM :

L'aventure sous-marine la plus audacieuse

RONALD REAGAN



Nancy DAVIS

Arthur FRANZ

COMMANDOS DANS LA MER DU JAPON

Pour un service rapide et un travail de qualité, téléphonez à PR. 4-6887



Nous vous offrons un personnel compétent, une machinerie très moderne.

- Aussi :
- NETTOYAGE DE TAPIS ET CHESTERFIELD A DOMICILE
- Service de chemises



PARTICIPEZ A NOTRE GRAND TIRAGE : Un magnifique radio de table sera tiré à toutes les semaines. —

Robert LEDUC Enr.

TEINTURERIE ET NETTOYEUR SANS ODEUR — PRESSAGE

850, rue CENTRALE, Saint-Joseph

Bureau Tél. : PR. 4-6887 Résidence Tél. : PR. 4-5155

Soirée récréative et instructive à St-Damase dimanche

SAINT-DAMASE. — La Société Saint-Jean-Baptiste organise une soirée récréative et instructive aux bénéfices de la population. Cette soirée aura lieu dimanche, le 28 juin, à huit heures de l'après-midi, à la salle paroissiale de l'endroit.

Le thème sur lequel porteront les délibérations sera "Les loisirs". Plusieurs personnes seront appelées à exprimer leur opinion sur la nécessité des loisirs organisés et des avantages que pourrait en retirer toute la population de Saint-Damase.

De plus, les organisateurs comptent sur la présence de Mlle Léonie Bellefleur, présidente diocésaine de la Société Saint-Jean-Baptiste.



Chronique scout

Les camps

Depuis quelques mois, amis lecteurs, nous avons appris en quoi consistait le mouvement scout du Secteur de Saint-Hyacinthe et de toute la Fédération. Nous avons vu le rôle du chef, de l'aumônier, du chef envers l'aumônier, etc.

Mais avec la belle saison de l'été, il est impossible de ne pas vous parler sur le plus beau moment de la vie scout : les camps.

Plusieurs personnes croient que les camps scouts sont pour nous une semaine ou deux de

te de la grande préparation qu'il y a et de la grande formation qui s'y donne. Depuis des mois que les chefs, aumôniers et assistants sont au travail de la préparation des camps sur tous les plans : religieux, formation, technique, et sur le plan de la fraternisation.

Les chefs ont relu les rapports des camps passés, afin de donner aux camps de 1959 une amélioration et d'apporter des changements nouveaux.

Pour les garçons, le camp est une récompense de tous les efforts fournis durant l'année, et aussi des plans ci-haut mentionnés qu'ils pourront alors vivre. Parce que ce n'est pas au local que l'on vit son scoutisme : on l'apprend au local, on le vit au camp.

Pour les chefs, la préparation des camps est un travail long et sérieux. Voici d'ailleurs les points essentiels d'un camp : Programme général, thème général, thème de chaque jour, jeux, technique, spiritualité (en collaboration avec l'aumônier), menu, réparation et inventaire du matériel du camp, visite de l'endroit, voir le propriétaire et faire les arrangements avec les commerçants suivants : boulanger, épicer, laitier, etc., rencontre des parents avec le chef afin d'avoir leur autorisation pour permettre à leur garçon de camper; voir à l'assurance-maladie pour plus de prudence; présenter le programme de camp et demander l'autorisation de camper aux autorités diocésaines, etc. Et en plus de tout cela, les chefs doivent voir à leurs études et à leurs occupations personnelles.

Comme dans tout mouvement, il y a toujours le côté financier qui préoccupe les chefs, car la pension que paient les garçons pour le camp couvre à peu près la moitié du budget; l'autre partie est recueillie dans la population de Saint-Hyacinthe, par les souscriptions faites par les unités.

Voilà en gros la préparation des camps scouts et on peut croire que cette préparation est prise au sérieux par tous les chefs et leurs adjoints, avec toute la prudence nécessaire pour ne pas avoir aucunes aventures fâcheuses.

REMERCIEMENTS : Les Scouts Raiders de notre Secteur remercient sincèrement toute la population pour avoir répondu généreusement à la souscription. Grâce à cette générosité, ils pourront réaliser de grandes aventures et des mieux réussies.

Graduation des finissantes de l'Ecole secondaire St-Joseph

La cérémonie de graduation des 26 élèves finissantes de l'Ecole secondaire Saint-Joseph s'est déroulée ces jours derniers, au Centre Notre-Dame, sous la présidence d'honneur du Rév. Père L.-P. Fiset, o.p., curé de la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire.

Parmi les invités d'honneur, on remarquait Son honneur le maire Jacques Lafontaine, M. le Dr Léo Benoit, président de la Commission scolaire; Rév. Soeur Aimée-de-l'Eucharistie, directrice; M. l'abbé R. Salvail, curé de Douville; le R. Père M. Plamondon, s.o.; les RR. MM. conseillers généraux des Soeurs de St-Joseph: Mère St-Grégoire-le-Grand, Mère Marie-de-la-Parix, Mère Marie du St-Esprit, Soeur St-Jean Damascène, supérieure, et Mme René Saint-Pierre.

Les finissantes se virent décerner leurs diplômes avec les mentions suivantes: en 12^e année section générale, Mlle Céline Lajoie. Très Grande Distinction; Mlles Rachel Pion, Nicole Daoust, Micheline Demers, Jeannine Laroche et Hélène Philie. Grande Distinction; Mlles Lise Chaput, Louise Léger, Renée Major et Lise Bernard. Distinction.

Au cours commercial, avec Très Grande Distinction, Mlles Denise Gaucher, Claudette Blais, Irène Goyette, Lucie Plamondon, Monique Ouimet, Pierrette Bessette et Lorraine Parker. Grande Distinction, Mlles Lise Lamoureux, Luce Gaucher, Céline Chicoine, Claudette St-Pierre, Thérèse Plamondon et Monique Waterhouse. Avec Distinction, Mlles Marielle Dumaine, Gisèle Turgeon et Cécile Marc-Aurèle.

Vinrent ensuite la distribution des prix et la remise des promotions aux autres élèves de l'Ecole, et les courtes mais substantielles allocutions des invités d'honneur. Le R. Père Fiset souligna particulièrement les succès des diplômées, succès dus à leur travail, aux sacrifices des parents et à l'organisation pédagogique de l'Ecole.

L'Ecole secondaire St-Joseph reçoit les jeunes filles qui ont terminé leur 9^e année et qui désirent suivre le cours de 10^e et 11^e année, section B ou le

Brillant succès du récital de Mlle Marthe Lamoureux

Mlle Marthe Lamoureux, bachelière de l'Ecole supérieure de Musique de la Présentation de Marie, vient de donner un récital au Collège Saint-Maurice, sous la présidence d'honneur de M. l'abbé Robert Fontaine.

Mlle Lamoureux débuta magnifiquement dans le Concerto de Beethoven en Sol majeur, donnant à l'auditoire l'assurance d'une mémoire fidèle et d'une brillante technique. Mlle Thérèse Blais, élève également de l'Ecole supérieure de Musique, la soutint parfaitement dans le Prélude et Fugue en fa mineur de Bach, la jeune pianiste fit valoir sa profonde compréhension de la polyphonie et révéla, par son jeu léger son talent d'organiste, puisque depuis bientôt trois ans, elle est titulaire des orgues de St-Romuald de Farnham.

L'enseignement distribué est en tous points conformes aux données du nouveau programme d'étude. Les succès et la satisfaction des élèves, des parents et des autorités, en témoignent. Les heures d'activités dirigées sont des moments culturels d'un intérêt spécial.

Les jeunes filles intéressées à s'inscrire sont priées de s'adresser à l'Ecole secondaire St-Joseph, 795 rue de la Bruère.

ven, étant que le romantisme de l'étude opus 25 no 11, et du Nocturne en mi majeur, de Chopin, furent très goûtés de l'auditoire.

Dans les Feux d'artifice, de Debussy, Mlle Lamoureux mit vraiment l'auditoire en présence de feu qui pétillait... de fusées qui éclatent discrètement ou avec fracas et fit découvrir, dans une finale pianissimo, les derniers échos de la Marsaillaise, tout comme Debussy les entendait après les feux de la Saint-Jean.

Saint-Césaire
— On annonce le mariage de M. Gilles Bouchard, opérateur télégraphiste de St-Césaire, fils de M. et Mme Armand Bouchard, à Mlle Réjeanne Côté, secrétaire à la Coopérative, de Rougemont, fille de M. et Mme Léo Côté.

Egalement le mariage de M. Réné Normandin, typographe, de St-Césaire, fils de M. et Mme Antonio Normandin-Boucher, de St-Césaire, à Mlle Françoise Rancourt, caissière, de Mariville, fille de M. Odilon Rancourt, de St-Benoît, Beauce.

Sam., dim., lun., mar.
4 JOURS
27 au 30 juin inclus.



UN FILM VRAI... VIOLENT... ET SANS PITIE...

Raffles

sur la Ville

CHARLES VANEL
BELLA DARVI
MOULOU DJI

UN FILM CAPTIVANT AUX REBONDISSEMENT INATTENDUS!...

Suivez-moi, jeune homme

DANY ROBIN ★ DANIEL GELIN

3 JOURS — Mercredi, jeudi, vend. 1er, 2 et 3 juillet

BUD ABBOTT-GOSTELLO
MEET THE
KEYSTONE KOPS

LOU ABBOTT-GOSTELLO

— AU MEME PROGRAMME —

RELEMENT UN FESTIVAL
ABBOTT & COSTELLO

so NEW!!!
so WILD!!!
so HILARIOUS!

BUD ABBOTT and LOU COSTELLO
MEET DR. JEKYLL and MR. HYDE

CO-STARRING
BORIS KARLOFF

HELEN WESTCOTT-CRAIG STEVENS-REGINALD DENNY

Du soleil en bouteille!

ORANGE Crush

LE GOUT FIN DE L'ORANGE FRAICHE

Offre spéciale!

Un véritable Kodak — d'une valeur de \$5.00 — pour seulement \$2.50 et 4 capsules de bouteilles d'Orange Crush! Voir détails sur les cartons d'Orange Crush.

Brevages LAFRANCE
EMBOUTILLEUR AUTORISÉ

Indiscutablement... "Le rendez-vous de l'homme bien mis" dans Saint-Hyacinthe



De g. à d.: YVES CHRISTIAN, GUY BOUCHARD, JACQUES DESROSIERS, LEO TRUDEL, propriétaire du magasin, CAROLLE BELMONT, et MARC GELINAS, vedettes de la télévision montréalaise en visite à Saint-Hyacinthe.

La réputation de notre magasin a dépassé les frontières de la ville de Saint-Hyacinthe

Pour un complet à la coupe impeccable au tissu de grande qualité

LEO TRUDEL est votre meilleure adresse

- Service de premier ordre...
- Accordez-nous votre confiance une fois...
- ...et vous reviendrez chez

LEO TRUDEL

MERCERIES

1075 rue Laframboise Saint-Hyacinthe Tél.: PR. 4-5100

Nouvelle émission Juin 1959

\$570,000

CITÉ DE SAINT-HYACINTHE

OBLIGATIONS 5 1/2%

Titres datés du 1er mai 1959 Echéant en séries du 1er mai 1960 au 1er mai 1969

Coupons de \$500.00 et \$1,000.00

Prix et circulaires sur demande

BÉLANGER INC.

VALEURS DE PLACEMENT

Membre de: "The Investment Dealers' Association of Canada"

611 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal 3, P.Q.

REPRESENTANTS:

FRANÇOIS JETTE 2311, rue Girouard St-Hyacinthe, P.Q. Tél.: PR. 4-7955

YVES JETTE 2720, rue Saint-Joseph Saint-Hyacinthe, P.Q. Tél.: PR. 4-5702

POUR LA MASKOUTAINE

(Satisfaction ou argent remis)
AUX
Pharmacies Locas
1600, Des Cascades
2276, Ste-Anne
Tél.: PR. 4-6451
Tél.: PR. 4-5808
Livraison gratuite par toute la ville

Concours pour le trophée Loyonnet

Le traditionnel concours pour l'obtention du Trophée Loyonnet s'est déroulé, le 7 juin dernier, au Collège Saint-Maurice.

Mlle Thérèse Blais se vit attribuer le premier prix du concours pour l'exécution des trois pièces suivantes: "Final de la 3e Sonate" de Beethoven, "Nocturne en do mineur" de Chopin et "Jeux d'eau" de Ravel.

Toutes les élèves des classes de piano de M. Paul Loyonnet furent invitées à participer à ce concours. En classe Supérieure "A", Mlle Murielle Arsenault sortit victorieuse par l'exécution d'un Nocturne de Field et du 6e Intermezzo de Schumann. Mlle Ghislaine Archambault, de la classe Supérieure "B", interpréta le 5e Intermezzo de Schumann et la Sérénade à la Pépère de Debussy. En Lauréat, Mlle Micheline Comenau fit entendre une Arabesque de Debussy et la Ballade de Brahms.

L'École Supérieure de Musique et tout le personnel du Collège Saint-Maurice profita de l'occasion pour rendre à M. Loyonnet son admiration et sa



gratitude et souligner le triple don apporté à l'École par ce grand maître: le prestige de son nom, la direction et l'appui de sa haute compétence ainsi que le témoignage personnel de sa vie de grand éducateur.



Les membres de l'exécutif des Anciens de Laval, comité régional de Montréal, étaient les invités ces jours derniers du Dr Hervé Gagnon, vice-président du comité. Cette photo, prise au Club de Golf, présente au premier rang Mme Hervé Gagnon, Mme Louis-Philippe Landry, le Dr Landry, président, le Dr Gagnon, Mme Edouard Anger et le Dr Jean Bouchard. A l'arrière, M. Paul Talbot, Mme Marc Lachance, le Dr Lachance, Mme Jean Bouchard, M. Robert Morin, de Québec, directeur général de l'Association des Anciens, Mlle Ruth Gagné, M. J. Leroux, Me Stan Dery, Mme Gilles Perron et M. Perron, Mme S. Dery, Me Edouard Anger et Mme Paul Talbot. N'apparaissent pas sur la photo, l'honorable juge Roger, Oumel et M. T. Meighen.

Petits conseils à la ménagère

Un vieux proverbe met en garde contre les prêteurs et les emprunteurs. Quand il s'agit d'outils de jardinage, le prêteur sera plus certain de leur retour s'il peinture les manches et poignées d'une couleur distinctive. Un rouge vif ou un orange identifie bien les outils et contribue à les localiser quand on les oublie dans les boscquets.

Désolant domestique qui débarrassera une pièce de l'odeur de tabac; mettre tout simplement de l'ammoniaque dans un bol d'eau fraîche et laisser toute la nuit dans la pièce enfumée. Le lendemain, elle sera de nouveau fraîche et odorante.

Si votre fenêtre panoramique n'est pas aussi éclatante que vous le désirez, imitez la Hollandaise qui garde ses vitres éblouissantes en les lavant avec une tasse de vinaigre de cidre dilué dans un gallon et demi d'eau chaude.

Le jardinage abime les mains de femmes. Par contre, les gants sont souvent chers et encombrants. Savez-vous qu'on trouve sur le marché des gants invisibles sous forme d'une crème blanche appelée Pro-Tek, qui empêche la saleté de pénétrer dans la peau et sous les ongles? Une fois le travail terminé, un simple lavage à l'eau et au savon redonne aux mains leur blancheur de lis.

Styles jeunes et simples mais tissus sensationnels

(par Brigitte Morissette)

Toujours en avance sur les saisons, nos grands manufacturiers canadiens présentent leurs collections pour l'automne et l'hiver, ces trois dernières semaines, à l'Hôtel Mont-Royal de Montréal; aussi n'ai-je pu résister au désir d'y aller recueillir pour vous, les principales caractéristiques des modes futures.

Que de féminité, que de confort dans ces vêtements aux lignes sobres et naturelles, dont l'ornementation réside tout entière dans les tissus nouveaux, presque révolutionnaires! La mode se plie aux exigences de la silhouette féminine et peut être qualifiée de portable. Les soucis des dessinateurs se dirigent presque exclusivement sur les manches, les épaules et les collets. Ils soulignent leurs exigences et leurs caprices par des manches cloches, ballons, bouffantes, des épaules allongées par un ample col à effet de cape ou arrondies et tombantes grâce à une couture plus basse et de biais.

Comme au cours des dernières années, vous traverserez l'automne, vêtues d'élégants tailleur 3/4. Les collets immenses et enveloppants poursuivent leur marche triomphale entreprise le printemps dernier. Les plus nombreux, les froncés, créant une illusion de "tube" ou de "cocoon", sont rejetés et font place au dos droit si avantageux pour les femmes petites ou grassouillettes. Les manches plus larges font équilibre au grand col.

Les coupes des manteaux sont à peu près identiques. Quelques-uns s'ornent, à l'arrière, de deux ou trois plus plats prenant source sous le collet, mais la plupart professent la ligne fuselé. Pour le tout-aller, reviennent les manteaux réversibles, "mohair" et gabardine; il est à regretter qu'on ne présente pas ou à peu près pas de manteaux amples, comme le "trapèze" par exemple, si commodes pour celles qui aiment porter les robes à jupe plissée ou ballerine et les carolines.

Pour ceux plus "chics", les cols recouverts de fourrure semblent moins nombreux, probablement à cause de leur grandeur démesurée. Le vison a presque disparu (la profusion en fut si grande par les années passées); mais le castor et le mouton de Perse, coupés très amples et arrondis à l'avant, sont omniprésents.

Si les styles n'ont à peu près pas changé, les tissus, eux, ont subi une évolution marquée. Ils sont merveilleux, nouveaux, séduisants et caractéristique unique: pratiques. Les "mohair" simples et à longs poils donnent une sensation de chaleur et l'en-

chez **LALIBERTE**
c'est MEILLEUR MARCHÉ
et les conditions plus faciles

REDUCTION DE 25%
sur les

- ✓ LAVEUSES
- ✓ SECHEUSES
- ✓ REFRIGERATEURS
- ✓ POELES ELECTRIQUES
- ✓ BALAYEUSES
- ✓ BALAYEUSES
- ✓ MOTEURS ELECTRIQUES
- ✓ CONGELATEURS, etc.

vous **EXPERT** en REPARATION
de toutes marques de laveuses et appareils électriques.

2080 Cascades Tél. PR. 4-6177
Saint-Hyacinthe

Pourquoi votre bébé crie-t-il?

"Il n'est rien qui semble déteindre la paix et la tranquillité du foyer plus qu'un bébé qui crie," déclare le Dr Robert Johnson, de l'Hôpital des Enfants Malades de Toronto, dans un article publié dans le dernier numéro de la revue "HEALTH", organe officiel de la Ligue Canadienne de Santé.

Les parents, dit-il, reçoivent trop de conseils souvent contradictoires et le problème se résume dans le fait que la plupart des parents ne savent pas à quel moment ils ont fait tout ce qu'il leur est possible de faire pour leur bébé.

Le Dr Johnson fait remarquer que les bébés ont seulement huit besoins qui peuvent être satisfaits par l'intermédiaire d'un être humain. Voici la liste qu'il en donne:

1. Protection physique; abri; vêtements; confort physique (si le bébé est mouillé ou sale); sécurité; soif; faim; compagnie.

1. Confort physique (si le bébé est mouillé ou sale, changez-le.)
2. Sécurité (Prenez-le dans les bras et câlinez-le pendant deux minutes.)
3. Soif (Offrez-lui de l'eau à boire.)
4. Faim (Offrez-lui de la nourriture.)
5. Compagnie (Jouez avec lui s'il le désire.)

Lorsqu'un parent a essayé tout cela, il ne lui reste plus qu'à s'asseoir et à dire: "J'ai fait pour toi tout ce qui est en mon pouvoir. Si tes cris sont en delà, je ne peux pas t'aider. Il me faut donc décider si je dois te laisser les résoudre toi-même ou appeler quelqu'un de plus compétent que moi pour m'aider que tu n'es pas malade.

Le Dr Johnson souligne le fait qu'il faut s'occuper du bébé sans délai et lui prodiguer les cinq soins élémentaires indiqués plus haut. Si, malgré cela, le bébé refuse de se calmer lorsqu'on le laisse seul, il faut demander l'avis du médecin.

Si l'en suit cette méthode de répétition constante d'une routine simple et adéquate, le parent et le bébé arriveront rapidement à une compréhension mutuelle de ce qui se passe lorsque le bébé crie et de ce qu'il est en droit d'attendre en pareil cas, conclut le Dr Johnson.

Rien de nouveau sous le soleil

Selon une vieille légende, une fillette qui jouait à cache-cache s'était réfugiée dans un grand coffre. Le couvercle et la serrure s'étant fermés, la pauvre Geneviève s'est trouvée emprisonnée dans le coffre et privée d'air. Il semble que personne ne balayait ni n'époussetait dans ce château; aussi n'est-ce que de longues années après que l'on découvrit le squelette de la fillette. Depuis quelques années, on a vu beaucoup d'enfants s'enfermer dans de vieilles glacières sans pouvoir en sortir ensuite parce que la porte ne fonctionnait qu'actionnée du dehors. Dans la plupart des cas, on a découvert ces enfants trop tard pour leur sauver la vie. Lorsqu'on se débarrasse de ces vieux réceptifs, on devrait enlever ou briser la poignée afin que les jeunes aventuriers puissent s'en échapper avant d'être asphyxiés.

Alcool le long de la voie publique

Le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) rappelle à tous les automobilistes que non seulement il est défendu de conduire en état d'ivresse, mais que la Loi des Véhicules automobiles défend expressément de "consommer des liqueurs alcooliques dans un véhicule automobile en marche ou immobilisé sur la voie publique ou le long de la voie publique". Une telle infraction à la loi est punissable d'une amende d'au moins cinquante dollars ou, à défaut de paiement, à huit jours de prison.



BOURSE WILLIS. — Mlle Thérèse Blais qui s'est classée première au concours de la Bourse de \$100 offerte par M. Inglise Willis de Montréal. Le professeur Paul Doyon, délégué de l'Université de Montréal aux examens des bacheliers de l'École Supérieure de Musique de la Présentation de Marie, attribua la supériorité à Mlle Blais qui bénéficiera de cette bourse afin de poursuivre ses études en Baccalauréat.

Pharmacie-dépotoir

L'armoire à pharmacie ne devrait pas devenir le dépotoir des vieux médicaments et des vieilles pilules. Les remèdes ne s'améliorent pas avec l'âge et on ne devrait pas les garder longtemps après qu'on a cessé de s'en servir. Le pharmacien ou le médecin vous diront le temps pendant lequel on peut garder un médicament sans qu'il y ait danger. Beaucoup de remèdes deviennent inutilisables avec le temps ou deviennent trop puissants. Il ne faut donc pas s'en servir qu'avec précaution.

Neuf jours de vacances

Qui craint-vous n'aurait pas passer des vacances idéales, exemptes de soucis? Voici une excellente occasion de voir du pays tout en vous reposant, pendant qu'un excellent chauffeur vous conduit à destination. Profitez de la plage magnifique d'Atlantic City, visitez New York et au retour, admirez les beautés du Lac George. Tout cela, en vous joignant au groupe qui participera à une vacance de neuf jours, du 25 juillet au deux août, à bord d'un autobus de luxe de la compagnie Inter-Cité.

N'attendez pas trop tard pour vous décider, les places sont limitées. Faites vos réservations immédiatement en appelant PR. 4-5316, le jour, et PR. 4-7192 ou 4-8935, le soir. On vous donnera tous les renseignements supplémentaires.

Dans la région

Campagne annuelle de l'Institut des Aveugles

La campagne annuelle de l'Institut canadien des aveugles du comté de Saint-Hyacinthe se déroule présentement, sous la présidence de M. Paul Saint-Onge. Ouverte le 15 juin dernier, elle se terminera le 29 du courant.

L'Institut canadien pour les aveugles fut fondé en 1918, dans le but de remplir deux fonctions importantes: améliorer le fardeau de la cécité chez les aveugles et prévenir par tous les moyens possibles la perte de la vue.

Depuis 1948, l'Institut pour les aveugles a rendu de nombreux services aux aveugles de notre région. La fondation par l'Institut de la première banque d'yeux au monde prouve l'intérêt qu'il porte au bien-être visuel de la population. Il ne faut pas passer sous silence le geste noble et généreux de plus de 1,200 personnes du Québec, qui ont donné leurs yeux à la Banque d'Yeux de l'Institut canadien des aveugles, pour être employés après leur mort pour des greffes de la cornée.

Le personnel et le programme de services de l'Institut sont à la disposition des aveugles du comté de Saint-Hyacinthe, que l'on compte au nombre de 43: service de réhabilitation, enseignement de la lecture, écriture et musique Braille aux adultes et aux enfants d'âge pré-scolaire par une institutrice aveugle; conseils et directives à la ménagère aveugle; enseignement de travaux manuels; services de bibliothèque et de transcription de musique Braille; privilèges de passes d'autobus et de chemin de fer;

Mlle JANINE DESROSIERS, étudiante en deuxième année à l'Institut de diététique et de nutrition de l'Université de Montréal, s'est méritée la bourse "Borden", accordée à l'élève qui a obtenu le plus grand nombre de points au cours de sa deuxième année d'étude. Elle est la fille de M. et Mme Edgar Desrosiers, de Sainte-Rosalie, comté de Bagot. M. Desrosiers est contremaître à la Gotham Hesiery Mills, de Saint-Hyacinthe.

La jeune étudiante s'est également méritée une autre subvention de la Montreal Home Economics Association, en raison de ses brillants succès scolaires.

Usagers de la route en fin de semaine

C'est au cours des fins de semaine que les accidents de la route surviennent plus nombreux, rappelle le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Cela n'est pas surprenant, c'est en fin de semaine que les automobilistes et cyclistes circulent en plus grand nombre sur les routes de la province. Si vous pouvez vous exempter une randonnée en fin de semaine, trouvez un autre moyen de distraction. Les routes seront achalandées et la promenade ne sera peut-être pas aussi agréable que prévue. De plus, les dangers d'accidents seront accrus.

BAS PRIX 'THRIFT'
Plus SATISFACTION 100% GARANTIE

25 TIMBRES HORIZON EN SURPLUS AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE PAIN de VIANDE
"PREM" 12 oz **49c**
VALIDE JUSQU'AU 30 JUIN 1959 UN COUPON PAR FAMILLE
THRIFT

25 TIMBRES HORIZON EN SURPLUS AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE SHORTENING
"JEWEL" 1 lb **28c**
5c de RABAIS
VALIDE JUSQU'AU 30 JUIN 1959 UN COUPON PAR FAMILLE
THRIFT

25 TIMBRES HORIZON EN SURPLUS AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE OLIVES FARCIES
MANZANILLA 8 oz **41c**
"McLAREN'S"
VALIDE JUSQU'AU 30 JUIN 1959 UN COUPON PAR FAMILLE
THRIFT

PAPIER DE TOILETTE "WHITE CROSS" 27c
COULEURS ASSORTIES — PQTS JUMEAUX

CEREALE "CHEERIOS" "BETTY CROCKER" 21c
(Pqt. 10 1/2 oz 27c) 7 oz

MAYONNAISE "HELLMANN'S" 49c
BLUE RIBBON 16 oz

FRUITS ET LEGUMES DE QUALITE

MELONS D'EAU E.-U. — No 1 .99
Pesanteur entre 15 à 20 lbs

PRUNES SANTA ROSA No 1 panier 6 lbs .89

SALADE en pommes du Québec 2 pour .19

RADIS DU QUEBEC 3 paquets .10

PRIX EN VIGUEUR LES 24, 25, 26 et 27 JUIN 1959

THRIFT STORES LTD.
445-7, RUE ST-FRANCOIS
SAINT-HYACINTHE

Le porc

Vedette de l'actualité

Actuellement encore le porc tient la vedette au chapitre des viandes. Les Economistes ménagères du ministère de l'Agriculture du Canada ont écrit récemment sur les côtelettes et le rôti. Aujourd'hui, elles parlent de jambon ou fesse désossée ou non puis salée et fumée; notions en passant que seule la fesse salée et fumée doit porter le nom de jambon.

Cependant, on sale et fume d'autres morceaux de porc. Tels sont pour ne mentionner que ceux-là :

L'épaule (pionie) ou partie inférieure de l'épaule, avec ou sans jarret, désossée ou non, salée et fumée;

le soc (cottage) ou partie supérieure de l'épaule, désossée, salée et souvent fumée.

On trouve sur le marché du jambon cuit et voici comment il est préparé. La fesse de porc est d'abord salée, désossée, dépouillée de la couenne et d'une partie du gras de surface. Elle est ensuite pressée dans des contenants spéciaux, cuite parfaitement, refroidie et enveloppée ou mise en conserve. Le jambon en conserve est souvent emballé dans un contenant dont la forme rappelle celle du jambon. Le jambon cuit se vend plus cher mais il n'y a aucune perte.

Un jambon cuit servi entier constitue un mets excellent pour un repas froid. Par exemple, la jeune fille qui prépare une réception pour la fête des Mères, trouvera pratique de bâtir son menu autour du jambon cuit. Elle peut offrir d'abord une crème de tomate ou un jus de fruit, puis comme accompagnement du jambon, une salade de pommes de terres, des oeufs farcis, un légume vert et des marinades. Le gâteau préféré de maman, servi seul ou accompagné d'un dessert à l'érable (crème glacée ou mousse), finira bien le repas principal de ce beau jour.

MADAME
William Tétrault
Spécialité :
TISSUS A LA VERGE
Coupons - Lingerie pour dames et enfants.
285 rue ST-MICHEL
La Providence



Ce ministre de l'agriculture et son poney iront loin!

Ce jeune homme ira loin! Il connaît la valeur d'un dollar — parce qu'il a dû travailler fort durant toute une année pour pouvoir s'acheter un poney. Il a épargné tous les sous qu'il a gagnés en aidant son père à la ferme.

Bien que le Ministère fédéral de l'Agriculture ait un budget de plusieurs millions de dollars, il ne peut le dépenser à la légère: il doit rendre compte de tout.

Cet argent lui est fourni par le Ministère des Finances, qui l'obtient en grande partie de la population canadienne au moyen d'impôts. Lorsqu'il dépense plus qu'il ne perçoit, il doit vous emprunter des fonds... ou en créer de nouveaux. La création de fonds nouveaux est l'un des facteurs qui mènent à l'inflation et le dollar y perd de plus en plus de sa valeur.

Le gouvernement a dépensé plus qu'il n'a perçu de vous en impôts. Pour équilibrer son budget, il lui a fallu prélever de nouveaux impôts.

Vous pouvez encourager le gouvernement à vivre selon ses moyens en ne demandant que les services dont vous êtes disposés à faire les frais au moyen d'impôts. Faites savoir à votre député fédéral que vous vous efforcez d'économiser et que vous vous attendez que le gouvernement en fasse autant.

Vous pouvez également aider en épargnant davantage au moyen de l'assurance-vie, des comptes d'épargne et de l'achat d'obligations du gouvernement. Vos épargnes contribuent à STABILISER le dollar et, ce faisant, contribuent également à stabiliser la situation de l'emploi au Canada, voire à l'améliorer.

CONSERVONS SA PLEINE VALEUR À NOTRE DOLLAR — NOTRE NIVEAU DE VIE EN DÉPEND

APPUYONS DE NOS EFFORTS LA LUTTE CONTRE L'INFLATION
UN MESSAGE D'INTÉRÊT PUBLIC DES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA



UNE SOUPE COMME EN FAISAIT MAMAN — mais préparée en un dixième du temps. C'est la Purée Mongole, contenant de la soupe aux pois déshydratée, des légumes et du bacon émietté.

Soupière fumante, mari heureux

Les maris forment une race assez étrange. La plupart d'entre nous sont certaines d'être de meilleures cuisinières que ne l'étaient nos mères — et nos belles-mères! Surtout que nous avons pour nous aider les produits en boîtes, les fruits et légumes congelés ou en conserve et de nombreux accessoires électriques.

Cependant, il arrive que le mari parle avec nostalgie d'un plat favori de sa "maman" — comme par exemple, la Purée Mongole. Et cela n'est pas tellement étonnant, car c'est une savoureuse soupe aux pois enrichie de céleri, d'oignons, de carottes, de poivrons verts et garnie de bacon émietté.

La très heureuse ménagère moderne peut préparer ce chef-d'oeuvre culinaire dans une fraction du temps qu'il fallait à sa mère, car la soupe aux pois si longue à préparer se vend maintenant en enveloppes. Le temps de cuisson? Environ 15 minutes.

La Purée Mongole est une soupe vraiment nourrissante et appétissante. Si vous la faites suivre d'un sandwich ou d'une salade fraîche, vous pourrez être certaines d'avoir un souper tout indiqué pour les jours chauds; et votre mari se régalerà.

Purée mongole avec légumes
3 tranches de bacon
2 c. à table de gras de bacon
1/2 tasse d'oignons hachés
1/2 tasse de céleri haché
1/2 tasse de carottes hachées fin
1 c. à table de poivron vert haché
3 tasses d'eau froide
1 enveloppe de soupe aux pois verts déshydratée
1 boîte de 7 1/2 oz. de sauce aux tomates
1/2 tasse de lait

Faire cuire le bacon et le retirer de la casserole. Dans 2 cuillères à table de gras de bacon, faire sauter l'oignon, le céleri, les carottes et le poivron vert jusqu'à ce que ces légumes soient tendres. Ajouter l'eau froide et l'enveloppe de soupe aux pois. Faire chauffer jusqu'au point d'ébullition, recouvrir et laisser mijoter trois minutes. Ajouter la sauce tomate et le lait, réchauffer. Servir avec le bacon émietté. 4 à 6 portions.

570, rue St-Denis Tél.: PR. 4-6622 St-Hyacinthe
Examen de la vue — Lunettes — Verres incassables
Dr. Jules Morin
Spécialiste Certifié
Yeux - Oreilles - Nez - Gorge (Amygdales)
Examen du fond de l'oeil
CONSULTATIONS TOUTS LES JOURS
Domicile: 2905 rue Girouard — Tél.: PR. 4-7077

Des suggestions pour une fête enfantine

Même si les mélanges à gâteaux de l'industrie ont envahi nos cuisines, certaines cuisinières préfèrent encore l'ancienne méthode... défaire le beurre en crème, ajouter les oeufs, les ingrédients secs tamisés ensemble, les alternant avec le lait ou les autres liquides.

Pour ces maitresses de maison ambitieuses, nous avons aujourd'hui 3 nouvelles recettes de gâteaux. Le gâteau Pastel est un riche gâteau au beurre, coloré et parfumé par l'addition de 3 c. à table de gelée en poudre aux fraises au beurre défat en crème. Le reste de la poudre accomplit le même double but dans la glace bouillie. Ce gâteau est illustré pour vous, garni d'un clown que vous pouvez faire facilement vous-même. Des crèmes de lait et de la crème glacée complètent le menu pour une réception d'enfants.

Le gâteau éponge est toujours un bon choix pour une famille. Celui que nous présentons est fait au lait et il est léger, tendre et de saveur délicate. La glace au caramel qui le recouvre est faite de lait, de beurre, de cassonade et de sucre à glacer. Vous récolterez des éloges avec ce dessert. Notre troisième suggestion est un gâteau au lait et au miel qui est riche et tendre sans être trop sucré. En fait, c'est un hybride du pain et du gâteau car il contient de la levure. On le glace de miel, de beurre, de crème et de noix et c'est un dessert d'une grande élégance. La recette en sera publiée sous peu.

GATEAU PASTEL
1/2 tasse de beurre
1 tasse de sucre
1 tasse de sucre
1 tasse de sucre
3 c. à table de poudre de gelée aux fraises
1 c. à thé de vanille
2 oeufs
2 1/4 tasses de farine à gâteau, tamisée
2 1/2 c. à thé de poudre à pâte
1 c. à thé de sel
1 tasse et 2 c. à table de lait

À la fois, battant après chaque addition. Tamiser trois fois la farine avec la poudre à pâte et le sel et l'ajouter alternativement avec le lait, une petite quantité à la fois. Battre après chaque addition jusqu'à consistance lisse. Pour la décoration de clown, remplir un moule à flan individuel jusqu'aux 3/4, entre le reste dans deux moules à gâteaux de 8" de diamètre. Cuire à four moyen (375° F.) environ 25 minutes. (Donne 10 à 12 portions).

GLACE A LA GELÉE AUX FRAISES
1 tasse de sirop de blé d'Inde
Reste du paquet de gelée aux fraises
2 blancs d'oeufs
1 c. à thé de vanille
2 c. à thé de zeste de citron râpé

Combiner le sirop de blé d'Inde et la gelée dans une petite casserole. Chauffer au point d'ébullition. Entre temps battre les blancs d'oeufs fermes. Verser lentement le sirop chaud sur les blancs d'oeufs battant jusqu'à consistance de pics. Incorporer la vanille et le zeste de citron.
DECORATION DE CLOWN
1 petit gâteau
un cornet à crème glacée
1/4 tasse de crème à fouetter, sucrée avec
1 c. à table de sucre en poudre bonbons de couleurs brillants (jubes, éclats de chocolat)
Faire une incision dans le

Oeufs brouillés à l'espagnole

6 à 8 oeufs
1 boîte (20 onces) tomates étuvées
1/2 cuil. à thé, sel
Souppon de poivre
1 à 2 cuil. de table, beurre

Faites fondre le beurre dans une poêle lourde, sur le feu de camp. Laissez-le refroidir quelque peu pendant que vous ouvrez la boîte de tomates (qui contient déjà le céleri, l'oignon et les assaisonnements voulus). Videz dans une tasse ou dans un verre le contenu liquide de la boîte. Cassez les oeufs dans la poêle, ajoutez-y 3 ou 4 cuillères de table de ce liquide (le reste du jus fera un excellent apéritif pour le chef) et battez légèrement à la fourchette. Ensuite, faites cuire en remuant de temps à autre jusqu'à ce que les oeufs commencent à s'épaissir. Ajoutez les tomates sans leur jus et continuez la cuisson en remuant le mélange jusqu'à ce que les oeufs aient à peu près la consistance voulue. Laissez les tomates un assez gros morceau. Assaisonnez au goût et servez sur des assiettes ou en sandwiches dans des petits pains.

P.S. Cette recette convient aussi bien à la maison. Dans ce cas, cependant, on recommande de battre ensemble dans un bol des oeufs et le jus et de les verser dans la poêle beurrée, modérément chaude.

petit gâteau pour installer le cornet à crème glacée en guise de chapeau. Recouvrir de crème fouettée. Décorer le chapeau (cornet) de bonbons de couleur. Faire le visage sur le gâteau à l'aide de bonbons. Utiliser le reste de la crème fouettée pour faire le collet du clown.

ADELSTAN BOUCHARD
AVOCAT
1750, rue Des Cascades Tél.: PR. 4-6688
Saint-Hyacinthe, Qué.

LES MÉNAGÈRES AVISÉES DISENT: "CHEZ A&P les Epargnes d'Argent SONT LES MEILLEURES ÉPARGNES!"

SPECIALS D'ANNIVERSAIRE

SPAGHETTI HEINZ	2 btes 15 oz	31c
Dans sauce aux tomates Rég. 2 btes 33c—Éparg. 2c		
MAYONNAISE réelle	Jarre 16 oz	43c
Rég. Jarre 49c—Éparg. 6c		
MELANGES	3 ppts 20 oz	1.00
Rég. pqt 37c—Éparg. 11c		
FROMAGE CHEDDAR	1 lb	43c
Rég. lb 47c—Éparg. 4c		
TARTE aux POMMES	cha. 49c	39c
Rég. 49c—Éparg. 10c		
PAIN AU RAISIN	2 pains 12 oz	29c
Rég. pain 19c—Éparg. 9c		
KLIK	bte 12 oz	41c
Rég. bte 45c—Éparg. 4c		
FAB	pqt géant	81c
Rég. pqt 87c—Éparg. 6c		

Avec tube de crème dentifrice à 63c gratuit

Viandes de Qualité Super-Right

FESSE DE JAMBON FUMÉE
CUITE, PRÊTE A MANGER

PORTION DU JARRET lb **49¢** Pas de tranches du centre enlevées

PORTION DU SOC lb **59¢**

DINDES CATEGORIE "A" — PRÊTS POUR LE FOUR Cry-O-Vac, moyenne de 10 à 12 lbs lb **43¢**

WEINERS	DE CHOIX HYGRADE	pqt 1 lb	45¢	pqt 2 lbs	85¢
PAIN AU POULET	TRANCHE DE CHOIX	pqt 16 oz	59¢		
BACON SANS COUENNE	FUMÉ, TRANCHE ALLGOOD	pqt 1 lb	63¢		
ROTI DE PALERON	TRES CHARNU, OS DE PALERON ENLEVÉ	lb	49¢		
POULET EN CONSERVE	ENTIER POUR LE GARDE-MANGER	bte 3 lbs 4 oz	99¢		
STEAKETTS	BŒUF SAVOUREUX	5-ozs	29¢		
DINERS BANQUET	T.V. BŒUF, POULET OU DINDE	cha.	59¢		
FILETS D'AIGLEFIN	SEASEALD	pqt 1 lb	37¢		

SPECIALS EN FRUITS ET LEGUMES FRAIS

PECHES 4 lbs au panier **45¢**

SUCREES, FREESTONE, No 1 DES E.-U., CHAIR JAUNE

BLEUETS	No 1 DES E.-U., GROSSEUR JUMBO	bte comble 1 chopins	39¢
TOMATES	No 1 DES E.-U., CHOISIES A LA MAIN FERMES E TMURES	pqt 12 ozs	19¢
LAITUE	No 1, CULTURE DU QUEBEC FERME, GROSSES TÊTES VERTES	2 gros pieds	19¢
RADIS	CULTURE DU QUEBEC, FRAIS, CROUSTILLANTS, GROS PAQUETS	3 pour	10¢

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
AP Super-Marchés
A.P. EST DIGNI DE CONFIANCI

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 27 juin 1959

1 UN COMPTE D'ÉPARGNE UNIQUEMENT POUR ÉCONOMISER

2 UN COMPTE DE CHÈQUES POUR PAYER VOS FACTURES

VOUS VERREZ MONTER VOS ÉCONOMIES

grâce à la "méthode 2-comptes" de la Banque Royale

Première disposition à prendre: ouvrir un Compte de Chèques à la Banque Royale, pour payer vos factures. Deuxième disposition: garder votre Compte d'Épargne uniquement pour économiser.

En utilisant votre Compte de Chèques pour payer vos factures, vous évitez de puiser dans vos économies. Vous pouvez effectivement laisser votre Compte d'Épargne grossir avec chaque dépôt que vous faites et s'augmenter des intérêts qu'il produit.

Adoptez la "méthode 2-comptes". Elle vous aide réellement à épargner.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Succursale de St. Hyacinthe
B. U. Bousquet, Gérant

Compte de Chèques

Billet féminin

Fierté d'être femme

Un récent documentaire projeté sur les écrans de la télévision montréalaise et traitant de la lutte qu'ont soutenue, au début du siècle, les suffragettes pour faire reconnaître les droits de la femme et relever sa situation dans le monde, a soulevé en moi un sentiment d'intense fierté.

Quel merveilleux exemple de solidarité et de courage, nous ont laissé ces femmes qui, comme nous, menaient une vie simple et laborieuse, mais qui, plus que nous, ont su résister et remonter une situation pénible qui les étouffait, les humiliait, confinait leur intelligence dans les seuls cadres de leur foyer ou de la vie mondaine!

L'histoire des peines et des luttes qu'elles ont affrontées pour prouver que la femme existe socialement et pour la faire accepter partout, nous donne une leçon que nous ne

pouvons dédaigner. Il est nécessaire, en tant que femme, pour notre information et notre culture, de connaître l'évolution de la situation féminine actuelle. Il y a là une source inépuisable où puiser forces et idéaux.

A la lumière de ces faits, nous prendrons davantage conscience de l'obligation, qui échoit à toutes, de nous préoccuper de la chose publique, des problèmes sociaux, "des questions féminines concernant l'éducation, le travail, l'économie domestique et publique, de la politique, en prévision de ses répercussions inévitables sur les foyers et la vie familiale".

Quoiqu'en pense certains gens, la femme peut accomplir adéquatement une tâche importante dans une société consciente de ses devoirs. Comme l'a maintes fois proclamé le saint pape Pie XII, elle est une personne, non seulement une aide. La reconnaissance de ses droits a marqué et marque encore "un progrès de l'humanité dans sa maturité extrêmement lointaine encore".

Mais parce que la société a évolué, les efforts de la femme ont peut-être aussi changé de direction. Parce qu'elle a été reconnue, elle a de moins en moins à combattre pour se faire admettre dans les domaines autrefois exclusivement réservés aux hommes. La lutte contre les forces masculines s'est plutôt transformée en une collaboration étroite avec celles-ci. Mais même si la femme est admise à collaborer avec l'homme, il lui reste encore à prouver qu'elle peut le faire adéquatement et à conquérir son admiration.

Marie-France



M. et Mme YVON LEGRIS (Angèle Chagnon), dont l'union a été bénie en l'église du Christ-Roi samedi, 20 juin. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au Buffet Maskoutain.

(Photo: Studio Lumière)

Le Carnet MONDAIN

Mariages

Mondou - Belhumeur

En l'église Notre-Dame du Très-Saint-Sacrement, samedi 20 juin, a été célébré le mariage de Mlle Yvette Mondou, fille de M. et Mme Rosaire Mondou avec M. Simon Belhumeur, fils de M. et Mme Arthur Belhumeur. Une réception suivit au Buffet Maskoutain, après quoi les jeunes époux sont partis pour Hampton Beach. A leur retour, ils habiteront au lac des Deux-Montagnes, puis à Montréal dès l'automne.

Chagnon - Legris

Mlle Angèle Chagnon, fille de M. et Mme Clodomir Chagnon, et M. Yvon Legris, fils de M. et Mme Edouard Legris de Montréal, se sont épousés, samedi 20 juin, à l'église du Christ-Roi. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a eu lieu au Buffet Maskoutain. Au retour d'un voyage en Gaspésie, les nouveaux époux habiteront Longueuil.

Gadbois - Landry

Samedi 20 juin, à la Cathédrale de Saint-Hyacinthe, a été bénie l'union de Mlle Carmen Gadbois, fille de M. et Mme Ernest Gadbois de Saint-Basile, à M. Claude Landry, fils de M. et Mme Napoléon Landry. Une réception suivit chez les parents de la mariée. Au retour d'un court séjour à Montréal, les nouveaux époux habiteront Saint-Hyacinthe.

Forcier - Bienvenue

Mlle Thérèse Forcier, fille de M. et Mme Joseph Forcier, et M. Philippe Bienvenue, fils de

M. Origène Bienvenue de Saint-Laurent de Laurenceville et de feu Mme Bienvenue, se sont épousés à la Cathédrale de cette ville, samedi, 20 juin.

Desrochers - Cadorette

A la Cathédrale de Saint-Hyacinthe, samedi 20 juin, a été béni le mariage de Mlle Marie-Paule Desrochers, fille de M. et Mme Wilfrid Desrochers, avec M. Jean-Guy Cadorette, fils de M. et Mme Roger Cadorette, décédés.

Une réception suivit chez les parents de la mariée, après quoi, les nouveaux époux se dirigeaient vers l'Ontario.

Thé-Champêtre

A l'occasion du cinquième anniversaire de sa fondation, le Cercle d'Economie Domestique de la Cathédrale a offert un goûter-Champêtre, samedi 20 juin, sur la terrasse de la Villa Ste-Jeanne d'Arc. Mme Théo Ricard présidait la réunion en l'absence de Mme la Maîtresse. La partie musicale de la réunion fut assurée par M. Jean Larouche, chanteur et flûtiste de Sherbrooke, accompagné par un chœur composé de Mmes Letarte, Suzanne Bouchard, Annette Raby, et M. Gaston Larouche.

Mmes Lucien Saint-Onge et Adrien Neveu recevaient les invités tandis que Mme Charles Bouquet voyait à l'enregistrement des dames au livre d'or. Mmes Léo Martel, Louis Préfontaine, et Jeanne Bernard, Maurice Gosselin et A. Lassonde assurèrent le service. Mmes J. Allard, A. Leclerc, Marie-Lau-

Chou rouge mariné

- 1 chou rouge bien ferme.
1/4 de tasse de sel.
1/2 c. à thé de poivre.
1/4 de tasse de graines de moutarde.
1 tasse de sucre (au goût).
1/4 de tasse d'épices à marinades.
2 pintes de vinaigre

Laver le chou, enlever les feuilles extérieures, couper en quartiers et hacher finement sans mettre le cœur. Mettre dans une jarre de grès et saupoudrer de sel. Bien mélanger et laisser reposer toute la nuit. Egoutter, ajouter le poivre et la graine de moutarde et bien mélanger. Mettre dans des pots ou une jarre. Ajouter au vinaigre le sucre, les épices (attachées dans un petit sac) et bouillir doucement 5 minutes. Verser bouillant sur le chou. Couvrir et laisser reposer au moins 3 semaines avant de le servir.



M. et Mme ANDRE BRODEUR (Lise Gauthier), dont le mariage a été célébré à l'église du Précieux-Sang de la Providence, samedi, 20 juin. Une réception suivit chez les parents de la mariée.

(Photo: Studio Lumière)

RED & WHITE FOOD STORES MARCHÉ SICOTTE DORÈS TARTE, PROP. Boucher Epicier - Bière & Porter 2715, SICOTTE TEL. PR. 3-9717

- Gâteau "Regal" prix rég. - 10.00 de coupons gratuits
BISCUITS chocolat "LIDO" 3 lbs 1.00 \$10.00 DE COUPONS GRATUITS
Confiture aux fraises "Vachon" 24 oz, avec un pot de 6 oz de framboise .59 - 5.00 de coupons
Soupe Lipton 4 pqts .53 - 5.00 de coupons
GRAISSE "DOMESTIC" la livre .34
6 Double-Cola 16 oz .39 - 5.00 de coupons
Boeuf à bouillir "Steer" de l'Ouest LB .55
ROASTBEEF ROULE 7 côtes LB .85
SAUCISSE FRAICHE 3 lbs 1.00

Jeu, vendredi et samedi nous donnerons les tmbres EN DOUBLE

\$10.00 seront donnés au lieu de \$5.00, au 5 premières personnes à retourner leur livret cette semaine

Nouveaux berceaux

Cathédrale Joseph-François-Patrick, né le 11, baptisé le 21, fils de M. et Mme Ovide Beauregard (Claire Lalancette), Parrain et marraine, Réal Beauregard et Fabiola Lalancette, oncle et tante de l'enfant.
St-Aimé Joseph-Marcel-Lucien-Mario, fils de M. et Mme Lionel Théroux (Fernande Arel), Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Théroux, oncle et tante du nouveau-né. Porteuse, Mlle Ginette Théroux, sœur du bébé.

Beloeil Joseph-Guy-Jocelyn, baptisé à l'église St-Mathieu, fils de M. et Mme André Lebrun (Marie-Lou Frigon), Parrain et marraine, Claudette Gauthier et Guy Frigon d'Upton.
St-Dominique Marie-Colombe-Colette, fille de M. et Mme Aurélie Bachand (DesNeiges Martel), Parrain et marraine, Claude et Ginette Bachand, frère et sœur de l'enfant.
St-Dominique Marie-Irène-Monique-Johanne, fille de M. et Mme Claude Benoit (Denise Croteau), Parrain et marraine, M. et Mme Paul Croteau, grands-parents de l'enfant.

LION VINAIGRE PUR. Le meilleur ingrédient à salade! FORCE • SAVEUR • PURETÉ. Meilleur goût à meilleur marché.

Bien sûr, vous pouvez retarder la décision de prendre de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs, afin de surmonter la Fatigue Nerveuse causée par des nerfs à bout, mais...

devriez-vous le faire?

re Phaneuf, Mlles Madeleine Quintal et Madeleine Fournier servaient le thé et le café. Ont également contribué au succès de la fête Mmes T. Vincent, A. Phaneuf, Y. Brière, A. Chabot, H. Tanguay, Mlles Janine Roy et Estelle Paquin.

Parmi les personnes présentes, on comptait encore: M. l'abbé G. E. Phaneuf, l.s.c., aumônier diocésain; Mme Gustave Bédard, présidente diocésaine; Mme Léonard Goyette, 1ère vice-présidente dioc.; Mme Louis de Gonzague Céline, 2e vice-présidente dioc.; Mme Valmore Chaput, 2e conseillère dioc.; Mme Lucile P. Fontaine, secrétaire dioc.; Mmes Rodolphe Philie, Louis Créptau, J.D. Desrochers, Camille Laperle, Antonio Perreault, Hélène Gemme Poulin, Antoine Guertin, Albert Jodan, J. C. Saint-Germain, B. Pépin, Laurent Bouthillier, Louis Brouillette, Jean Breton, Emery Lalonde, A. Duperron, A. Gérard, Jean Brodeur, Lor. Bossé, Fernand Laflamme, Émile Côté, Pierre-Louis Saint-Roch et James Davis de Sincin - Hyacinthe; Mmes Eugène Brischoff, E. Coulombe, Philippe Dufresne, Roger Gemme, Armand Breton, Gisèle Morin et Alcède Turcotte, de Granby; Mmes Thérèse Banagas et B. Barrette, de Montréal; Mmes Roger Gosselin et Émile Tanguay, Sainte-Rosalie; Mme Yvonne Bernier, Ibergville; Mlle Marguerite Béique, Mmes Hermance Loiselle, A. Marie-Cantlin et M. Jeanne Demers, Richelieu; Mmes Réginald Bousquet, Guy Ouellette, Rosario Plante, Benoît Lainesse, Léo Lambert et Juliette Laperle, St-Hyacinthe; Annexe: Mmes Georges Bélanger, Théo Guertin, Donat Jetté, M. Faucher, J. E. Brodeur, P.E. Marcourles, J. L.H. Paqué, Albany Blanchard, Fernand Larochelle, Doris St-Jean, Raymond Desgautiers, Roland Goyette, Marguerite Mounier, Marie Gosselin, Gisèle Denoncourt et Alice Larose; Mlles Renée Lassier, Louise Bouthillier, Denise aSaint-Onge, Daniel Gosselin, Jean Leclerc, G. et Jeanne Daigle, G. Bertrand, E. Phaneuf et Simone Ledoux.

Réunion des anciennes Après cinq années de séparation, les finissantes en 12e années de 1953-54 se réunissaient à l'École Secondaire Prince, afin de rencontrer leurs anciens professeurs. Mlle Carmen Girouard, finissant de cette année, leur souhaita la bienvenue au nom des élèves et du personnel enseignant actuel. Après la visite des classes, elles échangeèrent quelques propos et se rappèrent des souvenirs de leurs années d'études.

Elles profiteront de l'occasion pour fonder l'Amicale des Anciens (Suite on page 13)

IL ÉGAIE LA CUISINE ET VOTRE HUMEUR

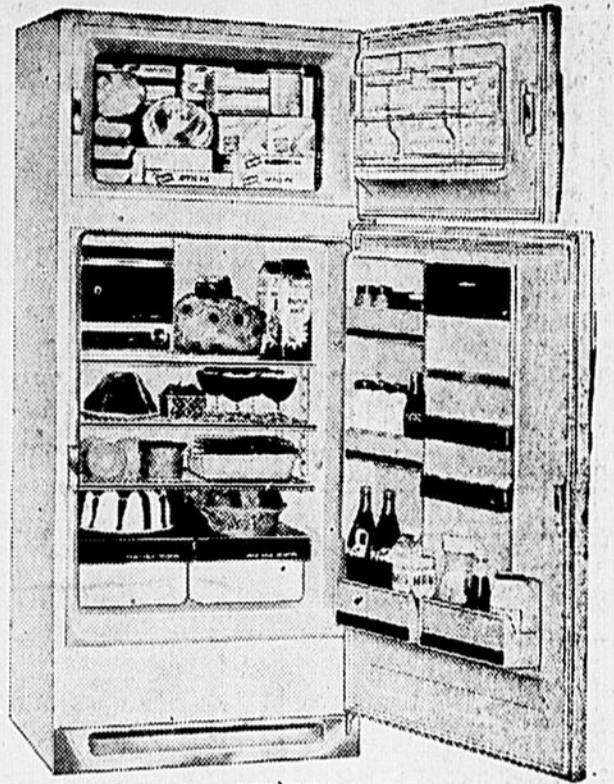
Réfrigérateur à INJECTEUR DE FROID Westinghouse à 2 PORTES,



SEULEMENT \$469.00

TERMES BUDGÉTAIRES COMMUNES

MODÈLE TDM-13 - 12.6 PI. CU. DE CAPACITÉ



MODÈLE TDM-13

Ce réfrigérateur Westinghouse est vraiment beau et pratique! Son énorme congélateur de 101 livres d'aliments a une porte distincte; vous pouvez l'ouvrir sans ouvrir tout le réfrigérateur! Son système exclusif à injecteur de froid distribue le froid uniformément et continuellement dans tout le réfrigérateur! Soulignons son intérieur spacieux, ses grandes étagères de porte, ses commodes compartiments pour œufs, beurre et fromage, et ses deux compartiments à fruits et légumes! Et son compartiment à viande garde la viande fraîche durant des jours, même le bœuf frais haché!

Autant de vérités!

Mais voyez aussi comme son dessin élégant et moderne semble bien construit! Une telle beauté égaie votre cuisine - et votre humeur!

Choisissez bientôt votre réfrigérateur Westinghouse. Quatre attrayantes couleurs de cabinets avec panneau de la porte - disponible en 7 couleurs - remplaçable.



POUR VOS APPAREILS ÉLECTRIQUES MODERNES

VOYEZ VOTRE MARCHAND FAVORI OU

Southern Canada Power NOUS GARANTISSONS ET ENTRETENONS TOUT CE QUE NOUS VENDONS

VALEURS Sceau de Satisfaction WOOLWORTH ARTICLES DE PREMIERS SOINS JOHNSON & JOHNSON pour le foyer, le chalet et l'auto. Lièrres diaphanes Band-Aid, Ruban adhésif Johnson, Boules d'ouate Johnson, Coton hydrophile Red Chain, Bandes de gaze Johnson.

Bas de NYLON "Super-fins" ajustés au talon et à la cheville. Longueurs de 28" à 35". Première qualité de bas de nylon maillés et sans couture ou unis. Nuance Suntone en vogue. Résistants au démaillage, 400 aiguilles, 15 deniers. Pts: 8 1/2 à 11, en longueurs de 28" à 35". La paire 1.00

Ayez un teint d'été parfait avec ANGEL FACE POND. C'est à la fois un fond de teint et une poudre. Ce maquillage "restant frais" ne coule pas et ne se décolore pas. Dissimule les taches de rousseur et les imperfections. Vous donne un teint velouté et durable. Gamme complète de Blushing Angel à Golden Angel basané. Bel étui bleu et or, avec houppette .89

SPECIALS WOOLWORTH EN VENTE CETTE SEMAINE SEULEMENT MARSHMALLOWS GRILLES ILS SONT DELICIEUX Régulier .49 - SPECIAL .33

TELEVISION

WPTZ Canal 5

CHLT Canal 7

CBFT Canal 2

CBMT Canal 6

DIMANCHE, 28 JUIN

- 2.00 Americans at work
- 2.15 Leo Durocher Warm Up
- 2.25 NBC Major League Baseball
- 4.30 Oral Roberts
- 5.30 This is your life
- 6.30 The Lawman
- 7.00 Too young to go steady
- 7.30 Henry Kissinger Show
- 8.30 Pete Kelly's Blues
- 9.00 The Chevy Show
- 10.00 Loretta Young Show
- 10.30 Rough Riders

LUNDI, 29 JUIN

- 7.00 Today
- 8.00 Big Picture
- 9.30 The living word
- 10.00 Dough Re Mi
- 10.30 Treasure Hunt
- 11.00 The Price is Right
- 11.30 Confidential File
- 12.00 Tic Tac Dough
- 12.30 It could be you
- 1.00 News
- 1.15 Smiley Willette
- 1.30 For you, Madame
- 2.00 Queen for a day
- 2.30 Court of Human Relations
- 3.00 Young Dr. Malone
- 3.30 From these roots
- 4.00 Truth or consequences
- 4.30 County Fair
- 5.00 Romper Room
- 5.30 Mickey Mouse Club
- 6.00 News - Dick Ford
- 6.15 Atlantic Weatherman
- 6.30 Sport Scorebook
- 6.50 Looney Tune Time
- 7.00 Lazy L. Ranch
- 7.30 Buckskin
- 8.00 Restless Gunn
- 8.30 Tales of Wells Fargo
- 9.00 Peter Gunn
- 9.30 Goodyear Theatre
- 10.00 Arthur Murray Show
- 10.30 Confidential File
- 11.00 Late News & Sports

MARDI, 30 JUIN

- 7.00 Today
- 7.30 This is the life
- 9.30 Film Feature
- 10.00 Dough Re Mi
- 10.30 Treasure Hunt
- 11.00 The Price is Right
- 11.30 Concentration
- 12.00 Tic Tac Dough
- 12.30 It could be you
- 1.00 News
- 1.15 Smiley Willette
- 1.30 For you, Madame
- 2.00 Queen for a day
- 2.30 Court of Human Relations
- 3.00 Young Dr. Malone
- 3.30 From these roots
- 4.00 Truth or consequences
- 4.30 County Fair
- 5.00 Romper Room
- 5.30 Walt Disney
- 6.00 Dick Ford News
- 6.15 Atlantic Weatherman
- 6.30 Sport Scorebook
- 6.50 Looney Tune
- 7.00 So you want to go to College
- 7.30 Flight King Show
- 8.00 Steve Canyon
- 8.30 Jimmy Rodgers Show
- 9.00 Californians
- 9.30 Bob Cummings Show
- 10.00 David L. Byrne Show
- 10.30 Official Detective
- 11.00 Late News and Sports

MERCREDI, 1er JUILLET

- 7.00 Today
- 8.00 The Christophers
- 9.30 Film Feature
- 10.00 Dough Re Mi
- 10.30 Treasure Hunt
- 11.00 The Price is Right
- 11.30 Concentration
- 12.00 Tic Tac Dough
- 12.30 It could be you
- 1.00 News
- 1.15 Smiley Willette
- 1.30 For you, Madame
- 2.00 Queen for a day
- 2.30 Court of Human Relations
- 3.00 Young Dr. Malone
- 3.30 From these roots
- 4.00 Truth or consequences
- 4.30 County Fair
- 5.00 Romper Room
- 5.30 Mickey Mouse Club
- 6.00 Dick Ford News
- 6.15 Atlantic Weatherman
- 6.30 Sport Scorebook
- 6.50 Looney Tune Time
- 7.00 Match the Music
- 7.30 Waggon Train
- 8.00 Ozzie and Harriet
- 9.00 Dave King Show
- 9.30 Bat Masterson
- 10.00 Wednesday Night Fights
- 10.45 Music Hall Varieties
- 11.00 Late News and Sports

JEUDI, 2 JUILLET

- 9.00 This is the answer
- 9.30 Film Feature
- 10.00 Dough Re Mi
- 10.30 Treasure Hunt
- 11.00 The Price is Right
- 11.30 Concentration
- 12.00 Tic Tac Dough
- 12.30 It could be you
- 1.00 News by Dick Ford
- 1.15 Smiley Willette
- 1.30 For you, Madame
- 2.00 Queen for a day
- 2.30 Court of Human Relations
- 3.00 Young Dr. Malone
- 3.30 From these roots
- 4.00 Truth or consequences
- 4.30 County Fair
- 5.00 Romper Room
- 5.30 Mickey Mouse Club
- 6.00 Dick Ford News
- 6.15 Atlantic Weatherman
- 6.30 Sport Scorebook
- 6.50 Looney Tune Time
- 7.00 Here comes Julie
- 7.30 U.S. Marshall
- 8.00 Black Saddle
- 8.30 Real McCoy's
- 9.00 Bachelor Father
- 9.30 21 Beacon Street
- 10.00 You bet your life
- 10.30 Decoy
- 11.00 Late News and Sports
- 11.20 20th Century Theatre "The Bells of St. Mary's"

VENREDI, 3 JUILLET

- 7.00 Today
- 8.00 Children's Gospel Hour
- 9.30 Film Feature
- 10.00 Dough Re Mi
- 10.30 Treasure Hunt
- 11.00 The Price is Right
- 11.30 Concentration
- 12.00 Tic Tac Dough
- 12.30 It could be you
- 1.00 News
- 1.15 Smiley Willette Show
- 1.30 For you, Madame
- 2.00 Queen for a day
- 2.30 Court of human relations
- 3.00 Young Dr. Malone
- 3.30 From these roots
- 4.00 Truth or consequences
- 4.30 County Fair
- 5.00 Romper Room
- 5.30 Mickey Mouse Club
- 6.00 News by Dick Ford
- 6.15 Atlantic Weatherman
- 6.30 Sport Scorebook
- 6.50 Looney Tune Time
- 7.00 Dick Ford News
- 7.30 Thin Man
- 8.00 Cavalcade of Sports
- 8.45 Jackpot Bowling
- 9.30 Late News and Sports
- 11.15 20th Century Theatre "International Settlement"

SAMEDI, 4 JUILLET

- 10.45 Christian Science
- 11.00 Ruff and Reddy
- 11.30 True Story
- 12.00 True Story
- 12.30 Detective's Diary
- 1.00 Saturday Western Theatre
- 2.00 Film Feature
- 2.15 Leo Durocher Warm Up
- 2.25 NBC Major League Baseball
- 3.00 Variations
- 4.00 News by Dick Ford
- 6.15 Film Feature
- 6.30 Jubilee U.S.A.
- 7.00 Special Agent
- 7.30 People are Funny
- 8.00 Perry Presents
- 9.00 Lawrence Welk Show
- 10.00 Henry Playhouse
- 11.00 Hollywood Wrestling

DIMANCHE, 28 JUIN

- 9.30 Messe de la Cathédrale
- 10.45 Sacré-Coeur
- 11.00 "Zero 1960"
- 12.45 Congrès Eucharistique
- 1.00 Politique Provinciale
- 1.15 Actualité de la Semaine
- 1.30 Tout, Connaître
- 2.00 Actualité régionale
- 2.30 Chansons des Prairies
- 3.00 Théâtre en matinée
- 4.30 Course sous harnais
- 5.30 Taboulet
- 6.00 Camera '59
- 6.30 Les Boucaniers
- 7.00 Les travaux et les jours
- 7.30 Cinéma du dimanche
- 9.00 Coq à l'âne
- 9.30 Mantovani
- 10.00 Au reposoir
- 11.00 Téléjournal
- 11.10 Sport Eclair
- 11.30 Magazine du Cinéma

LUNDI, 29 JUIN

- 2.30 O.T.J.
- 3.30 Film
- 3.45 Ciné-Feuilleton
- 4.00 Menu à la Carte
- 4.30 Actualité Féminine
- 4.45 Théâtre des Petits
- 5.00 Sward of Freedom
- 5.30 Olympiques '59
- 6.00 Melody Ranch
- 6.30 Télé-Bulletin
- 6.45 La Métro
- 6.50 Edition Sportive
- 7.00 Fontaines musicales
- 7.30 Télé Supplément
- 7.45 Bonsoir Madame
- 8.00 A la Mode de Chez-Nous
- 8.30 La Poule aux Oeufs d'Or
- 9.00 G.M. vous invite
- 9.30 Les mains nettes
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 CHLT-TV News Round-Up
- 11.30 Texas Wrestling

MARDI, 30 JUIN

- 2.00 Théâtre en matinée "Orphelin de la jungle"
- 3.30 Film
- 3.45 Ciné-Feuilleton
- 4.00 Menu à la Carte
- 4.30 Actualité Féminine
- 4.45 Théâtre des Petits
- 5.00 Grayshat
- 5.30 Les casse-cous
- 6.00 Ti-Bianc Richard
- 6.30 Télé-Bulletin
- 6.45 La Métro
- 6.50 Edition Sportive
- 7.00 Emission spéciale
- 7.30 Album des Artistes
- 7.45 Comment dirais-je
- 8.00 Carrefour
- 8.30 Ivanhoe
- 9.00 C'est la vie
- 9.30 A la Mode de Chez-Nous
- 10.00 Histoire d'amour
- 10.30 Point de Mire
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 CHLT-TV News Round-Up
- 11.30 Summer Theatre "Hudson Bay"

MERCREDI, 1er JUILLET

- 12.00 Visite royale
- 2.15 Visite royale
- 3.45 Ciné-Feuilleton
- 4.00 Menu à la Carte
- 4.30 Actualité Féminine
- 4.45 Théâtre des Petits
- 5.00 Sheriff of Cochire
- 5.30 Radisson
- 6.00 Melody Ranch
- 6.30 Télé-Bulletin
- 6.45 La Métro
- 7.00 Qu'en pensez-vous
- 7.15 Revue sportive
- 7.45 Car l'amour...
- 8.00 Le Point d'Interrogation
- 8.30 Quatuor
- 9.00 Pays et Merveilles
- 9.30 Pension Velder
- 10.00 La lutte
- 10.30 Rollande et Robert
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 CHLT-TV News Round-Up
- 11.30 Théâtre d'été "La perle Brésilienne"

JEUDI, 2 JUILLET

- 2.00 Théâtre en matinée "Columba"
- 3.45 Ciné-Feuilleton
- 4.00 Menu à la Carte
- 4.30 Actualité Féminine
- 4.45 Théâtre des Petits
- 5.00 Rin-Tin-Tin
- 5.30 Route Taboulet
- 6.00 Ti-Bianc Richard
- 6.30 Télé-Bulletin
- 6.45 La Métro
- 6.50 Edition Sportive
- 7.00 Sergeant Bilko
- 7.30 Téléphone Sonne
- 7.45 Film
- 8.00 A la Porte Saint-Louis
- 8.30 Premier Plan
- 9.00 Rendez-vous avec Michelle
- 9.30 Ciné-Club
- 10.00 "Fanfan la Tulipe"
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 CHLT-TV News Round-Up
- 11.30 Mystery Night "Black Cat"

VENREDI, 3 JUILLET

- 2.30 O.T.J.
- 3.45 Ciné-Feuilleton
- 4.00 Menu à la Carte
- 4.30 Actualité Féminine
- 4.45 Théâtre des Petits
- 5.00 Stories of the Century
- 5.30 Les Frères Obus
- 6.00 Melody Ranch
- 6.30 Télé-Bulletin
- 6.45 La Métro
- 6.50 Edition Sportive
- 7.00 Le Courrier de...
- 7.30 Passe Temps
- 7.45 Pour Elle
- 8.00 Carnou
- 8.30 Le Théâtre des Etoiles
- 9.00 Robin des Bois
- 9.30 Camera '59
- 10.00 Affaire de famille
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles Sportives
- 11.20 CHLT-TV News Round-Up
- 11.30 "Un coup de pistolet"

SAMEDI, 4 JUILLET

- 2.30 O.T.J.
- 3.30 Heures du Far West
- 4.30 Reportage
- 5.30 Jamboree
- 6.30 Télé-Bulletin
- 6.45 La Métro
- 6.50 Edition Sportive
- 7.00 Dans les Cantons
- 7.15 Palmars des Quadrilles
- 7.45 Club des Autographes
- 8.30 Quiz
- 9.00 Samedi, 9 Heures
- 10.30 Rythmes
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles Sportives
- 11.20 CHLT-TV News Round-Up
- 11.30 Théâtre du Chevalier "L'ange qu'on m'a donné"

DIMANCHE, 28 JUIN

- 11.00 Grand Messe à l'Oratoire
- 12.45 Musique
- 2.00 Inauguration Voie Maritime
- 4.00 Téléjournal
- 4.05 Actualités religieuses
- 4.30 Courses sous harnais
- 5.30 Taboulet
- 6.00 Camera '59
- 6.27 Nouvelles sportives
- 6.30 Les Boucaniers
- 7.00 Les travaux et les jours
- 7.30 La Cité des Champs
- 8.00 Music Hall
- 8.30 Du cop à l'âne
- 9.30 En votre âme et conscience
- 10.00 Les ballets de Bolshoi
- 11.00 Téléjournal
- 11.10 Sport Eclair
- 11.15 Visite Royale
- 11.45 Magazine du Cinéma

LUNDI, 29 JUIN

- 4.00 Musique
- 5.30 Au Jeu
- 6.00 Nouvelles sportives
- 6.05 Nouvelles sportives
- 6.15 Actualité métropolitaine
- 7.15 Téléjournal
- 7.25 Ce soir
- 7.30 Cinéfeuilleton
- 7.45 Bonsoir Madame
- 8.00 Aventure
- 8.30 La Poule aux Oeufs d'Or
- 9.00 G.M. vous invite
- 9.30 Les mains nettes
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.20 Commentaires
- 11.30 Long métrage

MARDI, 30 JUIN

- 3.00 Musique
- 4.00 Visite royale
- 4.15 Musique
- 4.30 Les Casse-cou
- 6.00 Nouvelles sportives
- 6.05 Musique
- 7.00 Edition métropolitaine
- 7.15 Téléjournal
- 7.25 Ce soir
- 7.30 Cinéfeuilleton
- 7.45 Conversation
- 8.00 Carrefour
- 8.30 Ivanhoe
- 9.00 C'est la vie
- 9.30 A la mode de chez nous
- 10.00 Histoires d'amour
- 10.30 Point de mire
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.20 Commentaires
- 11.30 Visite Royale

MERCREDI, 1er JUILLET

- 12.00 La Reine
- 12.15 Visite royale
- 2.15 Musique
- 3.30 Radisson
- 6.00 Nouvelles sportives
- 6.05 Musique
- 7.00 Edition métropolitaine
- 7.15 Téléjournal
- 7.25 Ce soir
- 7.30 Cinéfeuilleton
- 7.45 Car l'amour...
- 8.00 Point d'interrogation
- 8.30 Quatuor
- 9.00 Pays et merveilleux
- 9.30 Pension Velder
- 10.00 La lutte
- 10.45 Rollande et Robert
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.20 Commentaires
- 11.30 Visite Royale

JEUDI, 2 JUILLET

- 4.30 Musique
- 5.30 Route la boule
- 6.00 Nouvelles sportives
- 6.05 Musique
- 7.00 Edition métropolitaine
- 7.15 Téléjournal
- 7.25 Ce soir
- 7.30 Cinéfeuilleton
- 7.45 Film
- 8.00 A la porte Saint-Louis
- 8.30 Film
- 9.00 Rendez-vous avec Michelle
- 9.30 Ciné-Club
- 10.00 "Fanfan la Tulipe"
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.20 Commentaires

VENREDI, 3 JUILLET

- 4.30 Musique
- 5.30 Les Frères Obus
- 6.00 Nouvelles sportives
- 6.05 Musique
- 7.00 Edition métropolitaine
- 7.15 Téléjournal
- 7.25 Ce soir
- 7.30 Cinéfeuilleton
- 7.45 Pour elle
- 8.00 Carrefour
- 8.30 Théâtre des Etoiles
- 9.00 Robin des Bois
- 9.30 Camera '59
- 10.00 Le Fleuve nation
- 10.30 Affaires de famille
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.20 Ciné-vedette

SAMEDI, 4 JUILLET

- 4.30 Reportage: Joute de noccer
- 5.30 César
- 6.00 Nouvelles sportives
- 6.05 Musique
- 7.00 Ce soir
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Cinéfeuilleton
- 7.45 Eureka
- 8.00 Demain dimanche
- 8.30 Chacun son métier
- 9.00 Samedi 9 heures

DIMANCHE, 28 JUIN

- 12.30 Good Life Theatre
- 1.00 Ray Forest Show
- 1.30 Country Calendar
- 2.00 Junior Magazine
- 3.00 Speaking of Pets
- 3.30 Astronomy
- 4.00 The Barrier Reef
- 5.00 CBC News Magazine
- 5.30 Boyd A.C.
- 6.00 Bob Cummings
- 6.30 Father Knows Best
- 7.00 December Bride
- 7.30 Rhapsoy
- 8.00 Ed Sullivan
- 9.00 The World's stage
- 9.30 Playhouse N.K.
- 10.30 Long Shot
- 11.00 CBC TV News
- 11.10 Weekend in Sports
- 11.15 This week
- 11.40 Shoestring Theatre "The Mist on the Meadow"

LUNDI, 29 JUIN

- 5.00 Follow Me
- 5.15 Children's Newswreel
- 5.30 Mickey Mouse Club
- 6.00 The Great Gildersleeve
- 6.30 Metro
- 6.45 CBC TV News
- 6.55 Sports
- 7.00 Tabloid
- 7.30 B.A. Master
- 8.00 The Millionaire
- 8.30 Hit Parade
- 9.00 Dany Thomas
- 9.30 Adventure
- 10.00 Desilu Playhouse
- 11.00 CBC TV News
- 11.15 Viewpoint
- 11.22 Sports Final
- 11.30 Feature Film "Angels with dirty fairs"

MARDI, 30 JUIN

- 4.00 Royal Visit
- 5.15 Cartoon story book
- 5.30 Sky King
- 6.00 San Francisco Beat
- 6.30 Metro
- 6.45 CBC TV News
- 6.55 Sports
- 7.00 Tabloid
- 7.30 Donna Reed Show
- 8.00 One step Beyond
- 8.30 Chevy Show
- 9.30 Command in Battle
- 10.30 Viewpoint on Canadian His.
- 1.00 CBC TV News
- 11.15 Viewpoint
- 11.22 Sports Final
- 11.30 Feature Film "Flying Cadets"

MERCREDI, 1er JUILLET

- 11.30 Royal Visit
- 12.00 H.M. The Queen
- 12.15 Just for listening
- 12.15 Royal Visit
- 1.30 Just for listening
- 5.00 Albert
- 5.15 TV Storybook
- 5.30 Huckleberry Hound
- 6.00 The Rifleman
- 6.30 Metro
- 6.45 CBC TV News
- 6.55 Sports
- 7.00 Tabloid
- 7.30 Walt Disney
- 8.30 Live a Borrowed Life
- 9.00 Music Hall
- 9.30 Bat Masterson
- 10.00 Royal Visit
- 10.30 Close-up
- 11.00 CBC TV News
- 11.15 Viewpoint
- 11.22 Sports Final
- 11.30 Feature Film "Dark Journey"

JEUDI, 2 JUILLET

- 5.00 Ed and Ross
- 5.30 Woody Woodpecker
- 6.00 So this is Hollywood
- 6.30 Metro
- 6.45 CBC TV News
- 6.55 Sports Preview
- 7.00 Tabloid
- 7.30 Highway Patrol
- 8.00 Music Makers '59
- 8.30 Have Gun, Will Travel
- 9.00 Wyatt Earp
- 9.30 Loretta Young Show
- 10.00 Explorations
- 10.30 Playbill
- 11.00 CBC TV News
- 11.15 Viewpoint
- 11.22 Sports Final
- 11.30 Film Feature

VENREDI, 3 JUILLET

- 5.00 Discoveries
- 5.30 Mighty Mouse
- 6.00 Colonel Flack
- 6.30 Metro
- 6.45 CBC TV News
- 6.55 Sports
- 7.00 Tabloid
- 7.30 Sergeant Bilko
- 8.00 Suspicion
- 9.00 Who knows
- 9.30 Country Hoedown
- 10.00 Cavalcade of Sports
- 10.45 Jim Coleman Show
- 11.00 CBC TV News
- 11.15 Viewpoint
- 11.22 Sports Final
- 11.30 Premiere Performance "Steam boat round the bend"

SAMEDI, 4 JUILLET

- 5.30 Rin Tin Tin
- 6.00 Errol Flynn Theatre
- 6.30 Mr. Fix-it
- 6.45 CBC TV News
- 7.00 Ivanhoe
- 7.30 Swing Easy
- 8.00 Perry presents
- 9.00 Naked City
- 9.30 Great Movies "My little Chickadee"
- 11.00 CBC TV News
- 11.10 Weekend Sports
- 11.15 Royal Visit
- 11.25 Feature Film

Procès-verbal du Conseil

Procès-verbal de la séance régulière du conseil municipal de la cité de Saint-Hyacinthe, tenue dans la salle des délibérations de l'Hôtel de ville mardi, le seize juin mil neuf cent cinquante-neuf, à huit heures et trente du soir, selon les formalités prescrites par l'acte d'incorporation de ladite cité, à laquelle sont présents: Son Honneur le Maire Jacques Lafontaine et messieurs les échevins Jean-Marie Lorange, Roland Daudelin, Uldéric Pion, Paul-Emile Gaucher, Philippe Pothier, Antonio Moreau, Marce Gosselin, Antonio Perrault et Louis-Paul Bergeron, formant quorum sous la présidence du Maire.

Sur la proposition de l'échevin Daudelin, appuyé par l'échevin Moreau, il est résolu unanimement que le procès-verbal de la séance régulière du 2 juin soit considéré comme lu et approuvé.

Ledit procès-verbal est en conséquence ratifié et signé par Son Honneur le Maire et le greffier de la cité.

Conformément à l'avis public paru dans la Gazette Officielle de Québec le 30 mai dernier, il est procédé à l'ouverture des soumissions reçues par l'acte d'incorporation de \$570,000 obligations de la cité de Saint-Hyacinthe dont l'émission a été autorisée par le règlement d'emprunt No 764 de cette dite cité.

Après communication des soumissions, Son Honneur le Maire suggère qu'il soit disposé des autres suites à l'ordre du jour et que la séance soit ajournée au lendemain, 17 juin, à cinq heures de l'après-midi, afin de permettre au conseil une plus ample étude de ces soumissions avant de décider de l'adjudication. Cette suggestion recevant un assentiment unanime, l'assemblée se continue.

Les rapports et documents ci-après énumérés sont communiqués au conseil, pour dépôt aux archives de la municipalité:

Rapport sur l'état du budget des services municipaux à la date du 31 mai;

Rapport de M. Robert Hamel Directeur-Adjoint des Services, sur les permis de construction et de modification de maisons et bâtiments émis durant le mois de mai;

Rapport des activités du Service de la Police durant le mois de mai;

Rapport sur l'absence pour cause de maladie du sergent Loren Berbert, dûment attesté par certificat médical;

Rapport des causes nées devant le Cour Municipal et des amendes imposées par cette Cour durant le mois de mai ainsi que rapport pour la même période, des citations perçues à l'effet de Police pour diverses infractions aux règlements municipaux et, notamment, au règlement de la circulation;

Rapport des activités du Service des Incendies au cours du mois de mai;

Rapport analytique soumis par M. Marcel Philie, préposé au service municipal de l'entretien et du blanchissage, sur les déboursés encourus par la cité pour hospitalisation d'indigents et maintien d'enfants et d'adultes dans les institutions de Charité durant la période du 1er avril au 1er octobre 1958;

Rapport soumis par M. Auray Berbert, sur le recensement municipal annuel effectué sous sa direction et démontrant que la population de la cité, au premier juin courant, se chiffrait à 22,374, pour une augmentation de 367 personnes;

Rapport de l'inspecteur sanitaire sur les visites qu'il a faites, au cours du mois de mai, dans les lieux de boucher et autres établissements de produits de la viande;

Remerciements de M. Yves Minhaud, directeur du journal Le Clairon-Maskoutain, pour les félicitations votées à son adresse, par le conseil municipal, au sujet de la bourse d'études qu'il s'est vu attribuer par le Conseil des Arts du Canada;

A ce stage de la séance, Son Honneur le Maire suggère qu'il convient également de féliciter un autre journaliste qui fait grandement honneur à notre cité, M. Harry Bernard, auquel fut décernée la médaille Chauveau de la Société Royale du Canada au cours d'un banquet offert ces jours derniers aux membres de cette Société et à leurs épouses par la Province de Saskatchewan, à Saskatoon.

Et il est proposé par l'échevin Pothier, appuyé par l'échevin Bergeron, et résolu unanimement que des félicitations soient votées à l'adresse de M. Harry Bernard, directeur du journal Le Clairon-Maskoutain, et membre de la Société Royale du Canada, qui s'est mérité la médaille Chauveau de la Société précitée pour l'ensemble de son oeuvre littéraire.

La production de rapports et documents est ensuite continuée:

Lettre de remerciements de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec pour les chaleureux accueil fait à ses membres et la réception civique offerte à ses dirigeants lors de la récente tenue, en notre cité, de son 13ème congrès annuel;

Lettre de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de la Paroisse Sacré-Coeur remerciant le conseil de sa permission d'utiliser le terrain sis à l'intérieur de la piste de course, au Parc Laframboise;

Lettre de remerciements de M. Lionel Gaucher, Chef du Service des Incendies, pour avoir été délégué au congrès annuel du Cercle Combattif contre les Incendies; copie d'acte de vente à Mme Kurt W. Heck d'une lièze du terrain de l'usine de filtration.

Une offre de service de Mme Rita

Transactions immobilières

Un emplacement appartenant à Ludger Cloutier, Saint-Jude, vendu à Conrad Corbeil pour la somme de \$4,500.00.
 Un lot vacant appartenant à Guy Dupré, Saint-Thomas d'Aquin vendu à Grégoire Bernard pour la somme de \$700.00.
 Une terre appartenant à Albina Germain-Guignard, Saint-Thomas d'Aquin vendu à Mlle Marcelle Desjardins pour la somme de \$2,500.00.
 Une terre appartenant à Albina Germain, Saint-Thomas d'Aquin vendu à Mlle Thérèse Desjardins pour la somme de \$4,500.00.
 Un immeuble appartenant à Lucien Tétreault, rue Saint-Paul, vendu à Alonzo Gagné pour la somme de \$11,000.00.
 Une terre appartenant à Joseph Langlois, Saint-Damase, vendu à Lucien Langlois pour la somme de \$2,000.00.

Saint-Charles

— M. et Mme Léandre Geoffrion recevaient dernièrement la visite de M. et Mme Gérard Bisson, M. et Mme Gérard Quenneville et leurs enfants, Mlle Françoise Bisson et M. Désormiers, de Montréal.
 — Bienvenue à la famille de M. Bernard Vermette, de Rochebaucourt, qui habitera désormais le logis de M. Théodol Langlois, ainsi qu'à M. et Mme Carmel Benoit, qui demeureront dorénavant dans notre village.
 — M. Hilaire Charron s'est porté acquéreur de la maison de M. Arthème Benoit.
 — M. et Mme Gérard Lalonde et leurs enfants, de Dorion, en visite dimanche chez M. Stanislas Lussier.
 — M. et Mme Roger Comtois, M. et Mme Jean-Louis Roy et Mme Richard Désautels se sont rendus à Montréal, à l'occasion du décès de Mme Alfred Vigeant.

Saint-Guillaume

— M. et Mme Gérard Cyr et leurs enfants, de Montréal, en visite chez Mme Armand Maurais.
 — Mlles Thérèse et Berthe-Aurora Ricard, de St-Hyacinthe ont rendu visite à Mme Roméo Vanasse.
 — M. et Mme Léopold Forcier, de St-Bonaventure, en visite chez Mlle Lucille Forcier.
 — M. et Mme Henri-Paul Dugas et leurs filles, Sylvie et Chantal, en visite chez M. et Mme Jean-Paul Beaudry, à St-Césaire.
 — Le deux juin, à St-Guillaume, se tenait une journée artisanale. M. Laurent Côté, propagandiste, exposa plusieurs travaux exécutés par des fermières de divers centres de la province. Dans l'après-midi M. Côté donna une conférence, invitant les fermières à continuer leurs travaux d'artisanat, tant à l'aiguille qu'au métier.

Upton

— En visite chez Mme Ursula Jacques, M. et Mme Alfred Jacques et leur fils Michel, ainsi que M. et Mme Beaudoin et leur fils, tous de Montréal.
 — Chez M. et Mme Wilfrid Berthiaume, leur fille Berthe-Alice, de St-Hyacinthe.
 — Chez M. et Mme J.W. Donais, le R. Père Marie-Arthur Denais, O.M.I., le Dr et Mme Tisson, de Trois-Rivières, ainsi que M. et Mme Euclide Donais, de St-Hugues.
 — M. et Mme Hector Girard, en visite à St-Hyacinthe et à Pont Viau, chez leurs enfants.
 — Chez M. et Mme Eugène Rémy, M. et Mme André Belhumeur, de Montréal.
 — Chez M. et Mme Maurice Lefebvre, M. et Mme Albert Lefebvre, de St-Hyacinthe.
 — En visite chez M. et Mme Ferdinand Lacoste, M. et Mme Touchette, de Montréal.
 — Chez M. et Mme J.-P. Donais, M. et Mme Armand St-Amant et leur fille, d'Acton Vale.

Saint-Dominique

— M. et Mme Denis Dion et leurs enfants étaient de passage chez M. et Mme Georges Dion, de Granby. Ils ont visité le Zon de Granby.
 — Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Armand Fugère, de nouveau hospitalisé à l'Hôpital Saint-Charles de St-Hyacinthe, pour soins médicaux.
 — Mme Charles Dion, M. et Mme Rodrigue Dion, en visite chez M. et Mme Napoléon St-Pierre, à St-Pie, et chez M. et Mme Georges Dion, de Granby.
 — M. Léopold Guertin, de Montréal, était en visite ces jours derniers chez M. et Mme Ephrem Guertin.

Saint-Pie

— M. et Mme Louis Gonzague Proulx ont eu la douleur de perdre leur nouveau-né. Le libéra et la sépulture eurent lieu à St-Pie.
 — Samedi dernier, fut béni le mariage de Mlle Thérèse Tétreault fille de M. et Mme Henri-H. Tétreault, à M. Camille Barré, fils de M. Wilfrid Barré, de St-Césaire.
 — M. Valmore Gévré, époux de M.-Rose-Anna Béchard, est décédé à l'âge de 76 ans. Les funérailles ont eu lieu à Granby, mardi le 16 juin dernier.
 — Prompt rétablissement à M. Napoléon Deslandes, à M. Joseph Hamel, Mme Lucien Al-Jaire et à Mme Adalbert Lefebvre, tous hospitalisés à St-Hyacinthe.

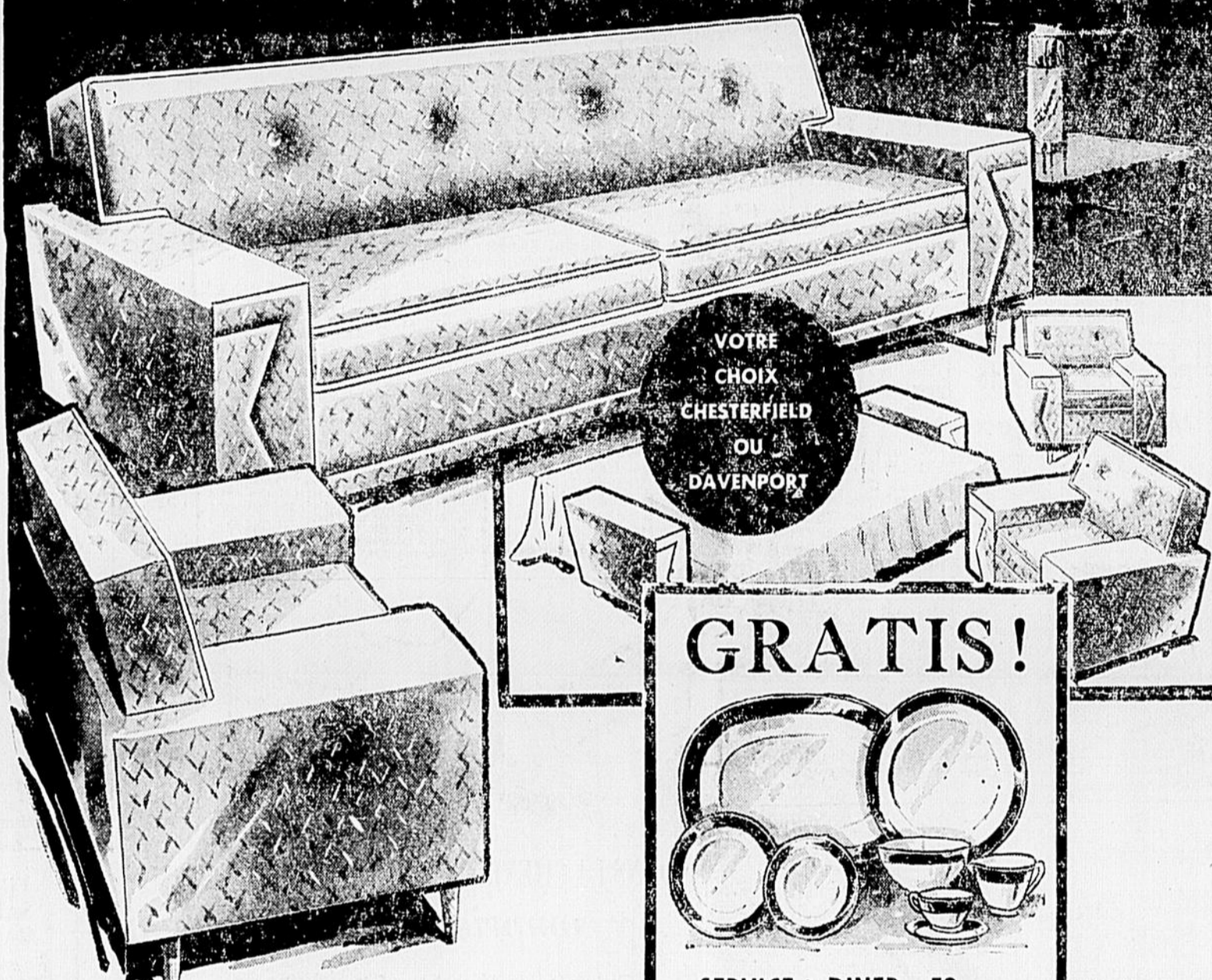
SOUVENEZ-VOUS . . .
Pas d'argent comptant requis chez
AUCUN DÉPOT - Jusqu'à 36 mois pour payer
 LA TAXE DE VENTE À L'ACHAT

WOODHOUSE

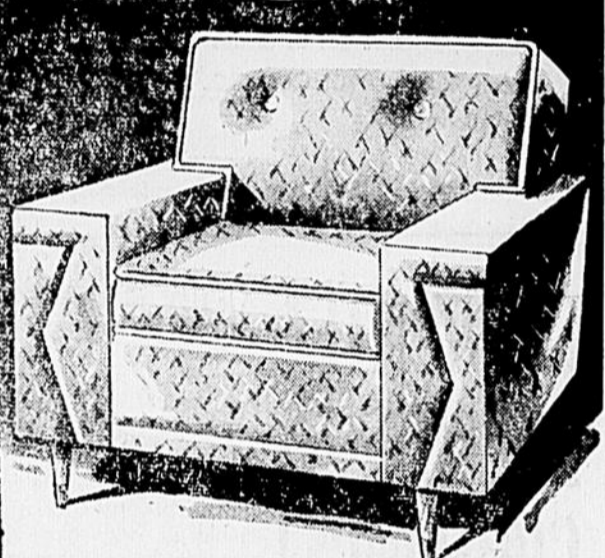
\$199. achètent n'importe quel mobilier annoncé sur cette page
VOYEZ LES AUBAINES QUE VOUS
OBTENEZ POUR SEULEMENT . . .

\$2.00
 PAR SEMAINE

MEUBLES DE QUALITÉ POUR CHAQUE CHAMBRE



VOTRE CHOIX
CHESTERFIELD
 OU
DAVENPORT



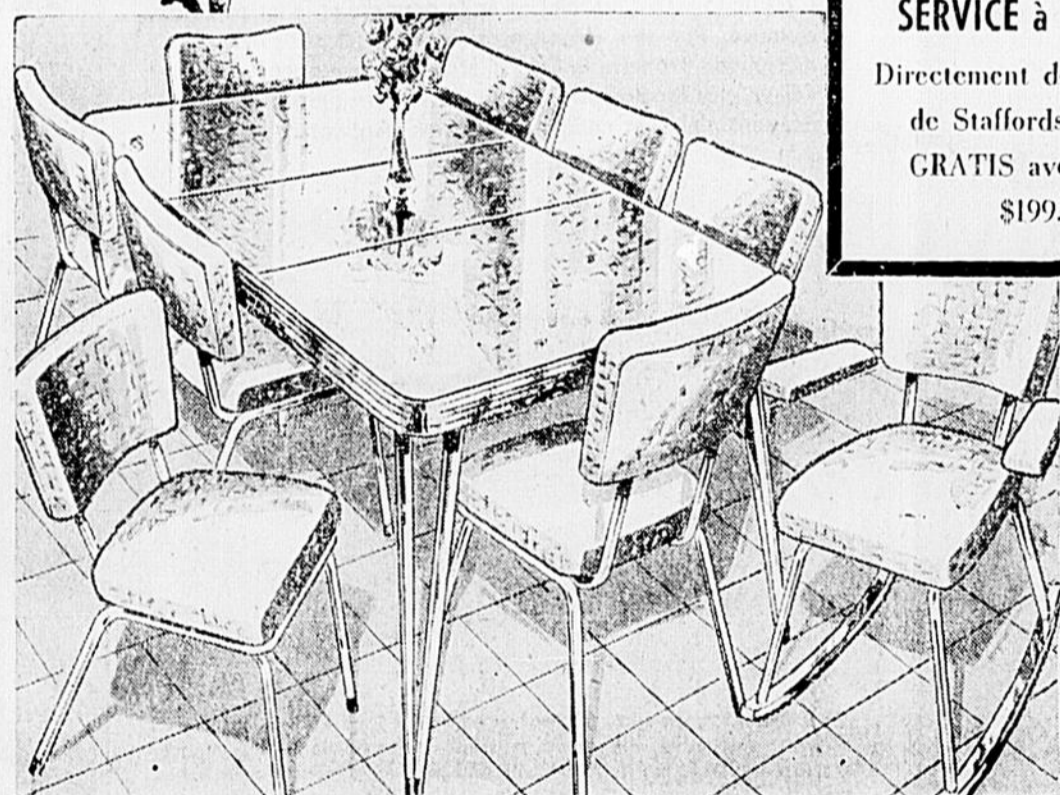
REPS METALLIQUE FIGURE
3 MORCEAUX DE QUALITÉ

Mobilier chesterfield ou davenport comprenant 3 morceaux de style contemporain, idéal pour votre vivre. Coussins, dossier et sièges entièrement à ressorts. Les trois morceaux sont recouverts de reps métallique figuré, dans un choix de teintes modernes. Choisissez dans le bleu, rouge, vert, beige et brun. Pattes solides, fini noyer à embouts cuivrés. Un mobilier de belle apparence à prix d'aubaine ! Achetez maintenant et économisez !

SEULEMENT \$199.
\$2.00
 PAR SEMAINE

GRATIS!

SERVICE à DINER, 52 mcx.
 Directement des poteries réputées de Staffordshire, Angleterre.
 GRATIS avec tout achat de \$199.00 et plus

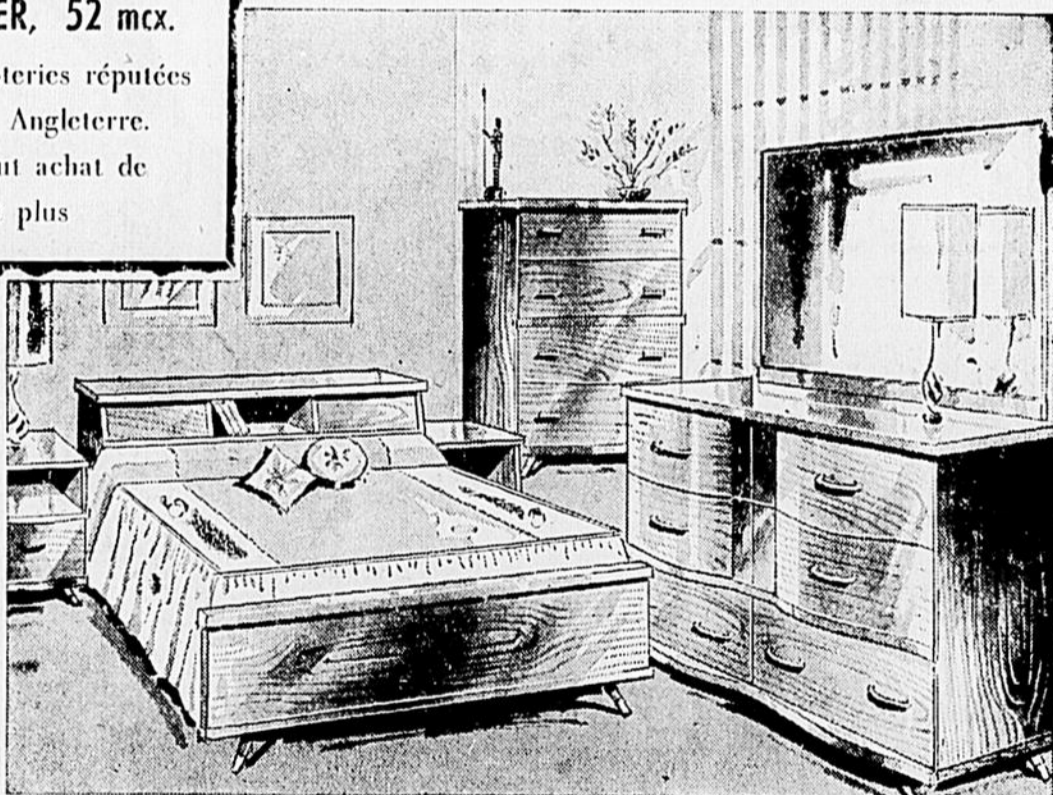


Un fabricant réputé vous assure haute qualité
Superbe MOBILIER, genre "Ranch", 10 morceaux
\$2.00
 PAR SEMAINE

Pas 5 . . . pas 7 . . . mais un magnifique mobilier comprenant 10 morceaux et qui vous est offert à prix modique ! Grande table extension, 36" x 48", à dessus rétractaire aux acides et qui peut se rallonger jusqu'à 72". Huit chaises et une berçeuse à ressorts, recouvertes de plastique lavable.

SEULEMENT \$199.

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A.M. à 6 P.M.
 VENDREDI JUSQU'À 10 P.M.



Fini lustré, noyer ou topaz. Fabrication robuste
Grand bureau double, commode, lit-bibliothèque
\$2.00
 PAR SEMAINE

Vous obtenez un grand bureau double à 6 tiroirs, surmonté d'un miroir biseauté et ajustable, une commode à 4 tiroirs et lit tête-bibliothèque. Dessus contre-plaqué 7 plis. Tiroirs à côtés emboîtés et à coulisses. Poignées cuivrées d'aspect attrayant.

SEULEMENT \$199.

ALLOCATION D'ÉCHANGE POUR VOS VIEUX MEUBLES AINSI
REDUISANT D'AVANTAGE LE BAS PRIX WOODHOUSE

WOODHOUSE

LES PLUS GRANDS DÉTAILLANTS D'AMEUBLEMENT AU CANADA
1720, rue des CASCADES, ST-HYACINTHE, Tél.: PProvince 4-8555
 UNE DIVISION DE "GREAT UNIVERSAL STORES OF CANADA" LTÉE

L'EQUIPE LOCALE RENCONTRE SON WATERLOO

Les alignements Gaudreault et Boucher gagnent à l'ouverture

Les activités de la ligue de tennis des Loisirs Christ-Roi ont débuté la semaine dernière alors que les équipes Gaudreault et Boucher remportaient la victoire aux comptes de 6-4 et 8-2.

Dans la première rencontre, le dernier double masculin décida de l'issue. Le duo A. St-Amant et R. Lafrance manifesta beaucoup d'habileté pour finalement disposer par 7-5 et 7-5 de l'alignement M. Graveline et C. Bergeron. Au début, le capitaine M. Fournier et son coéquipier, C. Desrochers dominaient l'exemple en disposant 6-4 et 6-3 de leurs rivaux A. Gaudreault et G. Gosselin. Cependant, l'équipe Fournier perdit une belle chance lorsque G. Rho et J. Chicoine concédèrent 6-1 et 6-1 aux

maïns de R. Mills et R. Desmarais. Dans le double féminin, Mlles M. Lafortune et Y. Guay triomphaient de leurs rivales, Mlles G. Provençal et M. Robert, 6-2 et 6-2.

En simple, la victoire fut remportée par le joueur Blanchard par 6-0 et 6-4 contre Bienvenue.

Gain décisif

Les protégés du capitaine Gilles Boucher ont montré beaucoup d'aisance pour l'emporter décisivement par 8-2 contre l'alignement Cormier. Le double C.

Remerciements du club des Marchands à ses supporters

La direction du club de croquet des Marchands tient à remercier tous ceux qui ont aidé l'organisation du dernier tournoi en offrant des prix et cadeaux.

Plusieurs prix de présence ont été tirés durant le tournoi. Il en reste encore et ces derniers seront distribués lors du prochain tournoi Molson disputé probablement vers la mi-septembre.

Le président, M. Willie Dupré, profite aussi de l'occasion pour inviter tous les amateurs à suivre les activités du club qui s'avèrent déjà des plus intéressantes.

Début des programmes de lutte au Parc Bouchard, dès ce soir

Le programme de lutte qui marquera le début des activités au Parc Bouchard, réunira les champions de la saison dernière. Le promoteur Maurice Miller a retenu les services de ses meilleurs gladiateurs pour inaugurer sa saison, ce soir.

La rencontre principale opposera le champion de la catégorie 142 livres, Tinoir Caron, à l'aspirant Kid Gardner. Les deux lutteurs auront 30 minutes pour le verdict ou une chute. En semi-finale, le populaire Claude Morisseau en viendra aux prises avec le rude Lucien Alix dans un combat limité à 30 minutes ou une chute.

Comme attraction spéciale, l'organisateur présentera un match d'équipes. Les lutteurs Julien Lafrenière et Jean-Guy Gingras, champions en 1958 entendent bien conserver leur prestige contre les frères Jean-Guy et Marcel Alix, deux redoutables adversaires.

Les arbitres J.-Paul Morin et Roger Flibotte officieront aux rencontres du programme.

Une défaite par blanchissage, 13-0

Importante série de joutes en fin de semaine

Les protégés de l'entraîneur Maurice Charron ont subi leur pire défaite de la saison en baissant pavillon au pointage de 13-0 devant l'alignement des meneurs de la ligue Provinciale, samedi soir, sur le terrain de l'endroit.

Les porte-couleurs du club Waterloo ont affiché une tenue défensive exceptionnelle pour priver les Maskoutains des cinq coups sûrs réussis durant la joute. Par contre, le lanceur Gilles Cabana qui endossa la défaite au monticule, perdit le contrôle de sa balle à la sixième manche pour donner aux meneurs l'occasion d'un ralliement de neuf points. Le droitier Turenne qui vint en relève, ne put contenir les efforts de l'adversaire.

En total, les cogneurs du club Waterloo accumulèrent 11 coups sûrs pour enregistrer leurs 13 points et blanchir le club local. Le lanceur Morin s'affirma la grande vedette du Waterloo (tandis que le voltigeur Cunningham se distinguait au bâton).

Pour l'équipe St-Hyacinthe, Descheneaux, Boucher, Turenne et Desrochers se méritèrent des coups sûrs.

Série de joutes

Malgré les résultats de la dernière fin de semaine, la position du club St-Hyacinthe reste pratiquement inchangée bien que l'équipe Waterloo augmente toujours son avance en tête de la ligue Provinciale amateur.

Samedi et dimanche prochains, nos représentants entreprendront une importante série de parties dont les résultats pourraient fortement influencer le classement puisque les alignements de Granby et Acton Vale menacent de priver la position du club St-Hyacinthe.

Encore une fois, les Maskoutains rencontreront ici les joueurs du Waterloo, samedi soir, pour ensuite disputer un double

Sommaire

St-Hyac.	000000000	0	5	3
Waterloo	00101911x	13	11	2

Ouverture à Beloeil des terrains de jeux

Beloeil (DNC) L'ouverture officielle des terrains de jeux de Beloeil eut lieu mercredi, le 24 juin dernier. Elle fut marquée par la parade appropriée de la Saint-Jean-Baptiste, avec chars allégoriques et différentes autres manifestations.

Classement de la ligue des Loisirs

(en date du 22 juin)

Providence	10	6	4	.600
Christ-Roi	9	5	4	.556
Patro-Cath.	9	5	4	.556
St-Sacrement	10	5	5	.500
St-Joseph	10	5	5	.500
Notre-Dame	10	3	7	.300

C. P. FOURNIER
Huile à Chauffage
GAZOLINE
Nous donnons les Coupons
"GOLD STAR"
2630 DESSAULLES ST-HYACINTHE Tél.: PR. 4-6323

DE L'EAU CHAUDE PROPRE

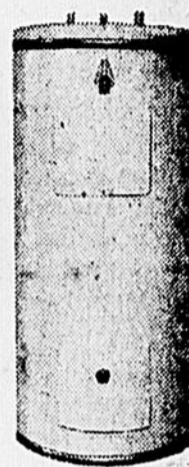


TOUJOURS DISPONIBLE

avec un **CHAUFFE-EAU** à Parois de Verre **FAIRBANKS-MORSE**

ÉLECTRIQUE OU À GAZ COMPLÈTEMENT AUTOMATIQUE

- Deux couches parfaites de verre gardent l'eau claire comme du cristal et rend le réservoir complètement à l'épreuve de la rouille.
- Des thermostats à cadran permettent une sélection facile de la température de l'eau de 125° à 175°.
- L'isolation de fibre de verre garde l'eau bouillante en tout temps.
- Composés d'acier à émail de jauge pesante et fini à l'émail cuit blanc.



Disponibles dans des capacités pouvant rencontrer chaque besoin. Approuvés par le C.S.A.

ROSAIRE PETIT

2650 RUE ST-JOSEPH

ST-HYACINTHE TÉL. PR. 3-9544

COURSE DE STOCK CARS

à SAINT-GUILLEME

(la piste la plus large et la plus belle de la province)

DIMANCHE, le 28 juin à 2 h. 00 p.m.

Plus de 25 conducteurs prendront part à ce grand programme de course Stock Cars.

Bienvenue à tous les conducteurs de la Province

• VENEZ EN FOULE

Entrée générale : \$1.00 - Enfants : \$0.50



Pour toutes informations s'adresser à : G. Dutilly Douville - PR. 4-8823 ou à :

Charles Lalancette, Hôtel St-Guillaume

B.F. Goodrich Obtenez **Smileage**

selon les besoins de vos voyages en particulier!

Peu importe la distance que vous franchissez chaque année... peu importe la vitesse... ou les routes que vous parcourez... B.F. Goodrich vous offre des pneus de qualité appropriés à votre cas. Comment conduisez-vous?

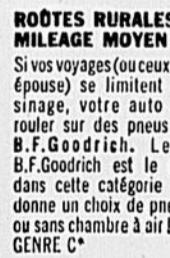


PLUSIEURS MILLES SUR DIFFÉRENTES SURFACES DE ROUTES: Vous avez alors besoin d'un pneu fort avec scellant de crevaillon. Les pneus B.F. Goodrich Life-Saver Tubeless répondent à cette exigence et assurent un usage durable et en toute sécurité! GENRE A*



CONDITIONS NORMALES DE ROULEMENT

Voyager sur des bonnes routes ou des grandes routes nationales demande un pneu Deluxe. Le pneu B.F. Goodrich Silvertown Deluxe vous donnera un très bon service à bon marché - voilà les plaisirs de la route que vous donne B.F. Goodrich SMILEAGE! GENRE B*



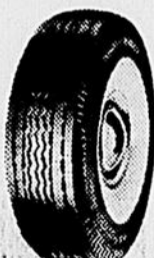
ROUTES RURALES - MILEAGE MOYEN

Si vos voyages (ou ceux de votre épouse) se limitent au voisinage, votre auto devrait rouler sur des pneus Deluxe B.F. Goodrich. Le pneu B.F. Goodrich est le meilleur dans cette catégorie et vous donne un choix de pneus avec ou sans chambre à air! GENRE C*



VOYAGES PEU FREQUENTS SEULEMENT

Vous êtes d'une des personnes chanceuses qui peut économiser sur les pneus! Un pneu ordinaire du genre avec chambre à air vous transportera en toute sécurité et à bon marché. Achetez les pneus B.F. Goodrich Safety-R... obtenez réellement des plaisirs sur la route! GENRE D*



\$12.45

Les pneus B.F. Goodrich commencent à

6.00-16 ou 6.70-15 pneu noir, genre 3 chambre à air plus pneu rechargeable en échange. PN-59-48P

***OBTENEZ VOTRE LIVRET DE RENSEIGNEMENTS SMILEAGE... UNE SOURCE DE CONSEILS SUR L'ACHAT DES PNEUS... UNE PRÉSENTATION GRATUITE ACTUELLEMENT CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE B.F. GOODRICH!**

pneus Silvertown B.F. Goodrich / Smileage commence ici

CHARLES-E. ANES SUNOCO SERVICE
3076 Dessaulles - St-Hyacinthe
Tél.: PR. 4-8732

GARAGE A. MALOIN
SAINT-BARNABE
Tél.: 7 S 1

R. LaMADELEINE
2620 Bourdages - St-Hyacinthe
Tél.: PR. 4-8771

VENEZ ACHETER CANADIEN
Garage & Canada Propriété

GARAGE A. MENARD
SAINT-DAMASE
Tél.: PR. 3-3822

GARAGE M. LAFRANCE
SAINT-JEAN-BAPTISTE
Tél.: FO. 7-5410

GARAGE PARENT
SAINT-PIE DE BAGOT
Tél.: PR. 2-2420

GARAGE D. CHARRON
SAINT-MARC
Tél.: 117

Smileage!

Jeunes aventuriers à la recherche d'un compagnon de vacances

Trois Maskoutains recherchent un compagnon sérieux qui serait intéressé à partager une aventure de vacances sur la rivière Richelieu, du lac Champlain à Sorel. En effet, Roland Morissette, qui compte déjà plusieurs excursions du genre, tente de trouver un solide gaillard pour compléter sa deuxième équipe de canoteurs.

Les frères Roger et Robert Bienvenue ont accepté de faire le voyage qui comprend une distance de 125 milles environ. Le programme du voyage comprend outre le canotage, le camping et le portage, la visite des sites pittoresques, la natation, etc.

M. Gilles Flibotte, sportif bien connu et vendeur autorisé des embarcations "Prineraft" a promis de défrayer le coût des dépenses des jeunes aventuriers. Le voyage qui devait avoir lieu du 4 au 11 juillet est susceptible d'être remis à plus tard, si un quatrième sportif ne vient pas se joindre aux mousquetaires.



J'espère qu'on nous donnera un 'p'tit coup d'coeur' quand nous redescendrons

...le gin de Kuyper évidemment



Blended Gin - Distillé au Canada

Vos amis de chez Dow



LUCIEN LARIVÉE
Distributeur
St-Hyacinthe

La prochaine fois que vous dégusterez une rafraîchissante Dow "climatisée", une pétillante Kings-beer ou un bon porter Champlain, n'oubliez pas que ces représentants de Dow, qui sont vos voisins ou amis, ont contribué à vous offrir ce plaisir!

Voici l'équipe qui vous apporte les meilleures bières au Canada - chez votre épicier ou tavernier



ROLLAND BERGERON
Gérant des Venets



J. ROCH BÉLANGER
Vendeur



RÉJEAN BÉLANGER
Vendeur



ARTHUR LUSSIER
Vendeur



PAUL BEAUDOIN
Vendeur

LA BRASSERIE DOW LIMITÉE

VOTRE DISTRIBUTEUR DOW

LUCIEN LARIVÉE

2680, rue Laframboise - ST-HYACINTHE, P.Q.
Tél.: PRovince 4-8106

Sports

La température faisant des siennes, le sport en général souffre de l'inclémence des éléments. Les ligues de baseball, de balle-molle, le tennis, la pétanque et même le cyclisme doivent subir des retards de calendrier. Au golf, les joueurs donnent moins de rendement sur un terrain détrempé avec les résultats que la mauvaise humeur les anime dans l'inactivité.

Malgré tout, l'équipe aînée de baseball poursuit sa saison. Handicapée par la malchance depuis quelques semaines, elle occupe quand même la seconde position de la ligue Provinciale amateur. D'ailleurs, elle entreprendra en fin de semaine, si la température le permet, une série de trois joutes. Inutile de préciser que ces parties sont d'une importance capitale pour nos porte-couleurs.

Toutefois, nos représentants ont besoin d'un encouragement. C'est essentiel de gagner mais encore faut-il sentir un support, une approbation, de l'intérêt. L'assistance actuelle aux joutes du club Saint-Hyacinthe n'est pas mauvaise en nombre. Cependant, elle pourrait tripler avec un peu d'esprit sportif. Qu'on le dise et le redise, Saint-Hyacinthe jouera deux deux fois au stade, en fin de semaine.

Le camp-école des moniteurs et monitrices des terrains de jeux se tiendra cette année du 25 juin au premier juillet, à la maison des Pères Dominicains et à la Villa Sainte-Jeanne d'Arc.

Un programme très élaboré visant à la formation morale, religieuse, intellectuelle et physique, présidera l'orientation de ces camps-écoles. Plusieurs sujets, susceptibles d'un grand intérêt, seront aussi discutés. Notamment, le mot d'ordre: "Connaître, aimer et servir les enfants."

La Fédération des O.T.J. et Loisirs attache toujours une grande importance et un soin particulier à la préparation des moniteurs et monitrices qui veilleront sur les enfants au cours des six semaines d'activités de nos terrains de jeux. Les organisateurs de ces camps-écoles exigent de plus en plus des candidats et candidates, un sens des responsabilités et une conception bien sentie du rôle d'éducateur chrétien. En fait, les moniteurs et monitrices seront les substituts de l'autorité. Ils remplaceront à la fois les parents, les professeurs et souvent même, le conseiller.

Inutile de préciser d'avantage le rôle essentiel des responsables de nos terrains de jeux. En complétant la formation des moniteurs et monitrices, les dirigeants s'offrent une réelle garantie de succès qui animera l'épanouissement de l'oeuvre.



M. Lucien Larivée, représentant Pepsi-Cola pour le district, s'est mérité un trophée en or pour l'efficacité de son travail. Cette distinction lui est remise par M. Yvon Conuré, gérant de district. M. Larivée, membre du club "Per Capita", s'est classé premier dans les ventes. (Photo: 3rodeur)

Ouverture des Terrains de jeux du Christ-Roi

L'ouverture des terrains de jeux de la paroisse Christ-Roi aura lieu le trois juillet, avec inscription les premier et deux juillet. Une messe pour tous les enfants sera célébrée au matin le trois juillet, avec communion générale. A dix heures, parade avec arrêt au presbytère pour saluer M. le curé. Il y aura, au terrain, salut au drapeau et fête champêtre. Les monitrices pour l'été 1959 sont Mme Yvan Guay, responsable; Altes Lorraine Bibeau, Francine Girard et Diane L'Heureux, Denise Lafortune, Lucienne Roy, Suzanne Bibeau, Pierrette Raiche, Ghyslaine Hébert, Danielle Poitras. Chez les garçons, René Frenière et Paul Malo se partageront la tâche, et le jeune Guy Ronleau sera l'instructeur de natation. On mettra à la disposition des plus âgés des jeux sérieux, tel que le jeu de pétanque, le badminton, le tennis, avec des instructeurs et des organisations de tournoi. Raquettes et balles seront fournies gratuitement. Pour les garçons, organisation d'une ligue de baseball Midget.

Les plus jeunes auront encore cette année leur club Pee-Wee et Bantam. Un film sera présenté chaque semaine, et l'on pourra se baigner à la piscine deux fois par jour. L'installation d'un système haute fidélité en plein air permettra aux jeunes d'entendre de la belle musique à certaines heures de la journée. Chez les jeunes filles, il y aura encore cette année des danses folkloriques, tandis qu'un programme de gymnastique sera préparé à l'intention des garçons. On prévoit aussi l'organisation d'excursions, chaque semaine.

Comme par le passé, il y aura des élections pour un maire et une maîtresse. Ces jeunes seront présentés aux autorités de la Cité vers le 25 juillet. Les premières semaines d'août seront consacrées à la préparation du grand festival et des olympiades des O.T.J. de Saint-Hyacinthe.

Les responsables de l'oeuvre des Terrains de Jeux invitent les parents à envoyer leurs enfants de six ans et plus, et 5 ans s'ils sont accompagnés. Une carte de présence sera remise à chaque enfant.

Les responsables de l'oeuvre des Terrains de Jeux invitent les parents à envoyer leurs enfants de six ans et plus, et 5 ans s'ils sont accompagnés. Une carte de présence sera remise à chaque enfant.

Classement de la ligue Junior
(en date du 20 juin)

St-Sacrement	5	4	1	800
Sacre-Coeur	4	3	1	750
Christ-Roi	4	2	2	500
Notre-Dame	4	1	3	250
Patro-Cath.	3	0	3	000

A la Balle-molle:

Le club St-Sacrement cause une surprise en triomphant par 15-2

Seulement deux joutes ont été présentées, la semaine dernière, dans la ligue de balle-molle des Loisirs. A cause de la mauvaise température et de l'état détrempé des terrains, le président Bazil McDonald dut contremander son programme du 18 juin et la partie Patro-Christ-Roi.

L'équipe Saint-Sacrement a causé une surprise à ses partisans en disposant décisivement des meneurs du circuit au compte de 15 à 2 grâce à une offensive de 18 coups sûrs réussie contre le lanceur Roger Boucher. Les joueurs René Beauregard et Réal Jacques ont particulièrement brillé à l'offensive tandis que Denis Blier s'affirmait pour les perdants. Le lan-

ceur Maurice Charron a remporté la victoire au monticule en accordant seulement sept coups sûrs aux redoutables frappeurs du club O'Keefe.

Au même programme, l'allignement du club Saint-Joseph a coupé court aux tentatives de ralliement des joueurs du Notre-Dame pour l'emporter difficilement au compte de 10 à 9.

Malgré une batterie de 21 coups sûrs, les porte-couleurs de l'équipe Notre-Dame ont concédé la victoire après quatre erreurs coûteuses.

Les lanceurs C. Aubin et Claveau officiaient au monticule. G. Camiré et R. Leduc ont obtenu les meilleures moyennes pour les gagnants tandis que Y. Paré et H. Dejordy étaient en évidence pour les perdants.

Sommaires

Notre-Dame	300	012	3	9	21	4
St-Joseph	231	301	x	10	16	2
St-Sacrement	401	123	4	15	18	2
La Providen.	000	101	0	2	7	1

Sommaire des joutes de la ligue Providence

Jun, le 15

Trans-Can.	4105003	13	12	2
A. Tétreault	0010201	4	7	3

Jun, le 17

W. Girard	2660220	18	23	2
P. Picard	0506203	16	12	4

Classement (en date du 22 juin)

W. Girard	4	3	0	1	6
Trans-Canada	4	2	1	1	4
A. Tétreault	4	1	1	2	3
P. Picard	4	1	0	3	2



GARAGE René Tardif
LÉONARD FUGÈRE, prop.

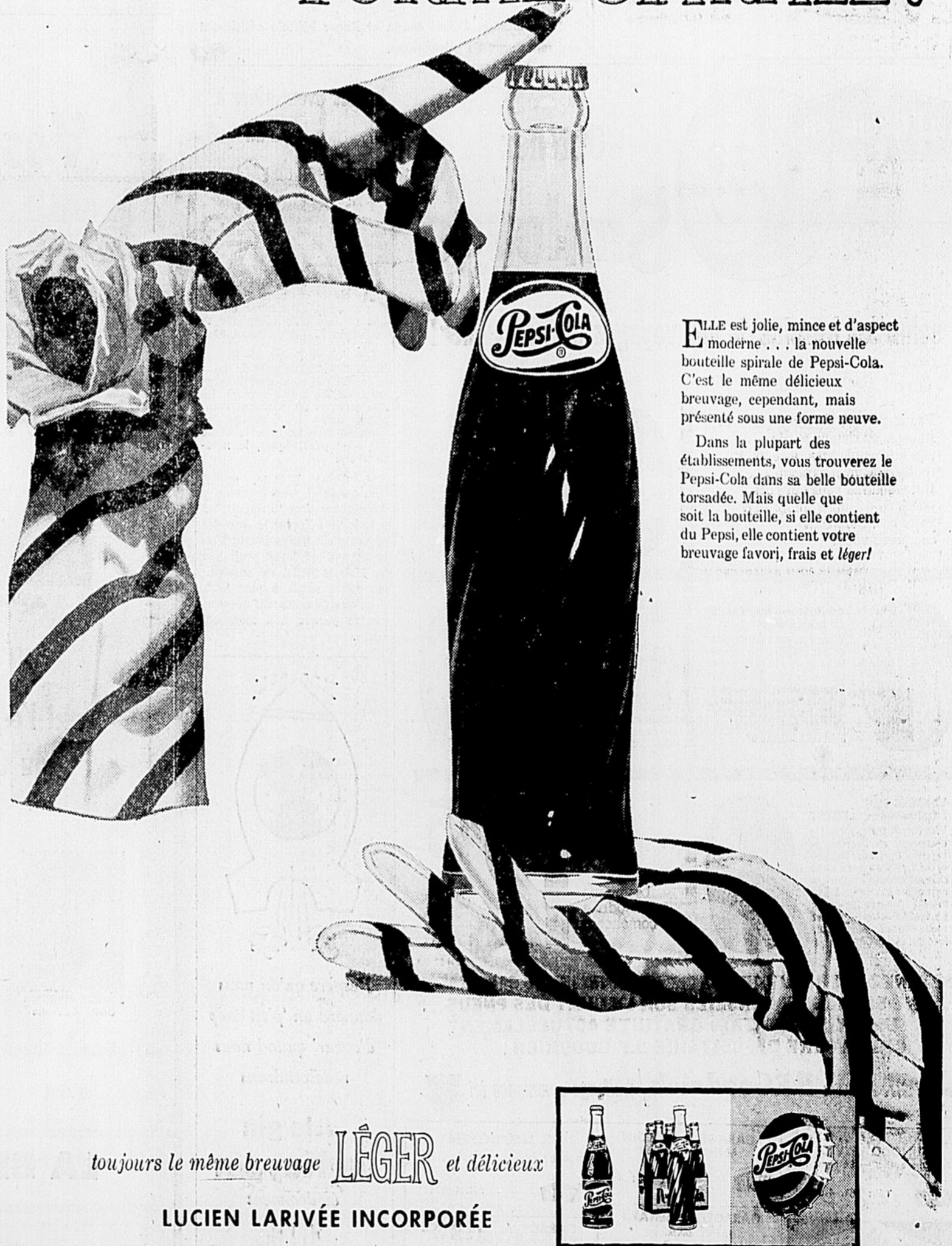
Spécialité: DEBOSSAGE et PEINTURE

Tél.: PR. 4-5080 — Rés.: PR. 4-8788

2090, rue Saint Pierre

Saint-Hyacinthe

PEPSI A L'ASPECT LÉGER! PEPSI A LA FORME SPIRALE!



ELLE est jolie, mince et d'aspect moderne... la nouvelle bouteille spirale de Pepsi-Cola. C'est le même délicieux breuvage, cependant, mais présenté sous une forme neuve.

Dans la plupart des établissements, vous trouverez le Pepsi-Cola dans sa belle bouteille torsadée. Mais quelle que soit la bouteille, si elle contient du Pepsi, elle contient votre breuvage favori, frais et léger!

toujours le même breuvage **LÉGER** et délicieux

LUCIEN LARIVÉE INCORPORÉE



Lucien Larivée Incorporée, 2680 avenue Laframboise, St-Hyacinthe. Embouteilleur autorisé de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited, Montréal

Venez-vous récréer à

L'HOTEL POINTE VALAINE LTÉE



- ✓ Spectacle de choix du jeudi à la fin de semaine.
- ✓ Orchestre des Hot Jives

✓ Du lundi au mercredi, dansez au son de l'orchestre de GEORGES BOISVERT

- Passez de belles vacances dans un endroit enchanteur sur les bords du Richelieu.
- Cuisine Canadienne • Repas servis à toutes heures par notre chef Wilfrid Ryan.
- Salle pour banquets, noces, réceptions de tous genres.

Faites vos réservations à: —

L'HOTEL POINTE VALAINE LTÉE

HUBERT OUMET, Gérant FO. 7-5555

Votre BOTTIN TELEPHONIQUE

ALPHABETIQUE	1
NUMÉRIQUE	2
PROFESSEURS	3
PHARMACIENS	4
MEDECINS	5
NOTAIRES	6
AVOCATS	7
ARCHITECTES	8
INGENIEURS	9
COMPTABLES	10
ARTISANS	11
INDUSTRIELS	12
COMMERCE	13
TRANSPORTS	14
ASSURANCES	15
FINANCE	16
EDUCATION	17
LOISIRS	18
RESTAURANTS	19
BOULEVARD	20
TOURISME	21
TELEVISION	22
THEATRE	23
MUSEES	24
LIBRAIRIES	25
PHARMACIENS	26
MEDECINS	27
NOTAIRES	28
AVOCATS	29
ARCHITECTES	30
INGENIEURS	31
COMPTABLES	32
ARTISANS	33
INDUSTRIELS	34
COMMERCE	35
TRANSPORTS	36
ASSURANCES	37
FINANCE	38
EDUCATION	39
LOISIRS	40
RESTAURANTS	41
BOULEVARD	42
TOURISME	43
TELEVISION	44
THEATRE	45
MUSEES	46
LIBRAIRIES	47
PHARMACIENS	48
MEDECINS	49
NOTAIRES	50
AVOCATS	51
ARCHITECTES	52
INGENIEURS	53
COMPTABLES	54
ARTISANS	55
INDUSTRIELS	56
COMMERCE	57
TRANSPORTS	58
ASSURANCES	59
FINANCE	60
EDUCATION	61
LOISIRS	62
RESTAURANTS	63
BOULEVARD	64
TOURISME	65
TELEVISION	66
THEATRE	67
MUSEES	68
LIBRAIRIES	69
PHARMACIENS	70
MEDECINS	71
NOTAIRES	72
AVOCATS	73
ARCHITECTES	74
INGENIEURS	75
COMPTABLES	76
ARTISANS	77
INDUSTRIELS	78
COMMERCE	79
TRANSPORTS	80
ASSURANCES	81
FINANCE	82
EDUCATION	83
LOISIRS	84
RESTAURANTS	85
BOULEVARD	86
TOURISME	87
TELEVISION	88
THEATRE	89
MUSEES	90
LIBRAIRIES	91
PHARMACIENS	92
MEDECINS	93
NOTAIRES	94
AVOCATS	95
ARCHITECTES	96
INGENIEURS	97
COMPTABLES	98
ARTISANS	99
INDUSTRIELS	100

Pour mieux vous servir!

Vous avez reçu

Votre BOTTIN TELEPHONIQUE

Une courtoisie de

VOS PROFESSIONNELS et MARCHANDS LOCAUX

Il est utile et rapide...

CONSULTEZ-LE SOUVENT

Le club Christ-Roi perd du terrain:

Le club St-Césaire en tête de l'Intercomtés

Saint-Hyacinthe, 23 (DNC) — L'équipe de Saint-Césaire a pris les devants dans le classement de la ligue de baseball intercomtés à la suite d'une victoire décisive de 19-4 remportée aux dépens du club Marieville, sur le terrain de l'endroit.

Dès la première manche, l'alignement du coach Paul Giroux profita de quelques erreurs et de trois coups sûrs pour prendre une avance de quatre points. Les joueurs du club Saint-Césaire ajoutèrent quatre autres points dans la seconde reprise pour envoyer le lanceur Surprenant aux douces. Son remplaçant ne put contenir les efforts de l'adversaire et finalement, les vainqueurs accumulèrent un total de 17 coups sûrs.

Le droitier Choquette limita les porte-couleurs de Marieville à seulement quatre hits. Les voltigeurs D. Ricard et P. Giroux se signalèrent pour les gagnants avec chacun trois coups sûrs.

A l'Ange-Gardien

Les joueurs de l'endroit ont accumulé une deuxième victoire consécutive, remportant cette fois les honneurs contre le club Saint-Alexandre, au compte de 4-2 grâce à une offensive de huit coups sûrs. Le jeune Lavigne fut crédité de la victoire, au monticule tandis que son rival Ostiguy endossa le revers.

son rival Ostiguy endossa le revers.

Au bâton, Barber, Poirier et Ménard se sont particulièrement distingués alors que Audette et St-Jean étaient en évidence pour les perdants.

Au troisième rang

Les représentants des Loisirs Christ-Roi, de Saint-Hyacinthe, perdait une place au classement après une défaite de 16-14 subie contre l'alignement du club Rougemont. Malgré le compte élevé, les lanceurs de relève R. Frenière et G. Lemonde se sont livrés un véritable duel pour les honneurs.

Un ralliement de cinq points enregistrés à la huitième manche a permis aux joueurs du Rougemont de combler leur déficit et de prendre une marge d'avance qui devait signifier la victoire. Les voltigeurs Champagne, Robert et Larose ont été les inspirations de leur club tandis que Beupré, Pélouin et Malo s'affirmaient pour les perdants.

Prochaines joutes

Dimanche prochain, les équipes Rougemont et Marieville tenteront de passer au premier rang en visitant les clubs Saint-Césaire et l'Ange-Gardien. Pour sa part, le club Saint-Hyacinthe rencontrera le Saint-Alexandre.

Meilleurs cogneurs de la ligue Junior

(en date du 20 juin)

	ab	cs	moy.
A. Chagnon, PC	12	7	.583
G. Mathieu, SC	14	8	.571
J.-J. Girard, SC	13	7	.530
S. Banville, SC	13	6	.461
C. Brunette, ND	11	5	.455
L. Chagnon, SC	17	7	.412
G. Daviault, PC	11	4	.363
A. Aubuchon, SC	15	5	.333
J. Bibeau, SS	16	4	.250
A. Ménard, SS	16	4	.250

Sommaires				
Ange-Gard.	000	100	210	4 8 2
St-Alexandre	001	001	000	2 4 2
St-Hyacin.	111	014	510	14 19 2
Rougemont	211	313	05x	16 20 2
St-Césaire	442	210	321	19 17 2
Marieville	000	101	110	4 4 5

Le Cyclisme

Le vétéran coureur du club Victoriaville, Claude Lemay, a remporté les honneurs de la cinquième étape du Tour des Cantons de l'Est qui comprenait la distance Victoriaville à Drummondville, dimanche.

Le vainqueur a fourni une performance vraiment remarquable en s'échappant du peloton vers la fin de l'épreuve pour terminer une bonne minute en avant de ses rivaux des autres clubs cyclistes. Le Maskoutain, Léon Bazinet s'est signalé de la belle façon en obtenant la seconde position au classement de l'étape.

Les recrues de St-Hyacinthe ont aussi fait belle figure dans la classe "B" et le jeune Yves St-Roch a continué de s'affirmer en se classant premier au fil malgré une crevasion et un léger accident. A vrai dire, nos jeunes sont formidables pour tenir si bien contre l'expérience et l'habileté des vétérans, surtout ceux de Victoriaville.

Le trio de Victoriaville, Giguère, Lemay et Côté a pris les devants dans la course aux honneurs du Tour Cycliste de l'Est, une distance de 285 milles couverte en six étapes.

L'étape finale sera disputée dimanche prochain sur le parcours Drummondville à Granby. Le vainqueur sera alors couronné champion de l'A.C.C.E. pour la saison '59.

Classement

Giguère, Vic'Ville	48
Lemay, Vic'Ville	47
Côté, Vic'Ville	41
Bazinnet, St-Hyac.	38
Eron, Vic'Ville	34
Delargis, Sorel	26
Miehon, St-Hyac.	24
Dubuc, Vic'Ville	21
St-Roch, St-Hyac.	20
Messier, St-Hyac.	19
Delargis, Sorel	17
Taste, St-Hyac.	17
Péloquin, Granby	9
Pelletier, Granby	8
Pollquin, Dr'Ville	7
Buzière, Dr'Ville	7
Rho, St-Hyac.	5
Côté, St-Hyac.	5
Berger, Sorel	4

Tournoi de croquet les 27 et 28 juin à la Providence

Le club de croquet La Providence tiendra dans la fin de semaine, son tournoi annuel. A cette occasion, une bourse globale de \$150, sera distribuée entre les équipes les plus méritantes. Le tiers sera versé à l'équipe gagnante, \$35 aux finalistes, \$25 aux semi-finalistes et \$20 pour les quatrième et cinquième positions.

Le tournoi débutera à 8 heures et demie, le 27 juin. Aucune inscription ne sera considérée après minuit. Le prix d'admission pour les équipes en lice est de \$4. Six jeux seront à la disposition des joueurs.

Les règlements de l'Association provinciale du croquet, tels qu'adoptés par la direction, à l'assemblée du 2 mai dernier, seront en vigueur. Tous les amateurs et leurs amis sont invités à participer à cet événement sportif.

Malgré la température, les coureurs s'affirment à la piste de Saint-Guillaume

Handicapés par l'état détrempé de la piste, les coureurs de "stock cars" ont quand même fourni une exhibition remarquable, à Saint-Guillaume, dimanche dernier. Plusieurs centaines d'amateurs ont assisté au programme du promoteur Charles Lalancette.

Avec les progrès de la saison, quelques nouveaux coureurs se sont enregistrés aux épreuves de la piste St-Guillaume. Malgré cette nouvelle compétition, le vétéran Gilles Dutilly s'est encore signalé avec deux victoires et une seconde position. Une figure nouvelle, Joe Bill, avec sa puissante 14J, s'est mis en évidence en s'assurant la victoire à deux reprises, dans la classe des novices.

La semaine prochaine, une attraction spéciale sera présentée par une troupe de patineurs à roulettes venant directement des Etats-Unis. En plus, l'organisateur de la piste a retenu les services des meilleurs conducteurs de la province. En fait, la journée du 28 juillet sera l'une des plus spectaculaires jamais présentée à St-Guillaume, de l'avis des connaisseurs.

Résultats Novices : Bill, 14 J; J.P. Lalancette, D 105; R. St-Jacques, 3; Joan Murray, 5.

Experts : R. Field, 34; Gilles Dutilly, 80; B. Beaudoin, 75; J.-P. Lalancette, D 105.

Free For All : Gilles Dutilly, 80; L. Bergeron, 4; B. Beaudoin, 75; Guillemette, D 11, Bill, 14 J; R. St-Jacques, 3.

Autos de promenade : Roland Lambert, André Douville, Marcel Adam, Jean-Paul Robitoux, Diogène Lambert, Jean Neveu.



La première prise du concours Dow a été réussie par M. Hervé Lajoie, de cette ville. Il reçoit ici le chèque de M. Lucien Larivee en compagnie du président L.-P. Robert et de M. A. Gauthier, du club Maska.

Classement de la ligue Intercomtés

Saint-Césaire	6	4	2	.666
Marieville	5	3	2	.600
Rougemont	6	3	3	.500
Saint-Hyacinthe	4	2	2	.500
Ange-Gardien	4	2	2	.500
Saint-Alexandre	4	1	3	.250

Le cognac de bon goût.
COGNAC
MARTELL

VOYAGEZ MAINTENANT - PAYEZ PLUS TARD

10% COMPTANT ... et vous partez pour les vacances de votre choix (toutes dépenses prévues)

Pourquoi rêver de voyages... quand vous pouvez faire dès maintenant le voyage de vos rêves? Pour la première fois au Canada, le CN vous offre un plan de paiement différé pour voyages par train, qui vous permet d'aller n'importe où en Amérique du Nord. Le plan comprend: billets, places en wagon-lits et même, si désiré, repas et hôtels ou voyages organisés, toutes dépenses comprises. Itinéraires combinés rail-bateau.

\$100 — minimum, dont 10% comptant, le solde payable en 24 mois ou moins, selon le montant.

BIENTÔT LES VACANCES!
Renseignez-vous auprès de votre agent des billets du Canadien National.

CANADIEN NATIONAL

Un bon calcul... comptez sur la 50

Brassée dans le Québec au goût du Québec par **LABATT**
...Y'A RIEN QUI LA BATTE!

Exclusivité...

et distinction!

Les étoiles les plus brillantes de la série Galaxie — la Victoria de ville (au premier plan) et la Victoria Club

Exclusivité? Absolument! Distinction? Un coup d'oeil à son élégant toit linéaire dans le style Thunderbird vous révèle que la Galaxie n'est pas une voiture ordinaire. A l'intérieur, le luxe et le confort de la Thunderbird s'ajoutent à la commodité d'une familiale à 6 places.

Cette élégance exclusive à la Galaxie se complète de la traditionnelle économie Ford. Vous épargnez sur le prix d'achat et les avantages standard de la Ford, comme son silencieux aluminisé et son filtre d'huile à débit intégral, vous font économiser sur le coût de fonctionnement. Vous pouvez choisir un moteur 6-cyl. ou un V-8, et tous deux consomment de l'essence ordinaire.

Exclusive? C'est ce que vous direz lorsque vous aurez essayé cette remarquable Ford nouvelle chez votre vendeur Ford.

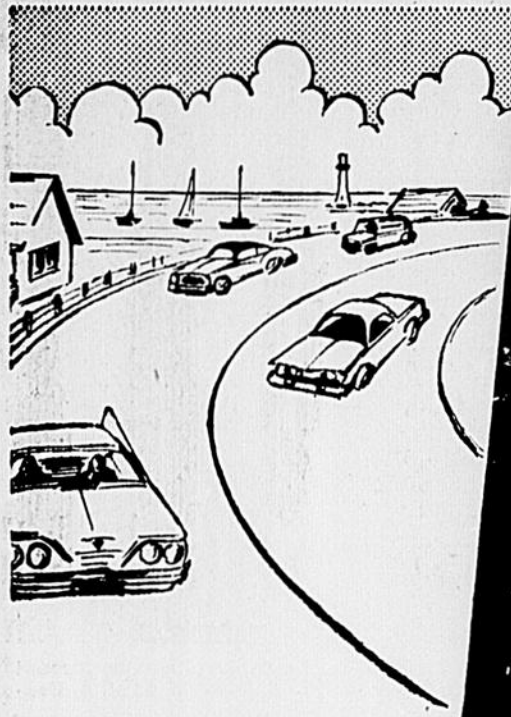
La Galaxie Ford

6-CYL. ou V-8
Voyez votre vendeur **FORD EDSEL MONARCH**

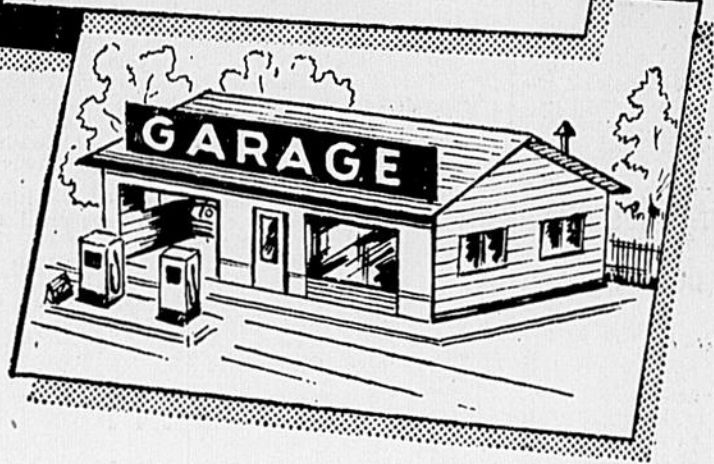
NOS SÉLECTIONS ET AUTRES SONT LES MEILLEURES EN VOITURES ET CAMIONS USAGÉS

YAMASKA AUTOMOBILE INC.

RENÉ SAINT-PIERRE, M.P.P., PRÉSIDENT
3005, RUE DESSAULLES TEL. PROVINCE 4-6491 SAINT-HYACINTHE



Pour TOUTES RÉPARATIONS et TOUT SERVICE l'automobiliste avisé s'adresse en toute confiance à son GARAGE ou à sa STATION DE SERVICE



DES FREINS DE TOUT REPOS

**LE FREIN EST LE PRINCIPAL
FACTEUR DE SECURITE
DE VOTRE VOITURE**

N'essayez pas d'économiser
au risque de votre vie.

Aucune aubaine ne peut être assez avantageuse pour vous permettre de risquer votre sécurité et celle des autres. Les segments de freins sont importants. Savez-vous que :

- Il y a différentes variétés de garnitures de freins; la marque de votre voiture, le type de frein et les conditions de conduite sont des points à considérer lorsqu'il s'agit de choisir convenablement une garniture ou un sabot de frein à garniture collée.



CE NE SONT PAS SEULEMENT LES MAUVAISES GARNITURES QUI FONT MANQUER LES FREINS

- Les tambours doivent être vérifiés et parfois réusinés ou même remplacés.
- Il faut de l'expérience pour savoir déterminer les conditions de sécurité des conduits, du maître-cylindre, des cylindres de roues, du servo-frein, etc.
- Les fluides à freins du type "robuste" et "super-robuste" sont les seuls acceptables pour la plupart des automobiles et des camions fabriqués depuis 1954.

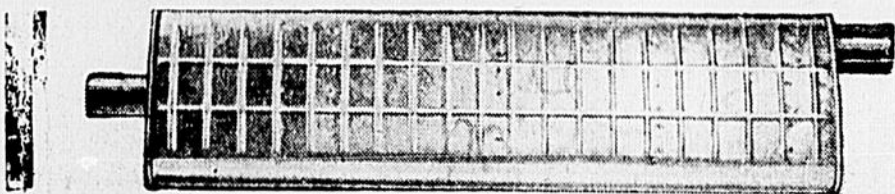


SEUL UN BON MECANICIEN CONNAIT A FOND LE MECANISME DE FREINS
Vous pouvez obtenir de votre garagiste les sabots de freins U.A.P. pour toute automobile et camion populaire.

A PARTIR DE **4.95** LA PAIRE

POSE DE SILENCIEUX

Examiner un silencieux sans s'y connaître, c'est comme regarder des boîtes de conserves sans étiquettes; vous savez qu'il peut y avoir une différence, mais ne pouvez savoir laquelle.



C'EST CE QU'IL Y A A L'INTERIEUR QUI COMPTE

Savez-vous qu'un silencieux a d'importantes fonctions à remplir ?

- Il doit réduire le bruit, dissiper la condensation.
- Il doit conserver l'énergie, non la gaspiller.
- Il doit pouvoir résister à la rouille et à la corrosion.
- Il ne doit pas, dans des conditions normales, s'encrasser par le carbone.
- Il doit résister à l'éclatement.
- En d'autres termes, le silencieux n'est pas uniquement une boîte de métal qui doit assourdir le bruit, au risque de gaspiller la puissance du moteur.

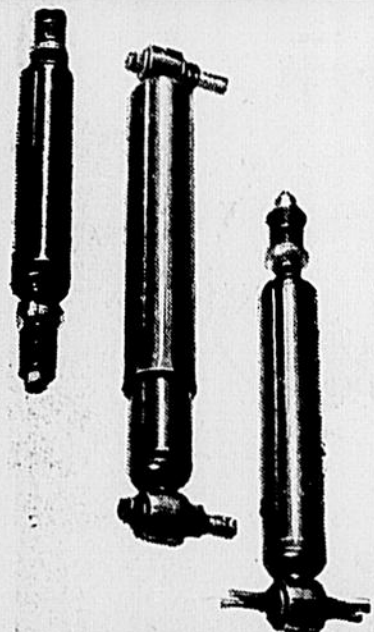
Le "SILENCIEUX UAP" a toutes les qualités voulues, et même davantage; demandez à votre mécanicien de vous l'expliquer.

SECURITE: Faites vérifier régulièrement le système d'échappement de votre voiture; une fuite de gaz peut provoquer un empoisonnement par le monoxyde de carbone.

— SOYEZ PRUDENT! —

A PARTIR DE **8.80** CHACUN

AMORTISSEURS



Il est toujours dangereux de monter un cheval rétif... même si vous savez le monter.

Une voiture dont les amortisseurs sont défectueux est comme un cheval rétif... est-ce le cas de la vôtre? De bons amortisseurs sont essentiels:

- Pour conserver la maîtrise du volant et l'alignement des roues.
- Parce que le bon fonctionnement de vos freins en est dépendant.
- Parce qu'ils contrôlent la force centrifuge lorsque vous prenez des courbes à grande vitesse.

Les amortisseurs U.A.P. sont fabriqués spécialement pour les besoins de votre auto. Demandez à votre mécanicien de les vérifier; en 3 minutes, il peut le faire.

POUR LA
PLUPART
DES
MODELES

6.95 CHACUN

C'EST A LEUR GARAGE OU A LEUR STATION DE SERVICE QUE S'ARRENTENT LES AUTOMOBILISTES AVISES LORSQUE LEUR VOITURE A BESOIN DE PIECES OU DE REPARATIONS.

ET POURQUOI CELA ? PARCE QU'ILS SAVENT QUE LES \$2.00 OU \$3.00 QU'ILS POURRAIENT ECONOMISER EN ACHETANT A UN COMPTOIR POSTAL OU A UN MAGASIN A SUCCURSALES MULTIPLES LES PRIVERAIENT DE CECI :

- des années d'expérience dans le soin et l'entretien de leur automobile;
- des conseils indispensables d'un expert dans le choix des pièces et accessoires;
- de l'habileté manuelle et de l'outillage essentiel à l'installation convenable de ces pièces et accessoires;
- des hommes qui sont à leur disposition presque 24 heures par jour; il ne faut pas l'oublier;
- de la sécurité que procurent les connaissances techniques; la TECHNIQUE DU BRICOLEUR qui fait lui-même son travail peut être dangereuse et coûteuse lorsqu'il s'agit de réparer les freins, la direction, la suspension, le moteur, etc.

POMPES A ESSENCE

Elles n'ont pas l'air compliquées... mais comptent pour beaucoup dans le rendement économique et satisfaisant de votre auto.

- Elles doivent aspirer suffisamment pour amener la gazoline au carburateur.
- Elles doivent exercer une pression très précise sur le carburateur; une pression trop élevée pourrait noyer le carburateur et abîmer le moteur.

NEUVES (non reconstruites)
pour la plupart des modèles
CHACUNE

3.75

REGULATEUR de voltage

Le nouveau régulateur de voltage U.A.P. prévient les pannes du système électrique. Comme une soupape de sûreté, il protège contre les charges excessives ou insuffisantes et prolonge la durée de la batterie et de la génératrice.

Réparation de la carrosserie

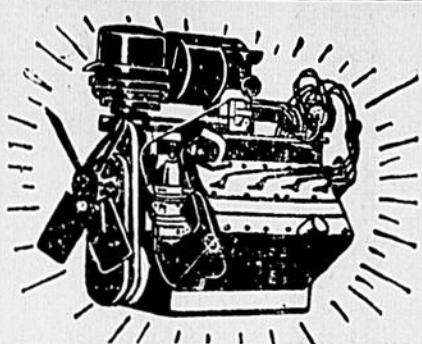
Consultez le spécialiste
de l'atelier de carrosserie

Vous serez étonné d'apprendre de lui quelques-uns des miracles de la chimie et de l'industrie modernes. Le plastique à base de résine, les laques acryliques, les sections de carrosserie préfabriquées qui, utilisées de concert avec l'expérience, les techniques et un outillage moderne, "RAJEU-NIRONT" votre voiture et lui donneront un bel aspect de longue durée.

PANNEAU DE PORTES ET SECTIONS DE CARROSSERIE

Eliminez la rouille... Rajoutez votre voiture. Grâce à ces panneaux de portes peu coûteux, les réparations sont faciles à faire et les sections de carrosserie rongées par la rouille peuvent être remplacées par des neuves en un tour de main.

MOTEURS REMANUFACTURES



Le rendement de votre auto peut révéler que le moteur a besoin de réparations importantes. Un moteur remanufacturé et garanti par U.A.P. peut être installé en moins de la moitié du temps requis pour réparer le vieux moteur. Vous obtiendrez le rendement d'un moteur neuf, et de plus une garantie de 90 jours ou 4,000 milles.

Les moteurs vendus par U.A.P. n'ont pas été simplement réparés, mais entièrement remanufacturés avec précision. Plus de 257 pièces neuves de première qualité et une quantité de pièces réusinées avec précision sont utilisées dans les moteurs remanufacturés vendus par U.A.P.

Tous les modèles de moteurs populaires sont disponibles pour automobiles et camions. Demandez les prix à votre garagiste. Vous serez étonné du peu qu'il en coûte pour obtenir le rendement d'une voiture neuve.

MOTEURS SPECIAUX — SERVICE D'ATELIER

Les moteurs spéciaux peuvent être reconstruits aux spécifications U.A.P.

L'usage des différentes pièces telles que tambours de freins, culasses, soupapes, etc., est aussi une spécialité des ateliers U.A.P. Ce service est à la disposition de votre mécanicien.

Cette publicité est faite conjointement par les garagistes, postes d'essence et vendeurs d'automobiles dont les noms apparaissent plus haut et le magasin U.A.P. de votre localité.

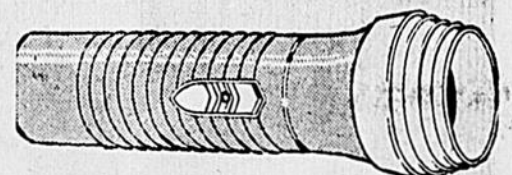


2795, rue Dessaulles Tél. : PR. 4-6409, St-Hyacinthe

J. LEFEBVRE

LES GARAGES ET STATIONS DE SERVICE ENUMERES ICI VOUS OFFRENT, DANS VOTRE LOCALITE, UN SERVICE DE TOUT REPOS.

- Sunoco Station Service CHARLES ARES
3075, rue Dessaulles Tél. : PR. 4-6732 St-Hyacinthe
- MASKA AUTO ELECTRIC
540, rue de Vaudreuil Tél. : PR. 4-8949 St-Hyacinthe
- Garage LABBE & LABBE
7600 rue Cascades-Est Tél. : PR. 4-4224 St-Hyacinthe
- STATION SERVICE NELSON Enr.
2375 rue Sainte-Anne Tél. : PR. 3-1262 St-Hyacinthe
- Station Esso Service ROMEO PELOQUIN
Tél. : PR. 4-4701 Douville
- Station Service Esso PAUL DERY
Tél. : 4-4343 Douville
- Station Service Esso CLAUDE LAVIMODIERE
Tél. : PR. 3-3017 Douville
- Garage FERNAND LEBEAU
Tél. : PR. 2-2712 Saint-Pie
- Garage RONALD MICHON
Tél. : PR. 2-2404 Saint-Pie
- Garage EUGENE CHAGNON
Tél. : PR. 3-3408 St-Dominique
- Garage CHARLES-EMILE HOULE
Tél. : PR. 3-3117 St-Dominique
- Garage LUCIEN MARCIL
Tél. : 94 R 1 Upton
- Garage GERARD CHICOINE
Tél. : 24 Saint-Rosalie
- Garage HENRI JODOIN
Tél. : 7 5 3 Saint-Hugues
- Garage RAYMOND BROUILLARD
Tél. : 24 Saint-Marcel
- Garage BROUILLARD & FONTAINE
Tél. : 117 Saint-Guillaume
- Station Esso Service CONRAD SAVOIE
Tél. : 24 5-2 Sainte-Hélène
- Station Service Esso FABIEN LAFLAMME
Tél. : PR. 3-3182 Saint-Damase
- Garage GEORGES BOUTHILLIER
Tél. : PR. 3-3050 Saint-Damase
- Garage LEON GIRARD
Tél. : 5 5 2 Saint-Thomas d'Aquin
- Station Service ARMAND BLANCHETTE
Tél. : 21 R 1 La Présentation
- Garage LUCIEN COURTEMANCHE
Tél. : 10 5 1 La Présentation
- Garage ALBERT BONIN
Tél. : 5 Saint-Denis-sur-Richelieu
- Garage EMILIEN CHAGNON
Tél. : 65 Saint-Antoine-sur-Richelieu
- Garage DOMINIQUE TETRAULT
Tél. : FO. 7-3666 Saint-Jean-Baptiste
- Garage GEORGES LEDUC
Tél. : FO. 7-5459 Saint-Hilaire
- GARAGE SAINT-HILAIRE
Tél. : FO. 7-4290 Saint-Hilaire
- GARAGE ALLARD
Tél. : FO. 7-4841 Beloeil
- Station Service Esso ACHILLE LAPIERRE
Tél. : PR. 3-3795 Sainte-Madeleine
- Station Service Esso RENE POUDRETTE
Tél. : FO. 7-4954 Saint-Hilaire



LAMPE DE POCHE

Authentique lampe de poche
EVER-READY — "COLUMBIA"
Avec ampoules. Sans les piles

.39

Votre garage ou votre station de service assure à votre auto les MEILLEURES pièces et le MEILLEUR service.